

Dan it-test hu mahsub purament bhala ghodda ta' dokumentazzjoni u m'ghandu l-ebda effett legali. L-istituzzjonijiet tal-Unjoni m'ghandhom l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu. Il-verżjonijiet awtentiċi tal-atti rilevanti, inklużi l-preamboli tagħhom, huma daww ippubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u disponibbli f'EUR-Lex. Daww it-testi uffiċjali huma aċċessibbli direttament permezz tal-links inkorporati f'dan id-dokument

► **B** **REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 865/2006**
tal-4 ta' Mejju 2006

li jistabbilixxi regoli dettaljati dwar l-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 338/97
dwar il-protezzjoni ta' speċi ta' fawna u flora selvaġġi billi jkun regolat il-kummerċ fihom

(ĠU L 166, 19.6.2006, p. 1)

Emendat minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Paġna	Data
► <u>M1</u>	Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 100/2008 ta' 1-4 ta' Frar 2008	L 31	3	5.2.2008
► <u>M2</u>	Regolament tal-kummissjoni (UE) Nru 791/2012 tat-23 ta' Awwissu 2012	L 242	1	7.9.2012
► <u>M3</u>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 792/2012 tat-23 ta' Awwissu 2012	L 242	13	7.9.2012
► <u>M4</u>	Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1283/2013 tal-10 ta' Diċembru 2013	L 332	14	11.12.2013
► <u>M5</u>	Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2015/56 tal-15 ta' Jannar 2015	L 10	1	16.1.2015
► <u>M6</u>	Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2015/870 tal-5 ta' Ġunju 2015	L 142	3	6.6.2015
► <u>M7</u>	Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2019/220 tas-6 ta' Frar 2019	L 35	3	7.2.2019
► <u>M8</u>	Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2021/2280 tas-16 ta' Diċembru 2021	L 473	1	30.12.2021

▼B**REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 865/2006****tal-4 ta' Mejju 2006**

li jistabbilixxi regoli dettaljati dwar l-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 338/97 dwar il-protezzjoni ta' speċi ta' fawna u flora selvaġġi billi jkun regolat il-kummerċ fihom

KAPITOLU 1

DEFINIZZJONIJIET

*Artikolu 1***Definizzjonijiet**

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, minbarra d-definizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 338/97, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

▼M6

- (1) “data tal-akkwist” tfisser id-data meta l-kampjun ikun ittiehed minn ambjent selvaġġ, twieled fil-magħluq jew tnissel artifiċjalment, jew, jekk din id-data ma tkunx magħrufa, l-aktar data bikrija li tista' tiġi ppruvata, li fiha il-kampjun kien għall-ewwel darba fil-pussess ta' xi persuna;

▼B

- (2) “nisel tat-tieni generazzjoni (F2)” u “nisel ta' generazzjoni sussegwenti (F3, F4, eċċ.)” għandha tfisser kampjuni prodotti f'ambjent ikkontrollat minn ġenituri li kienu wkoll prodotti f'ambjent ikkontrollat, bħala distinti minn kampjuni prodotti f'ambjent ikkontrollat minn ġenituri li għallinqas wieħed minnhom kien konċeput jew ittiehed mill-ambjent selvaġġ (nisel tal-ewwel generazzjoni (F1));
- (3) “hażna għat-trobbija” tfisser l-annimali kollha f'operazzjoni ta' trobbija li jintużaw għar-riproduzzjoni;
- (4) “ambjent ikkontrollat” tfisser ambjent li huwa manipulat għall-għanijiet ta' produzzjoni ta' annimali ta' speċi partikolari, li jkollu limiti mfassla sabiex l-annimali, il-bajd jew il-gameti tal-ispeċi ma jithallewx jidhlu jew joħorġu mill-ambjent ikkontrollat, u li l-karatteristiċi ġenerali tagħhom jistgħu jinkludu, iżda ma jkunux limitati għal akkomodazzjoni artifiċjali, tneħħija ta' skart, kura tas-saħħa, protezzjoni minn predaturi u l-provvista artifiċjali ta' għalf;

▼M2

- (4a) “hażna kkultivata ta' ġenituri” tfisser l-insjem tal-pjanti kkultivati taħt kundizzjonijiet ikkontrollati li jintużaw għar-riproduzzjoni, u li kellhom jiġu, għas-sodisfazzjoni tal-awtorità amministrattiva kompetenti, f'konsultazzjoni ma' awtorità xjentifika kompetenti tal-Istat Membru kkonċernat:
- (i) stabbiliti skont id-dispożizzjonijiet taċ-CITES u liġijiet nazzjonali rilevanti u b'mod li ma jkunx ta' detriment għas-soppravivenza tal-ispeċijiet fil-ħajja selvaġġa; kif ukoll
- (ii) miżmuma fi kwantitajiet suffiċjenti għall-propagazzjoni sabiex jiġi mminimizzat jew eliminat il-bżonn tat-tkattir mis-selvaġġ, b'tkattir bħal dan li jseħh biss bħala eċċezzjoni u limitat għall-ammont meħtieġ biex tinzamm is-saħħa u l-produttività tal-hażna kkultivata ta' ġenituri;

▼ M2

- (4b) “trofew tal-kaċċa” tfisser annimal shih, jew parti jew derivat ta’ annimal li jingħarfu faċilment, speċifikati fuq kwalunkwe permess jew ċertifikat ta’ akkumpanjament taċ-CITES li jissodisfaw il-kundizzjonijiet li ġejjin:
- (i) ikunu nejjin, ipproċessati jew manifatturati;
 - (ii) ikunu nkisbu legalment mill-kaċċatur permezz ta’ kaċċa għall-użu personali tal-kaċċatur;
 - (iii) ikunu qed jiġu importati, esportati jew esportati mill-ġdid mill-kaċċatur jew f’ismu, bħala parti mit-trasferiment mill-pajjiż tal-origini tiegħu, sakemm jaslu fl-Istat tar-residenza normali tal-kaċċatur;

▼ B

- (5) “persuna li hija normalment residenti fil-Komunità” tfisser persuna li tgħix fil-Komunità għal mill-inqas 185 jum f’kull sena kalendarja minhabba r-rabtiet tax-xogħol tagħha, jew, fil-każ ta’ persuna mingħajr irbit ta’ xogħol, minhabba rabtiet personali li juru rabtiet mill-qrib bejn dik il-persuna u l-post fejn tkun qiegħda tgħix;

▼ M6

- (6) “wirja li tivvjagġa” tfisser ġbir ta’ kampjuni, ċirklju, menagerie, wirja ta’ pjanti, orkestra jew wirja f’mużew li tintuża għal wiri kummerċjali għall-pubbliku;

▼ M1

- (7) “ċertifikati għal tranżazzjonijiet speċifiċi” tfisser ċertifikati maħruġa skond l-Artikolu 48 li huma validi biss għal tranżazzjoni speċifikata waħda jew iktar;

▼ B

- (8) “ċertifikati għal kampjuni speċifiċi” tfisser ċertifikati maħruġa skont l-Artikolu 48, għajr ċertifikati għal transazzjonijiet speċifiċi;

▼ M1

- (9) “gabra tal-kampjuni” tfisser gabra ta’ kampjuni mejta, partijiet u derivattivi minnhom, akkwistati b’mod legali, ittrasportati minn pajjiż għall-ieħor għal għanijiet ta’ prezentazzjoni;
- (10) “kampjun prekonvenzjoni” tfisser kampjun akkwistat qabel ma l-ispeċi kkonċernata kienet inkluzi għall-ewwel darba fl-Appendiċi għall-Konvenzjoni.

▼ B

KAPITOLU II

FORMOLI U REKWIŻITI TEKNIĊI

▼ M3**▼ B***Artikolu 4***Il-mili tal-formoli****▼ M2**

1. Il-formoli msemmija fl-Artikolu 2 tar-Regolament ta’ Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 792/2012 ⁽¹⁾ għandhom jimtlew billi jiġu ttajpjati.

▼ M6

Madankollu, applikazzjonijiet għall-permessi ta’ importazzjoni u esportazzjoni, għal ċertifikati ta’ esportazzjonijiet mill-ġdid, għal-ċertifikati previsti fl-Artikoli 5(2)(b), 5(3), 5(4), 8(3) u 9(2)(b) tar-Regolament (KE) Nru 338/97, għal ċertifikati ta’ proprjetà personali, għal ċertifikati

⁽¹⁾ ĠU L 242, 7.9.2012, p. 13.

▼ M6

tal-ġabriet tal-kampjuni, għal ċertifikati ta' strumenti muzikali u għaċ-ċertifikati għal wirjiet itineranti kif ukoll għal notifikati ta' importazzjoni, folji u tikketti ta' kontinwazzjoni jistgħu jimtlew bl-idejn, sakemm dan isir b'mod leġibbli, bil-linka u b'ittri kapitali.

▼ M2

2. Il-formoli 1 sa 4 tal-Anness I ipprovduti fir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 792/2012, formoli 1 u 2 tal-Anness II pprovduti fir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 792/2012, formoli 1 u 2 tal-Anness III pprovduti fir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 792/2012, formoli 1 u 2 tal-Anness V ipprovduti fir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 792/2012, il-folji ta' kontinwazzjoni msemmija fl-Artikolu 2(4) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 792/2012 u t-tikketti msemmija fl-Artikolu 2(6) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 792/2012 ma jistax ikun fihom thassir jew modifiki, sakemm dak it-thassir jew modifiki ma jkunux ġew awtentikati mit-timbru u l-firma tal-awtorità amministrattiva emittenti. Fil-każ tan-notifikazzjonijiet tal-importazzjoni kif imsemmija fl-Artikolu 2(2) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 792/2012 u l-folji ta' kontinwazzjoni msemmija fl-Artikolu 2(4) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 792/2012, it-thassir jew l-emendi jistgħu wkoll jiġu awtentikati mit-timbru u mill-firma tal-uffiċju tad-dwana tal-introduzzjoni.

▼ B*Artikolu 5***Il-kontenut tal-permessi, iċ-ċertifikati u l-applikazzjonijiet għall-hruġ ta' dawn id-dokumenti**

L-informazzjoni u r-referenzi fil-permessi u ċ-ċertifikati, kif ukoll fl-applikazzjonijiet għall-hruġ ta' dawn id-dokumenti, għandhom ikunu konformi mar-rekwiżiti li ġejjin:

- (1) id-deskrizzjoni tal-kampjuni għandha, meta jkun hemm previst għaliha, tinkludi wiehed mill-kodiċijiet inklużi fl-Anness VII;
- (2) għall-indikazzjoni tal-unitajiet tal-kwantità u l-massa netta, għandhom jintużaw dawk inklużi fl-Anness VII;
- (3) it-*taxa* li għalihom jappartjenu l-kampjuni għandhom jiġu indikati għal-livell tal-ispeċi għajr meta l-ispeċi jkun differenti fuq il-livell tas-subspeċi skont l-Annessi għar-Regolament (KE) Nru 338/97 jew meta l-Konferenza tal-Partijiet għall-Konvenzjoni tkun iddeċidiet li d-diffrenzjar għal livell tassonomiku oghla hija suffiċjenti;
- (4) ir-referenzi standard għan-nomenklatura inkluża fl-Anness VIII għal dan ir-Regolament għandhom jintużaw sabiex jindikaw l-ismijiet xjentifiċi tal-ispeċi;

▼ M8

- (5) fejn jehtieg, l-iskop ta' tranzazzjoni jrid jiġi ddeterminat billi jiġu applikati l-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 5c u indikati fuq il-permess jew iċ-ċertifikat rilevanti, permezz ta' wiehed mill-kodiċijiet inklużi fil-punt 1 tal-Anness IX ta' dan ir-Regolament;

▼ B

(6) is-sors tal-kampjuni għandu jiġi indikat billi jintuża wiehed mill-kodiċijiet inklużi fil-punt 2 tal-Anness IX għal dan ir-Regolament.

Fejn l-użu tal-kodiċijiet imsemmija fil-punt (6) ikun soġġett għal konformità mal-kriterji stipulati fir-Regolament (KE) Nru 338/97 jew f'dan ir-Regolament, dawn għandhom ikunu konformi ma' daww il-kriterji.

▼ M1*Artikolu 5a***Kontenut speċifiku ta' permessi, ċertifikati u applikazzjonijiet għal kampjuni tal-pjanti****▼ M2**

Fil-każ ta' eżemplari ta' pjanti li ma jibqgħux jikkwalifikaw għal eżenzjoni mid-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni jew tar-Regolament (KE) Nru 338/97 skont in-"Noti dwar l-interpretazzjoni tal-Annessi A, B, C, u D" fl-Anness għalih, skont liema ġew legalment esportati u importati, il-pajjiż li jrid jiġi indikat fil-kaxxa 15 tal-formoli fl-Anness I u III pprovduti fir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 792/2012, il-kaxxa 4 tal-formoli fl-Anness II pprovduti fir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 792/2012, u l-kaxxa 10 tal-formoli fl-Anness V pprovduti fir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 792/2012 jista' jkun il-pajjiż fejn il-kampjuni ma jkunux baqgħu jikkwalifikaw għall-eżenzjoni.

▼ M1

F'dawk il-każi, il-kaxxa rriżervata għad-dhul ta' "kundizzjonijiet speċjali" fil-permess jew ċertifikat għandhom jinkludu d-dikjarazzjoni "Importati legalment skond l-eżenzjoni mid-dispożizzjonijiet tas-CITES" u għandhom jispeċifikaw għal xiex tirreferi din l-eżenzjoni.

▼ M7*Artikolu 5b***Kontenut speċifiku tal-permessi u taċ-ċertifikati għar-rinoċeronti hajjin u għall-iljunfanti hajjin**

Il-permessi u ċ-ċertifikati maħruġin skont l-Artikolu 4 jew l-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 338/97 għall-importazzjoni jew għall-esportazzjoni mill-ġdid tar-rinoċeronti hajjin jew tal-iljunfanti hajjin minn popolazzjonijiet inklużi fl-Anness B ta' dak ir-Regolament għandhom jinkludu kundizzjoni li tiddikjara li l-grun jew l-avorju minn daww l-annimali jew minn uliedhom ma jistgħux jidhlu f'kummerċ jew f'attivitajiet kummerċjali fi h'dan l-Unjoni. Barra minn hekk, ir-rinoċeronti hajjin jew l-iljunfanti hajjin minn daww il-popolazzjonijiet ma għandhomx ikunu soġġetti għall-kaċċa għat-trofej barra mill-firxa storika tagħhom.

▼ M8*Artikolu 5c***L-iskop tat-tranzazzjoni**

1. L-iskop tat-tranzazzjoni għandu jkun indikat permezz ta' wiehed mill-kodiċijiet fil-punt 1 tal-Anness IX ta' dan ir-Regolament.

2. Għal permess tal-esportazzjoni, in-natura tat-tranzazzjoni bejn l-esportatur u l-importatur għandha tiddetermina l-kodiċi tal-iskop tat-tranzazzjoni. Għal ċertifikat ta' riesportazzjoni, in-natura tat-tranzazzjoni bejn ir-riesportatur u l-importatur għandha tiddetermina l-kodiċi tal-iskop tat-tranzazzjoni.

Il-kodiċi għandu jindika r-raġuni għaliex hemm skambju jew moviment tal-kampjun(i) mill-esportatur lejn l-importatur jew mill-esportatur mill-ġdid lejn l-importatur.

▼M8

3. Għal permess tal-importazzjoni jew ċertifikat tal-introduzzjoni mill-baħar, l-użu maħsub tal-kampjuni mill-importatur għandu jiddetermina l-kodiċi tal-iskop tat-tranzazzjoni. Il-kodiċi għandu jindika r-raġuni għaliex l-importatur talab jew qed jirċievi l-kampjun.

4. Meta jinħareġ permess tal-esportazzjoni u permess tal-importazzjoni jew ċertifikat tar-riesportazzjoni u permess tal-importazzjoni, il-kodiċi tal-iskop tat-tranzazzjoni użat fuq il-permess tal-importazzjoni jista' jvarja minn dak fuq il-permess tal-esportazzjoni jew iċ-ċertifikat tar-riesportazzjoni, rispettivament.

▼M2*Artikolu 6***Annessi għall-formoli**

1. Jekk anness mehmuż ma' xi formola msemmija fl-Artikolu 2 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 792/2012 ikun parti integrali minn dik il-formola, dak il-fatt u l-għadd tal-paġni għandhom ikunu indikati biċ-ċar fuq il-permess jew ċertifikat ikkonċernat u kull paġna tal-Anness trid tinkludi li ġej:

- (a) in-numru tal-permess jew ċertifikat u d-data tal-hruġ tiegħu;
- (b) il-firma u t-timbru jew is-siġill tal-awtorità amministrattiva li ħarġet il-permess jew iċ-ċertifikat.

2. Meta l-formoli msemmija fl-Artikolu 2(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 792/2012 jintużaw għal iktar minn speċi waħda f'konsenja, għandu jinhemeż anness li, b'żieda mal-informazzjoni meħtieġa mill-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, għandu, għal kull speċi fil-konsenja, jirriproduċi l-kaxxi 8 sa 22 tal-formola kkonċernata kif ukoll l-ispazji li jkun hemm fil-kaxxa 27 tagħha għall-inkluzjoni tal-“kwantità/massa netta attwalment importata jew (ri-)esportata” u, fejn xieraq, “l-għadd ta' annimali mejta mal-wasla”.

3. Meta l-formoli msemmija fl-Artikolu 2(3) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 792/2012 jintużaw għal iktar minn speċi waħda, għandu jinhemeż anness illi, b'żieda mal-informazzjoni meħtieġa mill-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, għandu, għal kull speċi, jirriproduċi l-kaxxi 8 sa 18 tal-formola kkonċernata.

4. Meta l-formoli msemmija fl-Artikolu 2(5) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 792/2012 jintużaw għal iktar minn speċi waħda, għandu jiġi mehmuż anness illi, b'żieda mal-informazzjoni meħtieġa mill-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, għandu, għal kull speċi, jirriproduċi l-kaxxi 4 sa 18 tal-formola kkonċernata.

▼B*Artikolu 7***Permessi u ċertifikati mahruġa minn pajjiżi terzi**

1. L-Artikolu 4(1) u (2), l-Artikolu 5(3), (4) u (5) u l-Artikolu 6 għandhom japplikaw fil-każ ta' deċiżjonijiet dwar l-aċċettabbiltà tal-permessi u ċ-ċertifikati mahruġa minn pajjiżi terzi għal kampjuni li għandhom jiġu introdotti fil-Komunità.

▼ B

2. Meta l-permessi u ċ-ċertifikati msemmija fil-paragrafu 1 ikunu dwar kampjuni li huma soġġetti għal kwoti ta' esportazzjoni ffixsati volontarjament jew għal kwoti ta' esportazzjoni allokatu mill-Konferenza tal-Partijiet għall-Konvenzjoni, dawn għandhom jiġu aċċettati biss jekk jispeċifikaw in-numru totali ta' kampjuni diġà esportati fis-sena attwali, inklużi daww koperti mill-permess inkwistjoni, u l-kwota għall-ispeċi kkonċernati.

3. Iċ-ċertifikati ta' ri-esportazzjoni maħruġin minn pajjiżi terzi għandhom jiġu aċċettati biss jekk jispeċifikaw il-pajjiż tal-orijini u n-numru u d-data tal-ħruġ tal-permess rilevanti tal-esportazzjoni u, fejn applikabbli, il-pajjiż tal-aħħar ri-esportazzjoni u n-numru u d-data tal-ħruġ taċ-ċertifikat rilevanti ta' ri-esportazzjoni, jew jekk ikunu jinkludu ġustifikazzjoni sodisfaċenti dwar l-ommissjoni ta' din l-informazzjoni.

▼ M1

4. Il-permessi u ċ-ċertifikati maħruġa minn pajjiżi terzi bil-kodiċi tas-sors "O" għandhom jiġu aċċettati biss jekk ikopru kampjuni konformi mad-definizzjoni tal-kampjun tal-prekonvenzjoni stabbilit fl-Artikolu 1(10) u jinkludu jew id-data ta' l-akkwist tal-kampjuni jew dikjarazzjoni li l-kampjuni ġew akkwistati qabel data speċifika.

▼ M2

5. Il-permessi tal-esportazzjoni u ċ-ċertifikati tar-riesportazzjoni għandhom jiġu approvati, bil-kwantità, firma u timbru, minn uffiċjali tal-pajjiż tal-esportazzjoni jew tar-riesportazzjoni, fil-parti tad-dokument li tikkonċerna l-approvazzjoni tal-esportazzjoni. Jekk id-dokument tal-esportazzjoni ma jkunx ġie approvat mal-waqt tal-esportazzjoni, l-awtorità amministrattiva għandha tikkordina mal-awtorità amministrattiva tal-pajjiż tal-esportazzjoni u tikkunsidra ċirkostanzi jew dokumenti estenwanti għad-determinazzjoni tal-aċċettabilità tad-dokument.

▼ M6

6. Permessi ta' esportazzjoni u ċertifikati ta' esportazzjoni mill-ġdid maħruġa minn pajjiżi terzi għandhom jiġu aċċettati biss jekk l-awtorità kompetenti mill-pajjiż terz ikkonċernat tipprovdi, fejn mitluba tagħmel dan, informazzjoni sodisfaċenti li l-kampjuni nkisbu f'konformità mal-leġiżlazzjoni dwar il-protezzjoni tal-ispeċijiet ikkonċernati.

▼ M8

7. Il-permessi tal-esportazzjoni u ċ-ċertifikati tar-riesportazzjoni maħruġa minn pajjiżi terzi għandhom jiġu aċċettati biss jekk jinħarġu mill-Awtorità Maniġerjali mahtura uffiċjalment bhala kompetenti mill-Parti li tesporta jew li tesporta mill-ġdid.

▼ B

KAPITOLU III

IL-HRUĠ, L-UŻU U L-VALIDITÀ TAD-DOKUMENTI

*Artikolu 8***Il-ħruġ u l-użu tad-dokumenti****▼ M2**

1. Id-dokumenti għandhom jinħarġu u jintużaw skont id-dispożizzjonijiet u l-kundizzjonijiet preskritti f'dan ir-Regolament u fir-Regolament (KE) Nru 338/97, u partikolarment l-Artikolu 11(1) sa (4) tar-Regolament tal-aħħar. Il-permessi u ċ-ċertifikati jistgħu jinħarġu fuq karta jew f'format elettroniku.

▼ B

Sabiex tiġi żgurata l-konformità ma' daww ir-Regolamenti u mad-dispożizzjonijiet tal-liġi nazzjonali adottati għall-implimentazzjoni tagħhom, l-awtorità amministrattiva tal-ħruġ tista' timponi stipulazzjonijiet, kundizzjonijiet u rekwiżiti, li għandhom jiġu stabbiliti fid-dokumenti kkonċernati.

▼B

2. L-użu tad-dokumenti għandu jkun bla ħsara għal kwalunkwe formalitajiet oħrajn relatati mal-moviment ta' oġġetti fil-Komunità, mal-introduzzjoni ta' oġġetti fil-Komunità jew mal-esportazzjoni jew ir-ri-esportazzjoni tagħhom minn hemm, jew mal-ħruġ tad-dokumenti użati għal dawn il-formalitajiet.

3. L-awtoritajiet amministrattivi għandhom jiddeċiedu dwar il-ħruġ ta' permessi u ċertifikati fi żmien xahar mid-data tas-sottomissjoni ta' applikazzjoni kompleta.

Madankollu, meta l-awtorità amministrattiva tal-ħruġ tikkonsulta terzi persuni, deċiżjoni bħal din tista' tittiehed biss wara t-tlestija sodisfaċenti ta' dik il-konsultazzjoni. L-applikanti għandhom jiġu nnotifikati dwar id-dewmien sinjifikanti fl-ipproċessar tal-applikazzjonijiet tagħhom.

▼M6*Artikolu 9***Kunsinna ta' kampjuni**

Bla ħsara għall-Artikoli 31, 38, 44b, 44i u 44p għal kull kunsinna ta' kampjuni mibgħuta bil-baħar flimkien bħala parti minn tagħbija waħda, għandu jinhareġ jew permess ta' importazzjoni, jew notifika ta' importazzjoni, jew permess ta' esportazzjoni jew ċertifikat ta' esportazzjoni mill-ġdid separatament

Artikolu 10

Il-validità tal-permessi għall-importazzjoni u l-esportazzjoni, ta' ċertifikati tal-esportazzjoni mill-ġdid, ta' ċertifikati tal-wirjiet itineranti, ta' ċertifikati ta' proprjetà personali, ta' ċertifikati tal-kollezzjonijiet tal-kampjuni u ta' ċertifikati ta' strumenti mużikali

▼B

1. Il-perjodu tal-validità ta' permessi ta' importazzjoni mahruġa skont l-Artikoli 20 u 21 ma għandux jaqbeż it-12-il xahar. Madankollu, permess ta' importazzjoni ma għandux ikun validu fin-nuqqas ta' dokument korrispondenti validu mill-pajjiż ta' esportazzjoni jew ri-esportazzjoni.

▼M1

Fir-rigward ta' kavjar ta' l-ispeċi sturjun (*Acipenseriformes spp.*) li ġej minn stokk ta' hut komuni suġġett għal kwoti ta' esportazzjoni, fejn huwa kopert minn permess ta' esportazzjoni, il-permessi ta' importazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu m'għandhomx ikunu validi sa aktar tard mill-aħħar jum tas-sena ta' kwota fejn il-kavjar ikun ingabar u pproċessat jew mill-aħħar jum tal-perjodu ta' 12-il xahar imsemmi fl-ewwel subparagrafu, skond liema perjodu jiġi l-ewwel.

Fir-rigward ta' kavjar ta' l-ispeċi sturjun (*Acipenseriformes spp.*) kopert minn ċertifikat ta' esportazzjoni mill-ġdid, il-permessi ta' importazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu m'għandhomx ikunu validi sa aktar tard mill-aħħar jum tal-perjodu ta' 18-il xahar wara d-data tal-ħruġ tal-permess ta' esportazzjoni originali rilevanti jew mill-aħħar jum tal-perjodu ta' 12-il xahar imsemmi fl-ewwel subparagrafu, skond liema perjodu jiġi l-ewwel.

▼B

2. Il-perjodu ta' validità tal-permessi ta' esportazzjoni u ċ-ċertifikati ta' ri-esportazzjoni mahruġa skont l-Artikolu 26 ma għandux jaqbeż is-sitt xhur.

▼M1

Fir-rigward ta' kavjar ta' l-ispeċi sturjun (*Acipenseriformes spp.*) minn stokk ta' hut komuni suġġett għal kwoti ta' esportazzjoni, il-permessi ta' esportazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu m'għandhomx ikunu validi sa aktar tard mill-aħħar jum tas-sena ta' kwota fejn il-kavjar ikun ingabar u pproċessat jew l-aħħar jum tal-perjodu ta' 6 xhur imsemmi fl-ewwel subparagrafu, skond liema perjodu jiġi l-ewwel.

▼ M1

Fir-rigward ta' kavjar ta' l-ispeċi sturjun (*Acipenseriformes spp.*), iċ-ċertifikati ta' l-esportazzjoni mill-ġdid imsemmija fl-ewwel subparagrafu m'għandhomx ikunu validi sa aktar tard mill-aħħar jum tal-perjodu ta' 18-il xahar wara d-data tal-hruġ tal-permess ta' esportazzjoni originali rilevanti jew mill-aħħar jum tal-perjodu ta' 6 xhur imsemmi fl -ewwel subparagrafu, skond liema perjodu jiġi l-ewwel.

2a. Għall-finijiet tal-paragrafu 1, it-tieni subparagrafu u l-paragrafu 2, it-tieni subparagrafu, is-sena ta' kwota għandha tkun dik miftiemha mill-Konferenza tal-Partijiet għall-Konvenzjoni.

▼ M8

2b. Meta speċi tkun ġiet ittrasferita fl-Appendiċi I tal-Konvenzjoni f'laqgħa tal-Konferenza tal-Partijiet, u l-Unjoni ma tkunx għamlet riżerva fuq dan it-trasferiment, il-validità ta' kwalunkwe permess ta' importazzjoni jew esportazzjoni jew ċertifikat ta' riesportazzjoni għal kampjuni ta' dik l-ispeċi ma għandhiex testendi lil hinn mid-data tad-dhul fis-seħh tat-trasferiment għall-Appendiċi I.

▼ M6

3. Il-perjodu ta' validità taċ-ċertifikati tal-wirja li tivvjaġġa u ċ-ċertifikati tal-proprjetà personali mahruġa skont l-Artikoli 30, 37 u 44 rispettivament ma għandux jaqbeż it-tliet snin.

▼ M1

3a. Il-perjodu ta' validità għal ċertifikati tal-kollezzjonijiet tal-kampjuni mahruġa skond l-Artikolu 44a ma għandux jaqbeż is-sitt xhur. Id-data ta' skadenza ta' ċertifikat tal-kollezzjoni tal-kampjuni ma għandhiex tkun iktar tard minn dik fuq il-*carnet* ATA meħmuż miegħu.

4. Wara li jiskadu, il-permessi u ċ-ċertifikati msemmija fil-paragrafi 1, 2, 3 u 3a għandhom jitqiesu nulli.

▼ M6

5. Iċ-ċertifikati tal-wirja li tivvjaġġa, iċ-ċertifikati tal-proprjetà personali jew iċ-ċertifikati tal-istrumenti mużikali ma jibqgħux validi jekk il-kampjun jinbiegħ, jintilef, jinqered jew jinsteraq, jew jekk il-proprjetà tal-kampjun tiġi trasferita b'mod ieħor, jew, fil-każ ta' kampjuni ħajjin, jekk dawn ikunu mietu, ħarbu jew ikunu ġew rilaxxati fl-ambjent naturali tagħhom.

6. Id-detentur għandu mingħajr dewmien żejjed jibgħat lura lill-awtorità ta' ġestjoni emittenti l-original u l-kopji kollha ta' permess ta' importazzjoni, permess ta' esportazzjoni jew ċertifikat ta' esportazzjoni mill-ġdid, ċertifikat ta' wirjiet itineranti, ċertifikat ta' proprjetà personali, ċertifikat tal-kollezzjoni tal-kampjuni jew ċertifikat ta' strument mużikali li jkun skada jew li mhux qed jintuża aktar jew li ma għadux validu.

▼ B*Artikolu 11***Il-validità tal-permessi ta' importazzjoni użati u taċ-ċertifikati msemmija fl-Artikoli 47, 48, 49, 60 u 63**

1. Il-kopji għad-detentur ta' permessi ta' importazzjoni użati ma għandhomx jibqgħu validi fil-każijiet li ġejjin:

- (a) meta l-kampjuni ħajjin imsemmija fihom ikunu mietu;
- (b) meta l-annimali ħajjin imsemmija fihom ikunu ħarbu jew ikunu ġew rilaxxati fl-ambjent naturali tagħhom;

▼ M6

- (c) meta l-kampjuni msemmija fihom ikunu ntilfu, inqered jew insterqu;

▼ B

- (d) meta kwalunkwe waħda mill-entrati fil-kaxxa 3, 6 jew 8 ma tibqax tiriċetti s-sitwazzjoni attwali.

▼ B

2. Iċ-ċertifikati msemmija fl-Artikoli 47, 48, 49 u 63 ma għandhomx jibqgħu validi fil-każijiet li ġejjin:

- (a) meta l-kampjuni ħajjin imsemmija fihom ikunu mietu;
- (b) meta l-animali ħajjin imsemmija fihom ikunu ħarbu jew ikunu ġew rilaxxati fl-ambjent naturali tagħhom;

▼ M6

(c) meta l-kampjuni msemmija fihom ikunu ntilfu, inqerdu jew insterqu;

▼ B

(d) meta kwalunkwe waħda mill-entrati fil-kaxxa 2 u 4 ma tibqax tirrifletti s-sitwazzjoni attwali;

▼ M1

(e) meta ma jibqgħux jiġu sodisfatti xi kundizzjonijiet speċjali speċifikati fil-kaxxa 20.

▼ M2

3. Ċertifikati maħruġa skont l-Artikoli 48 u 63 għandhom ikunu speċifiċi għat-transazzjoni sakemm il-kampjuni koperti minn dawn iċ-ċertifikati ma jkunux immarkati unikament u permanentement jew, fil-każ ta' eżemplari mejta li ma jistgħux jiġu mmarkati, identifikati b'mezzi oħrajn.

▼ B

L-awtorità amministrattiva tal-Istat Membru fejn ikun jinsab il-kampjun tista' wkoll, f'konsultazzjoni mal-awtorità xjentifika rilevanti, tiddeċiedi li tohroġ ċertifikati speċifiċi għat-tranzazzjonijiet fejn huwa kkunsidrat li hemm fatturi oħrajn li huma relatati mal-konservazzjoni tal-ispeċi li jimmilitaw kontra l-ħruġ ta' ċertifikat speċifiku għall-kampjuni.

▼ M1

Meta jinħareġ ċertifikat għal tranzazzjoni speċifika biex jippermetti li jsiru bosta tranzazzjonijiet, dan ikun validu biss fi hdan it-territorju ta' l-Istat Membru emittenti. Meta ċertifikati għal tranzazzjoni speċifika jkun maħsuba biex jintużaw fi Stat Membru ieħor għajr l-Istat Membru emittenti, dawn iridu jinħarġu għal tranzazzjoni waħda biss u l-validità tagħhom trid tkun limitata għal dik it-tranzazzjoni. Fil-kaxxa 20 għandu jiġi indikat jekk ċertifikat huwiex validu għal tranzazzjoni waħda jew iktar u l-Istat(i) Membru/i li fit-territorju tagħhom huwa validu dan iċ-ċertifikat.

▼ B

4. Iċ-ċertifikati msemmija fl-Artikolu 48(1)(d) u fl-Artikolu 60 ma għandhomx jibqgħu validi meta l-entrata fil-kaxxa 1 ma tibqax tirrifletti s-sitwazzjoni attwali.

▼ M8

4a. Iċ-ċertifikati kif imsemmija fl-Artikolu 48 li jikkonċernaw kampjuni tal-avorju tal-iljunfanti u li nħarġu qabel id-19 ta' Jannar 2022 ma għandhomx jibqgħu validi fid-19 ta' Jannar 2023.

▼ M1

5. Dokumenti li ma jibqgħux validi skond dan l-Artikolu għandhom, mingħajr dewmien bla bżonn, jinroddu lura lill-awtorità tal-ġestjoni emittenti li, fejn hu xieraq, jinħareġ ċertifikat li jirrifletti l-bdil meħtieġ skond l-Artikolu 51.

▼ B*Artikolu 12***Dokumenti kkanċellati, mitlufa, misruqa, meqruda jew skaduti**

1. Meta jinħareġ permess jew ċertifikat biex jiehu post dokument li kien ġie kkanċellat, intilef, insteraq jew inqered, jew li, fil-każ ta' permess jew ċertifikat ta' ri-esportazzjoni, ikun skada, in-numru tad-dokument mibdul u r-raġuni għat-tibdil għandhom jiġu indikati fil-kaxxa għal "kundizzjonijiet speċjali".

▼B

2. Meta permess ta' esportazzjoni jew ċertifikat ta' ri-esportazzjoni jkun gie kkanċellat, intilef, insteraq jew inqered, l-awtorità amministrattiva tal-hruġ għandha tinforma b'dan lill-awtorità amministrattiva tal-pajjiż destinatariju u lis-Segretarjat tal-Konvenzjoni tiegħu.

*Artikolu 13***Iż-żmien tal-applikazzjoni għad-dokumenti ta' importazzjoni u (ri)-esportazzjoni u l-assenjazzjoni għal proċedura doganali**

1. Għandha ssir applikazzjoni għall-permessi ta' importazzjoni, il-permessi ta' esportazzjoni u ċ-ċertifikati ta' ri-esportazzjoni, filwaqt li jitqies l-Artikolu 8(3), f'limitu ta' żmien suffiċjenti li jippermetti l-hruġ tagħhom qabel l-introduzzjoni ta' kampjuni fi, jew l-esportazzjoni jew ir-ri-esportazzjoni tagħhom mill-Komunità.

2. Il-kampjuni ma għandhomx ikunu awtorizzati biex jiġu assenjati għal proċedura doganali sa wara l-preżentazzjoni tad-dokumenti mitluba.

*Artikolu 14***Il-validità ta' dokumenti minn pajjiżi terzi**

Fil-każ tal-introduzzjoni ta' kampjuni fil-Komunità, id-dokumenti mitluba minn pajjiżi terzi għandhom jitqiesu bhala validi biss meta jkunu nħargu għal esportazzjoni jew għal ri-esportazzjoni minn dak il-pajjiż qabel l-aħħar jum tal-validità tagħhom u jkunu ntużaw għall-introduzzjoni ta' kampjuni fil-Komunità mhux aktar tard minn sitt xhur mid-data tal-hruġ tagħhom.

▼M6

Madankollu, iċ-ċertifikati ta' origini għal kampjuni ta' speċi elenkati fl-Anness Ċ għar-Regolament (KE) Nru 338/97 jistgħu jintużaw għall-introduzzjoni ta' kampjuni fil-Komunità sa 12-il xahar mid-data tal-hruġ tagħhom, filwaqt li ċ-ċertifikati ta' wirja li tivvjaġġa, iċ-ċertifikati ta' proprjetà personali u ċ-ċertifikati ta' strumenti mużikali jistgħu jintużaw għall-introduzzjoni ta' kampjuni fil-Komunità u għall-iskop tal-applikazzjoni ta' ċertifikati rispettivi skont l-Artikoli 30, 37 u 44h ta' dan ir-Regolament sa tliet snin mid-data tal-hruġ tagħhom.

▼B*Artikolu 15***Il-hruġ retrospettiv ta' ċerti dokumenti**

1. Permezz ta' deroga mill-Artikolu 13(1) u l-Artikolu 14 ta' dan ir-Regolament, u diment li l-importatur jew ir-(ri)esportatur jinforma lill-awtorità amministrattiva kompetenti mal-wasla jew qabel it-tluq tal-kunsinna tal-merkanzija bir-raġunijiet għaliex id-dokumenti mitluba mhumiex disponibbli, id-dokumenti għall-kampjuni ta' speċi elenkati fl-Anness B jew Ċ għar-Regolament (KE) Nru 338/97, kif ukoll għall-kampjuni ta' speċi elenkati fl-Anness A għal dak ir-Regolament u msemmija fl-Artikolu 4(5) tiegħu, jistgħu jinħargu eċċezzjonalment b'mod retrospettiv.

2. Id-deroga prevista fil-paragrafu 1 għandha tapplika meta l-awtorità amministrattiva kompetenti tal-Istat Membru, f'konsultazzjoni mal-awtoritajiet kompetenti ta' pajjiż terz fejn xieraq, tkun sodisfatta li kwalunkwe

▼B

irregolaritajiet li jkunu saru mhumiex attribwibbli għall-importatur jew ir-(ri-)esportatur, u li l-importazzjoni jew ir-(ri-)esportazzjoni tal-kampjuni kkonċernati tkun madankollu konformi mar-Regolament (KE) Nru 338/97, il-Konvenzjoni u l-leġiżlazzjoni rilevanti tal-pajjiż terz.

▼M1

Fir-rigward ta' kampjuni importati jew esportati (mill-ġdid) bħala effetti personali jew domestiċi li għalihom huma applikabbli d-dispożizzjonijiet tal-Kapitolu XIV, u fir-rigward ta' annimali hajjin miżmuma għal finijiet personali, li jinxtraw legalment u jinżammu għal finijiet mhux kummerċjali, id-deroga provduta f'dan il-paragrafu 1 għandha tapplika wkoll fejn l-awtorità ta' ġestjoni kompetenti ta' Stat Membru, f'konsultazzjoni ma' l-awtorità ta' infurzar rilevanti, hija sodisfatta li hemm evidenza li sar żball ġenwin u li ma kien hemm l-ebda hsieb ta' qerq u li l-importazzjoni jew l-esportazzjoni (mill-ġdid) tal-kampjuni kkonċernati hija f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 338/97, il-Konvenzjoni u l-leġiżlazzjoni rilevanti ta' pajjiż terz.

▼B

3. Id-dokumenti maħruġa skont il-paragrafu 1 għandhom jindikaw b'mod ċar li kienu nħarġu b'mod retrospettiv u r-raġunijiet għal dan il-ħruġ.

Fil-każ ta' permessi ta' importazzjoni tal-Komunità, il-permessi ta' esportazzjoni tal-Komunità u ċ-ċertifikati ta' ri-esportazzjoni tal-Komunità, dik l-informazzjoni għandha tiġi indikata fil-kaxxa 23.

▼M2

3a. Fil-każ ta' annimali hajjin ta' proprjetà personali, miksuba legalment u miżmuma għal għanijiet personali u mhux kummerċjali, li għalihom jinħareġ permess ta' importazzjoni skont il-paragrafu 2, it-tieni subparagrafu, attivitajiet kummerċjali, kif definiti fl-Artikolu 8(1) tar-Regolament (KE) Nru 338/97, għandhom jiġu pprojbiti għal sentejn (2) mid-data tal-ħruġ tal-permess, u ma għandha tingħata l-ebda eżenzjoni waqt dak il-perjodu għal kampjuni tal-ispeċijiet tal-Anness A, kif ipprovdut fl-Artikolu 8(3) ta' dak ir-Regolament.

Fil-każ ta' permessi tal-importazzjoni maħruġa skont il-paragrafu 2, it-tieni subparagrafu, għal kampjuni ta' annimali hajjin ta' proprjetà personali u għal kampjuni ta' speċijiet elenkati fl-Anness A għar-Regolament (KE) Nru 338/97 u msemmija fl-Artikolu 4(5)(b) tiegħu, fil-kaxxa 23 għandha tiddaħħal l-istipulazzjoni "b'deroga mill-Artikoli 8(3) jew (5) tar-Regolament (KE) Nru 338/97, attivitajiet kummerċjali, kif stipulati fl-Artikolu 8(1) ta' dak ir-Regolament, għandhom ikunu pprojbiti għal tal-anqas sentejn (2) mid-data tal-ħruġ ta' dan il-permess."

▼B

4. Is-Segretarjat tal-Konvenzjoni għandu jiġi nnotifikat dwar il-permessi ta' esportazzjoni u ċ-ċertifikati ta' ri-esportazzjoni maħruġa skont il-paragrafi 1, 2 u 3.

*Artikolu 16***Kampjuni fi tranżitu mill-Komunità**

L-Artikoli 14 u 15 ta' dan ir-Regolament għandhom japplikaw *mutatis mutandis* għal kampjuni tal-ispeċi elenkati fl-Annessi A u B għar-Regolament (KE) Nru 338/97 li huma fi tranżitu mill-Komunità fejn dak it-tranżitu huwa b'mod ieħor konformi mar-Regolament imsemmi l-aħħar.



Artikolu 17

Ċertifikati fitosanitarji

1. Fil-każ ta' pjanti mnislin artifiċjalment tal-ispeċi elenkati fl-Annessi B u Ċ għar-Regolament (KE) Nru 338/97 u ta' ibridi mnislin artifiċjalment prodotti mill-ispeċi mhux annotati elenkati fl-Anness A tiegħu, għandhom japplikaw dawn li ġejjin:

- (a) L-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li għandu jinħareġ ċertifikat fitosanitarju minflok permiss ta' esportazzjoni;
- (b) iċ-ċertifikati fitosanitarji maħruġin minn pajjiżi terzi għandhom jiġu aċċettati minflok permiss ta' esportazzjoni.

2. Meta jinħareġ ċertifikat fitosanitarju kif imsemmi fil-paragrafu 1, dan għandu jinkludi l-isem xjentifiku fil-livell tal-ispeċi jew, jekk dan mhux possibbli għal dawk it-*taxa* inkluzi skont il-familja fl-Annessi għar-Regolament (KE) Nru 338/97, fil-livell ġeneriku.

Madankollu, l-orkideji mnislin artifiċjalment u l-kakti elenkati fl-Anness B għar-Regolament (KE) Nru 338/97 tista' ssir referenza għalihom b'dan il-mod.

Iċ-ċertifikati fitosanitarji għandhom jinkludu wkoll it-tip u l-kwantità tal-kampjuni u jkollhom timbru, sigill jew indikazzjoni speċifika oħra li jgħidu li "l-kampjuni huma mnislin artifiċjalment kif definit minn CITES".

Artikolu 18

Proċeduri ssimplifikati fir-rigward ta' ċertu kummerċ ta' kampjuni bijoloġiċi

1. Fil-każ ta' kummerċ li ma jkollu ebda impatt fuq il-konservazzjoni tal-ispeċi kkonċernati jew li jkollu biss impatt negligibbli, jistgħu jintużaw proċeduri ssimplifikati fuq il-bażi ta' permessi u ċertifikati maħruġa minn qabel għal kampjuni bijoloġiċi tat-tip u d-daqs speċifikati fl-Anness XI, fejn dawk il-kampjuni jintalbu b'mod urġenti sabiex jintużaw bil-mod speċifikat f'dak l-Anness u diment li jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) kull Stat Membru għandu jistabbilixxi u jżomm reġistru tal-persuni u l-korpi li jistgħu jibbenifikaw minn proċeduri ssimplifikati, minn hawn 'il quddiem "persuni u korpi rreġistrati", kif ukoll tal-ispeċi li jistgħu jinneozjaw taħt l-istess proċeduri, u għandu jiżgura li r-reġistru jiġi rivedut mill-awtorità amministrattiva kull hames snin;
- (b) l-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-persuni u lill-korpi rreġistrati b'permessi u ċertifikati mimlijin parzjalment;
- (c) l-Istati Membri għandhom jawtorizzaw lill-persuni jew lill-korpi rreġistrati biex idahhlu informazzjoni speċifika fuq il-faċċata tal-permess jew taċ-ċertifikat fejn l-awtorità amministrattiva tal-Istat Membru rilevanti tkun inkludiet l-entrati li ġejjin fil-kaxxa 23, jew f'post ekwivalenti, jew inkella f'anness għall-permess jew iċ-ċertifikat:

▼B

(i) lista tal-kaxex li l-persuni jew il-korpi rreġistrati huma awtorizzati li jimlew għal kull merkanzija;

(ii) post għall-firma tal-persuna li mliet id-dokument.

Jekk il-lista msemmija fil-punt (c)(i) tinkludi ismijiet xjentifiċi, l-awtorità amministrattiva għandha tinkludi inventarju ta' speċi approvati fuq il-faċċata tal-permess jew ċertifikat jew f'anness għalih.

2. Il-persuni u l-korpi jistgħu jiddaħhlu fir-reġistru għal speċi partikolari biss wara li awtorità xjentifika kompetenti tkun irrakkomandat, skont l-Artikoli 4(1)(a), 4(2)(a), 5(2)(a) u 5(4) tar-Regolament (KE) Nru 338/97, li t-tranzazzjonijiet multipli li jinvolvu l-kampjuni bijoloġiċi elenkati fl-Anness XI għal dan ir-Regolament mhumiex sejrin ikollhom effett ta' ħsara fuq l-istatus tal-konservazzjoni tal-ispeċi inkwistjoni.

3. Il-kontejner li fih jingarru bil-baħar il-kampjuni bijoloġiċi msemmija fil-paragrafu 1 għandu jkollu tikketta li tispeċifika "Muestras biológicas CITES", jew "Kampjuni Bijoloġiċi ta' CITES", jew "Échantillons biologiques CITES", kif ukoll in-numru tad-dokument maħruġ skont il-Konvenzjoni.

Artikolu 19

Proċeduri ssimplifikati fir-rigward tal-esportazzjoni jew ir-ri-esportazzjoni ta' kampjuni mejtin

1. Fil-każ tal-esportazzjoni jew ir-ri-esportazzjoni ta' kampjuni ta' speċi mejtin, inkluż kwalunkwe parti jew derivattivi tagħhom, elenkati fl-Annessi B u Ċ għar-Regolament (KE) Nru 338/97, l-Istati Membri jistgħu jipprovdu għall-użu ta' proċeduri ssimplifikati fuq il-bażi ta' permessi ta' esportazzjoni jew ċertifikati ta' ri-esportazzjoni maħruġa minn qabel, diment li jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet li ġejjin:

(a) awtorità xjentifika kompetenti għandha tirrakkomanda li tali esportazzjoni jew ri-esportazzjoni ma jkollha ebda impatt detrimental fuq il-konservazzjoni tal-ispeċi kkonċernati;

(b) kull Stat Membru għandu jistabbilixxi u jżomm reġistru tal-persuni u l-korpi li jistgħu jibbenifikaw minn proċeduri ssimplifikati, minn hawn 'il quddiem "persuni u korpi rreġistrati", kif ukoll tal-ispeċi li jistgħu jinnegożjaw taħt l-istess proċeduri, u għandu jiżgura li r-reġistru jiġi rivedut mill-awtorità amministrattiva kull ħames snin;

(c) l-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-persuni u lill-korpi rreġistrati b'permessi ta' esportazzjoni u ċertifikati ta' ri-esportazzjoni mimlijin parzjalment;

(d) l-Istati Membri għandhom jawtorizzaw lill-persuni jew lill-korpi rreġistrati biex idaħhlu informazzjoni speċifika fil-kaxex 3, 5, 8 u 9 jew 10 tal-permess jew taċ-ċertifikat, diment li dawn ikunu konformi mar-rekwiżiti li ġejjin:

▼B

- (i) huma jiffirmaw il-permess jew ċertifikat mimli fil-kaxxa 23;
 - (ii) huma jibagħtu minnufih kopja tal-permess jew taċ-ċertifikat lill-awtorità amministrattiva tal-hruġ;
 - (iii) huma jzommu reġistru li jipproduċu u jibagħtuh lill-awtorità amministrattiva kompetenti fuq talba tagħha u li jkun jinkludi dettalji tal-kampjuni mibjugħin, inklużi l-ismijiet tal-ispeċi, it-tip ta' kampjun, is-sors tal-kampjun, id-dati tal-bejgħ u l-ismijiet u l-indirizzi tal-persuni li lilhom inbiegħu.
2. L-esportazzjoni jew ir-ri-esportazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 dejjem għandha tkun konformi mal-Artikolu 5(4) u (5) tar-Regolament (KE) Nru 338/97.

KAPITOLU IV

PERMESSI TA' IMPORTAZZJONI

*Artikolu 20***L-applikazzjonijiet**

1. L-applikant għal permess ta' importazzjoni għandu, fejn ikun xieraq, jimla l-kaxex 1, minn 3 sa 6 u minn 8 sa 23 tal-formola tal-applikazzjoni u l-kaxex 1, 3, 4, 5 u minn 8 sa 22 tal-original u l-kopji kollha. Madankollu, l-Istati Membri jistgħu jipprovdu li għandha timtela biss formola ta' applikazzjoni waħda, f'liema każ tali applikazzjoni tista' tkun relatata ma' aktar minn tagħbija waħda bil-baħar.

2. Il-formola mimlija kif suppost għandha tintbagħat lill-awtorità amministrattiva tal-Istat Membru destinatariju u għandha tinkludi l-informazzjoni u għandha tkun akkumpanjata bl-evidenza ddokumentata li l-awtorità tqis li hija meħtieġa sabiex tippermettilha tiddetermina jekk, fuq il-bażi tal-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 338/97, għandux johroġ permess.

Għandha tingħata raġuni għall-ommissjoni tal-informazzjoni mill-applikazzjoni.

3. Meta ssir applikazzjoni għal permess ta' importazzjoni fir-rigward ta' kampjuni li għalihom, applikazzjoni bħal din kienet giet miċhuda qabel, l-applikant għandu jinforma lill-awtorità amministrattiva b'dak il-fatt.

4. Għal permessi ta' importazzjoni dwar il-kampjuni msemmija fl-Artikolu 64(1) minn (a) sa (f), l-applikant għandu jissodisfa lill-awtorità amministrattiva li r-rekwiżiti tal-immarrkar stabbiliti fl-Artikolu 66 kienu ġew issodisfati.

▼M1*Artikolu 20a***Rifjut ta' applikazzjonijiet għal permessi ta' l-importazzjoni**

L-Istati Membri għandhom jirrifjutaw applikazzjonijiet għal permessi ta' l-importazzjoni għal kavjar u laħam ta' l-ispeċi ta' l-isturjun (*Acipenseriformes* spp.) li ġej minn stokk ta' hut komuni sakemm ikunu stabbiliti kwoti ta' l-esportazzjoni għall-ispeċi f'konformità mal-proċedura approvata mill-Konferenza tal-Partijiet għall-Konvenzjoni.



Artikolu 21

Permessi ta' importazzjoni mahruġin għal kampjuni ta' speċi inklużi fl-Appendiċi I għall-Konvenzjoni u elenkati fl-Anness A għar-Regolament (KE) Nru 338/97

Fil-każ ta' permess ta' importazzjoni mahruġ għall-kampjuni tal-ispeċi inklużi fl-Appendiċi I għall-Konvenzjoni u elenkati fl-Anness A għar-Regolament (KE) Nru 338/97, il-kopja għall-pajjiż esportatur jew ri-esportatur tista' tintbagħat lura lill-applikant sabiex tiġi sottomessa lill-awtorità amministrattiva tal-pajjiż esportatur jew ri-esportatur, għall-fini-jiet tal-hruġ ta' permess ta' esportazzjoni jew ċertifikat ta' ri-esportazzjoni. L-original ta' dak il-permess ta' importazzjoni għandu, skont l-Artikolu 4(1)(b)(ii) ta' dak ir-Regolament, jinżamm sakemm issir il-preżentazzjoni tal-permess ta' esportazzjoni jew taċ-ċertifikat ta' ri-esportazzjoni korrispondenti.

Meta l-kopja tal-pajjiż esportatur jew ri-esportatur ma tintbagħatx lura lill-applikant, dan tal-aħħar għandu jinghata dikjarazzjoni bil-miktub li l-permess ta' importazzjoni sejjer jinħareġ u taht liema kundizzjonijiet.

Artikolu 22

Dokumenti li għandhom jinghataw mill-importatur lill-uffiċċju doganali

Bla ħsara għall-Artikolu 53, l-importatur jew ir-rappreżentant awtorizzat tiegħu għandu jgħaddi d-dokumenti li ġejjin lill-uffiċċju doganali tal-fruntiera fil-punt tal-introduzzjoni fil-Komunità, kif indikat skont l-Artikolu 12(1) tar-Regolament (KE) Nru 338/97:

- (1) il-permess ta' importazzjoni oriġinali (il-formola 1);
- (2) il-“kopja għad-detentur” (il-formola 2);
- (3) meta jkun speċifikat fil-permess ta' importazzjoni, kull dokumentazzjoni mill-pajjiż esportatur jew ri-esportatur.

Fejn ikun xieraq, l-importatur jew ir-rappreżentant awtorizzat tiegħu għandu jindika n-numru tal-polza tat-tagħbija jew tal-polza tat-trasport bl-ajru fil-kaxxa 26.

Artikolu 23

Trattament mill-uffiċċju doganali

L-uffiċċju doganali msemmi fl-Artikolu 22, jew, fejn applikabbli, l-Artikolu 53(1), għandu, wara li jkun mela l-kaxxa 27 tal-permess ta' importazzjoni oriġinali (il-formola 1) u l-“kopja għad-detentur” (il-formola 2), jirritorna din tal-aħħar lill-importatur jew lir-rappreżentant awtorizzat tiegħu.

Il-permess ta' importazzjoni oriġinali (il-formola 1) u kull dokumentazzjoni mill-pajjiż esportatur jew ri-esportatur għandhom jintbagħtu skont l-Artikolu 45.



KAPITOLU V

NOTIFIKI TA' IMPORTAZZJONI

*Artikolu 24***Dokumenti li għandhom jinghataw mill-importatur lill-uffiċċju doganali**

1. L-importatur jew ir-rappreżentant awtorizzat tiegħu għandu, fejn ikun xieraq, jimla l-kaxxa minn 1 sa 13 tan-notifika ta' importazzjoni oriġinali (il-formola 1) u l-kopja għall-importatur (il-formola 2) u, bla ħsara għall-Artikolu 25, għandu jgħaddihom flimkien ma' kull dokumentazzjoni mill-pajjiż esportatur jew ri-esportatur lill-uffiċċju doganali tal-fruntiera fil-punt tal-introduzzjoni fil-Komunità, kif indikat skont l-Artikolu 12(1) tar-Regolament (KE) Nru 338/97.

2. Fil-każ tan-notifiki ta' importazzjoni li jirrelataw ma' kampjuni ta' speċi elenkati fl-Anness Ċ għar-Regolament (KE) Nru 338/97, l-uffiċċji doganali jistgħu, fejn ikun meħtieġ, iżommu dawn il-kampjuni sakemm issir il-verifika tal-validità tad-dokumenti ta' appoġġ imsemmija fl-Artikolu 4(3)(a) u (b) ta' dak ir-Regolament.

*Artikolu 25***Trattament mill-uffiċċju doganali**

L-uffiċċju doganali msemmi fl-Artikolu 24, jew, fejn applikabbli, l-Artikolu 53(1), għandu, wara li jkun mela l-kaxxa 14 tan-notifika ta' importazzjoni oriġinali (il-formola 1) u l-“kopja għall-importatur” (il-formola 2), irodd lura din tal-aħħar lill-importatur jew lir-rappreżentant awtorizzat tiegħu.

In-notifika ta' importazzjoni oriġinali (il-formola 1) u kull dokumentazzjoni mill-pajjiż esportatur jew ri-esportatur għandhom jintbagħtu skont l-Artikolu 45.

KAPITOLU VI

PERMESSI TA' ESPORTAZZJONI U ĊERTIFIKATI TA' RI-ESPORTAZZJONI

*Artikolu 26***Applikazzjonijiet**

1. L-applikant għal permess ta' esportazzjoni jew għal ċertifikat ta' ri-esportazzjoni għandu, fejn ikun xieraq, jimla l-kaxxa 1, 3, 4, 5 u minn 8 sa 23 tal-formola tal-applikazzjoni u l-kaxxa 1, 3, 4 u 5 u minn 8 sa 22 tal-oriġinal u l-kopji kollha. Madankollu, l-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu li għandha timtela biss formola ta' applikazzjoni, f'liema każ, tali applikazzjoni tista' tirrelata ma' aktar minn tagħbija wahda bil-baħar.

2. Il-formola mimlija kif suppost għandha tintbagħat lill-awtorità amministrattiva tal-Istat Membru li fit-territorju tiegħu jinsabu l-kampjuni u għandha tinkludi l-informazzjoni u tkun akkumpanjata bl-evidenza dokumentata li l-awtorità tqis li hija meħtieġa sabiex tippermettilha tiddetermina jekk, fuq il-bażi tal-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 338/97, għandux joħroġ permess/ċertifikat.

Għandha tinghata raġuni għall-ommissjoni tal-informazzjoni mill-applikazzjoni.

▼B

3. Meta ssir applikazzjoni għal permess ta' esportazzjoni jew għal ċertifikat ta' ri-esportazzjoni relatata ma' kampjuni li għalihom applikazzjoni bħal din tkun giet miċhuda qabel, l-applikant għandu jinforma lill-awtorità amministrattiva b'dak il-fatt.

4. Għal permessi ta' importazzjoni u ċertifikati ta' ri-esportazzjoni dwar il-kampjuni msemmija fl-Artikolu 65, l-applikant għandu jissodisfa lill-awtorità amministrattiva li r-rekwiżiti tal-immarrar stabbiliti fl-Artikolu 66 kienu ġew issodisfati.

5. Meta b'appoġġ għal applikazzjoni għal ċertifikat ta' ri-esportazzjoni, jiġu pprezentati "kopja għad-detentur" ta' permess ta' importazzjoni, "kopja għall-importatur" ta' notifika ta' importazzjoni, jew ċertifikat mahruġ fuq dik il-bażi, dawn id-dokumenti għandhom jintbagħtu lura biss lill-applikant wara li ssir emenda fin-numru tal-kampjuni li għalihom id-dokument jibqa' validu.

Dokument bħal dan ma għandux jintbagħat lura lill-applikant jekk iċ-ċertifikat ta' ri-esportazzjoni jinghata għan-numru totali ta' kampjuni li għalihom ikun validu d-dokument, jew fejn id-dokument ikun sostitwit skont l-Artikolu 51.

6. L-awtorità amministrattiva għandha tistabbilixxi l-validità ta' kwalunkwe dokument ta' appoġġ, fejn meħtieġ b'konsultazzjoni ma' awtorità amministrattiva ta' Stat Membru ieħor.

7. Il-paragrafi 5 u 6 għandhom japplikaw meta jiġi pprezentat ċertifikat b'appoġġ għal applikazzjoni għal permess ta' esportazzjoni.

8. Meta, taht is-sorveljanza ta' awtorità amministrattiva ta' Stat Membru, il-kampjuni jkunu ġew immarkati individwalment sabiex jippermettu li ssir referenza faċli għad-dokumenti msemmija fil-paragrafi 5 u 7, ma jkunx hemm bżonn li daww id-dokumenti jiġu pprezentati fiżikament flimkien mal-applikazzjoni, diment li n-numru tagħhom ikun inkluż fl-applikazzjoni.

9. Fin-nuqqas tal-evidenza ta' appoġġ imsemmija fil-paragrafi minn 5 sa 8, l-awtorità amministrattiva għandha tistabbilixxi l-introduzzjoni legali lejn jew l-akkwist fil-Komunità tal-kampjuni li għandhom jiġu (ri)-esportati, fejn meħtieġ b'konsultazzjoni ma' awtorità amministrattiva ta' Stat Membru ieħor.

10. Meta, għall-finijiet tal-paragrafi minn 3 sa 9, awtorità amministrattiva tikkonsulta ma' awtorità amministrattiva ta' Stat Membru ieħor, din tal-aħħar għandha twieġeb fi żmien ġimgħa.

▼M1*Artikolu 26a***Rifjut ta' applikazzjonijiet għal permessi ta' l-esportazzjoni**

L-Istati Membri għandhom jirrifjutaw applikazzjonijiet għal permessi ta' l-esportazzjoni għal kavjar u laħam ta' l-ispeċi sturjun (*Acipenseriformes* spp.) li ġej minn stokk ta' hut komuni sakemm ikunu stabbiliti kwoti ta' l-esportazzjoni għall-ispeċi f'konformità mal-proċedura approvata mill-Konferenza tal-Partijiet għall-Konvenzjoni.

▼B*Artikolu 27***Dokumenti li għandhom jinghataw mill-(ri)-esportatur lill-uffiċċju doganali**

Ir-(ri)-esportatur jew ir-rappreżentant awtorizzat tiegħu għandu jagħti l-permess ta' esportazzjoni oriġinali jew iċ-ċertifikat ta' ri-esportazzjoni (il-formola 1), il-kopja għad-detentur (il-formola 2) u l-kopja biex tinghata lura lill-awtorità amministrattiva tal-hruġ (il-formola 3) lil xi uffiċċju doganali magħżul skont l-Artikolu 12(1) tar-Regolament (KE) Nru 338/97.

▼B

Fejn ikun xieraq, ir-(ri-)esportatur jew ir-rappreżentant awtorizzat tiegħu għandu jindika n-numru tal-polza tat-tagħbija jew tat-trasport bl-ajru fil-kaxxa 26.

*Artikolu 28***Trattament mill-uffiċċju doganali**

L-uffiċċju doganali msemmi fl-Artikolu 27 għandu, wara li jimla l-kaxxa 27, jibgħat lura l-permess ta' esportazzjoni jew iċ-ċertifikat ta' ri-esportazzjoni oriġinali (il-formola 1) u l-kopja għad-detentur (il-formola 2) lir-(ri-)esportatur jew lir-rappreżentant awtorizzat tiegħu.

Il-kopja tal-permess ta' esportazzjoni jew taċ-ċertifikat ta' ri-esportazzjoni li tingħata lura lill-awtorità amministrattiva tal-hruġ (il-formola 3) għandha tintbagħat skont l-Artikolu 45.

*Artikolu 29***Permessi mahruġa minn qabel għal imxietel**

Meta, b'konformità mal-linji gwida adottati mill-Konferenza tal-Partijiet għall-Konvenzjoni, Stat Membru jirreġistra mxietel li jesportaw kampjuni ta' speċi mnislin artifiċjalment li huma nklużi fl-Anness A għar-Regolament (KE) Nru 338/97, ikun jista' jagħmel permessi ta' esportazzjoni mahruġa minn qabel għal speċi elenkati fl-Annessi A jew B għal dak ir-Regolament disponibbli għall-imxietel ikkonċernati.

Fil-kaxxa 23 ta' dawk il-permessi ta' esportazzjoni mahruġin minn qabel, għandhom jiġu indikati n-numru tar-reġistrazzjoni tal-imxietel, kif ukoll id-dikjarazzjoni li ġejja:

“Permess validu biss għal pjanti mnislin artifiċjalment kif definit permezz tar-riżoluzzjoni tal-Konferenza ta' CITES 11.11. (Rev. CoP13). Validu biss għat-*taxa* li ġejjin: ...”.

KAPITOLU VII

ĊERTIFIKATI TAL-WIRJA LI TIVVJAĠĠA*Artikolu 30***Il-Hruġ**

1. L-Istati Membri jistgħu johorġu ċertifikati ta' wirja li tivvjaġġa fir-rigward tal-kampjuni miksubin legalment li jiffurmaw parti minn wirja li tivvjaġġa u li jissodisfaw wiehed mill-kriterji li ġejjin:

- (a) twieldu u trabbew fil-magħluq skont l-Artikoli 54 u 55, jew kienu mnislin artifiċjalment skont l-Artikolu 56;
- (b) kienu nkisbu, jew ġew introdotti fil-Komunità qabel ma d-dispożizzjonijiet relatati mal-ispeċi elenkati fl-Appendiċi I, II jew III għall-Konvenzjoni, jew fl-Anness Ċ għar-Regolament (KEE) Nru 3626/82, jew fl-Annessi A, B u Ċ għar-Regolament (KE) Nru 338/97 saru applikabbli għalihom.

2. Fil-każ ta' annimali ħajjin, ċertifikat ta' wirja li tivvjaġġa għandu jkopri kampjun wiehed biss.

3. Folja ta' kontinwazzjoni għandha tiġi mehmuża maċ-ċertifikat tal-wirja li tivvjaġġa, sabiex tintuża skont l-Artikolu 35.

▼ M2

4. Fil-każ ta' kampjuni għajr annimali hajjin, l-awtorità amministrattiva għandha tehmeż maċ-ċertifikat tal-wirja li tivvjaġġa folja tal-inventarju li turi, għal kull kampjun, l-informazzjoni meħtieġa fil-kaxxi 8 sa 18 tal-formola mudell fl-Anness III pprovdut fir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 792/2012.

▼ B*Artikolu 31***L-Użu**

Ċertifikat ta' wirja li tivvjaġġa jista' jintuża kif ġej:

- (1) bhala permess ta' importazzjoni, skont l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 338/97;
- (2) bhala permess ta' esportazzjoni jew ċertifikat ta' ri-esportazzjoni, skont l-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 338/97;

▼ M1

- (3) bhala ċertifikat skond l-Artikolu 8(3) tar-Regolament (KE) Nru 338/97 għall-għan uniku li jithallew li jiġu eżibiti l-kampjuni fil-pubbliku għal għanijiet kummerċjali.

▼ B*Artikolu 32***L-awtorità tal-hruġ**

1. Meta l-wirja li tivvjaġġa toriġina fil-Komunità, l-awtorità tal-hruġ għal ċertifikat ta' wirja li tivvjaġġa għandha tkun l-awtorità amministrattiva tal-Istat Membru li fih toriġina l-wirja li tivvjaġġa.

2. Meta l-wirja li tivvjaġġa toriġina f'pajjiż terz, l-awtorità tal-hruġ għal ċertifikat ta' wirja li tivvjaġġa għandha tkun l-awtorità amministrattiva tal-Istat Membru tal-ewwel destinazzjoni u l-hruġ ta' dak iċ-ċertifikat għandu jkun ibbażat fuq l-ghoti ta' ċertifikat ekwivalenti, maħruġ minn dak il-pajjiż terz.

3. Meta, waqt waqfa fi Stat Membru, annimal kopert minn ċertifikat ta' wirja li tivvjaġġa jwelled, l-awtorità amministrattiva ta' dak l-Istat Membru għandha tiġi nnotifikata b'dan u għandha tohroġ permess jew ċertifikat, kif xieraq.

*Artikolu 33***Rekwizit għall-kampjuni**

1. Meta kampjun ikun kopert minn ċertifikat ta' wirja li tivvjaġġa, iridu jiġu ssodisfati r-rekwiziti kollha li ġejjin:

- (a) il-kampjun għandu jiġi rreġistrat mill-awtorità amministrattiva tal-hruġ;
- (b) il-kampjun għandu jintbagħat lura lill-Istat Membru fejn ikun irreġistrat qabel id-data tal-iskadenza taċ-ċertifikat;
- (c) il-kampjun għandu jiġi mmarkat b'mod uniku u permanenti, skont l-Artikolu 66 fil-każ ta' annimali hajjin, jew jiġu identifikati b'mod iehor b'tali mod li l-awtoritajiet ta' kull Stat Membru fejn jidhol il-kampjun ikun jista' jivverifika li ċ-ċertifikat jikkorrespondi mal-kampjun li jkun qieghed jiġi importat jew esportat.

2. Fil-każ ta' ċertifikati ta' wirja li tivvjaġġa maħruġin skont l-Artikolu 32(2), il-punti (a) u (b) tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu ma għandhomx ikunu applikabbli. F'dawn il-każijiet, iċ-ċertifikat għandu jinkludi t-test li ġej fil-kaxxa 20:

▼B

“Dan iċ-ċertifikat mhuwiex validu sakemm ma jkunx akkumpanjat minn ċertifikat oriġinali ta’ wirja li tivvjaġġa maħruġ minn pajjiż terz.”

*Artikolu 34***Applikazzjonijiet**

1. L-applikant għal ċertifikat ta’ wirja li tivvjaġġa għandu, fejn ikun xieraq, jimla l-kaxex 3 u minn 9 sa 18 tal-formola tal-applikazzjoni (il-formola 3) u l-kaxex 3 u minn 9 sa 18 tal-oriġinal u l-kopji kollha.

Madankollu, l-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu li għandha timtela biss formola ta’ applikazzjoni waħda, f’liema każ tali applikazzjoni tista’ tkun għal aktar minn ċertifikat wiehed.

2. Il-formola mimlija kif suppost għandha tintbagħat lill-awtorità amministrattiva tal-Istat Membru li fih jinsabu l-kampjuni, jew fil-każ imsemmi fl-Artikolu 32(2), lill-awtorità amministrattiva tal-Istat Membru tal-ewwel destinazzjoni, flimkien mal-informazzjoni meħtieġa u l-evidenza dokumentata li dik l-awtorità tqis li hija meħtieġa sabiex tippermettilha tiddetermina jekk għandux joħroġ ċertifikat.

Għandha tinghata raġuni għall-ommissjoni tal-informazzjoni mill-applikazzjoni.

3. Meta ssir applikazzjoni għal ċertifikat relatat ma’ kampjuni li għalihom applikazzjoni bħal din tkun giet miċhuda qabel, l-applikant għandu jinforma lill-awtorità amministrattiva b’dak il-fatt.

*Artikolu 35***Dokumenti li għandhom jinghataw mid-detentur lill-uffiċċju doganali**

1. Fil-każ ta’ ċertifikat ta’ wirja li tivvjaġġa maħruġ skont l-Artikolu 32(1), id-detentur jew ir-rappreżentant awtorizzat tiegħu għandu, għal finijiet ta’ verifika, jibgħat l-oriġinal ta’ dak iċ-ċertifikat (il-formola 1), u l-oriġinal u kopja tal-folja ta’ kontinwazzjoni, lil uffiċċju doganali magħżul skont l-Artikolu 12(1) tar-Regolament (KE) Nru 338/97.

L-uffiċċju doganali għandu, wara li jimla l-folja ta’ kontinwazzjoni, jibgħat lura d-dokumenti oriġinali lid-detentur jew lir-rappreżentant awtorizzat tiegħu, japprova l-kopja tal-folja ta’ kontinwazzjoni u jibgħat dik il-kopja approvata lill-awtorità amministrattiva rilevanti skont l-Artikolu 45.

2. Fil-każ ta’ ċertifikat ta’ wirja li tivvjaġġa maħruġ skont l-Artikolu 32(2), il-paragrafu 1 ta’ dan l-Artikolu għandu japplika, għajr li d-detentur jew ir-rappreżentant awtorizzat tiegħu għandu jibgħat ukoll iċ-ċertifikat oriġinali u l-folja ta’ kontinwazzjoni maħruġa mill-pajjiż terz għal finijiet ta’ verifika.

L-uffiċċju doganali għandu, wara li jimla l-folji ta’ kontinwazzjoni, jibgħat lura iċ-ċertifikati oriġinali tal-wirja li tivvjaġġa u l-folji ta’ kontinwazzjoni lill-importatur jew lir-rappreżentant awtorizzat tiegħu u jibgħat kopja approvata tal-folja ta’ kontinwazzjoni taċ-ċertifikat maħruġ mill-awtorità amministrattiva tal-Istat Membru lil dik l-awtorità skont l-Artikolu 45.

*Artikolu 36***Sostituzzjoni**

Ċertifikat ta’ wirja li tivvjaġġa li jkun intilef, insteraq jew inqered jista’ jiġi ssostitwit biss mill-awtorità li tkun haġġitu.

▼ M1

Id-dokument ta' sostituzzjoni għandu jkollu l-istess numru, jekk ikun possibbli, u l-istess data ta' validità bħad-dokument oriġinali, u fil-kaxxa 20 għandu jinkludi waħda mid-dikjarazzjonijiet li ġejjin:

“Dan iċ-ċertifikat huwa kopja vera ta' l-oriġinali” jew “Dan iċ-ċertifikat jikkancella u jissostitwixxi l-oriġinali bin-numru xxxx mahruġ fi xx/xx/xxxx”.

▼ B

“Dan iċ-ċertifikat huwa kopja vera tal-oriġinal.”

KAPITOLU VIII

ĊERTIFIKAT TA' PROPRJETÀ PERSONALI

*Artikolu 37***Il-Hruġ****▼ M2**

1. L-Istati Membri jistgħu johorġu ċertifikati ta' proprjetà personali lis-sid legali tal-annimali haġġin miksuba legalment, miżmuma għal għanijiet personali u mhux kummerċjali.

▼ B

2. Ċertifikat ta' proprjetà personali għandu jkopri kampjun wiehed biss.

3. Folja ta' kontinwazzjoni għandha tiġi mehmuża maċ-ċertifikat sabiex tintuża skont l-Artikolu 42.

*Artikolu 38***L-Użu**

Diment li l-kampjun kopert minn ċertifikat ta' proprjetà personali jkun akkumpanjat mill-proprjetarju legali tiegħu, iċ-ċertifikat jista' jintuża kif ġej:

- (1) bħala permess ta' importazzjoni skont l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 338/97;
- (2) bħala permess ta' esportazzjoni jew ċertifikat ta' ri-esportazzjoni skont l-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 338/97, meta l-pajjiż destinatarju jaqbel ma' dan.

*Artikolu 39***L-awtorità tal-hruġ**

1. Meta l-kampjun joriġina fil-Komunità, l-awtorità tal-hruġ għal ċertifikat ta' proprjetà personali għandha tkun l-awtorità amministrattiva tal-Istat Membru li fit-territorju tiegħu jinsab il-kampjun.

2. Meta l-kampjun jiġi introdott minn pajjiż terz, l-awtorità tal-hruġ għal ċertifikat ta' proprjetà personali għandha tkun l-awtorità amministrattiva tal-Istat Membru tal-ewwel destinazzjoni u l-hruġ ta' dak iċ-ċertifikat għandu jkun ibbażat fuq l-għoti ta' dokument ekwivalenti, mahruġ minn dak il-pajjiż terz.

▼B

3. Iċ-ċertifikat ta' proprjetà personali għandu jinkludi t-test li ġej fil-kaxxa 23 jew f'anness xieraq għaċ-ċertifikat:

“Validu għal movimenti transkonfinali multipli fejn il-kampjun ikun akkumpanjat mill-proprjetarju tiegħu. Il-proprjetarju legali għandu jżomm il-formola oriġinali.”

Il-kampjun kopert minn dan iċ-ċertifikat ma jistax jinbiegħ jew jiġi trasferit b'mod ieħor għajr b'konformità mal-Artikolu 43 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 865/2006. Dan iċ-ċertifikat mhuwiex trasferibbli. Jekk il-kampjun imut, jinsteraq, jinqered jew jintilef, jew jekk jinbiegħ jew il-proprjetà tiegħu tiġi trasferita b'mod ieħor, dan iċ-ċertifikat għandu jintradd lura minnufih lill-awtorità amministrattiva tal-ħruġ.

Dan iċ-ċertifikat mhuwiex validu sakemm ma jkunx akkumpanjat minn folja ta' kontinwazzjoni, li għandha tiġi ttimbrata u ffirmata minn ufficial tad-dwana f'kull punt ta' qsim tal-fruntiera.

Dan iċ-ċertifikat ma għandu b'ebda mod jaffettwa d-dritt li jiġu adottati miżuri nazzjonali aktar stretti fir-rigward tar-restrizzjonijiet jew il-kundizzjonijiet għaž-żamma ta' annimali ħajjin.

4. Meta, waqt waqfa fi Stat Membru, annimal kopert minn ċertifikat ta' proprjetà personali jwelled, l-awtorità amministrattiva ta' dak l-Istat Membru għandha tiġi nnotifikata b'dan u għandha tohroġ permess jew ċertifikat, kif xieraq.

*Artikolu 40***Rekwiziti għall-kampjuni**

1. Meta kampjun ikun kopert minn ċertifikat ta' proprjetà personali, għandhom jiġu ssodisfati r-rekwiziti li ġejjin:

- (a) il-kampjun għandu jiġi rreġistrat mill-awtorità amministrattiva tal-Istat Membru li fih il-proprjetarju għandu r-residenza tas-soltu tiegħu;
- (b) il-kampjun għandu jiġi rritornat lill-Istat Membru li fih ikun ġie rreġistrat qabel id-data tal-iskadenza taċ-ċertifikat;
- (c) il-kampjun ma jistax jintuża għal skopijiet kummerċjali għajr soġġett għall-kundizzjonijiet previsti fl-Artikolu 43;
- (d) il-kampjun għandu jiġi mmarkat b'mod uniku u permanenti skont l-Artikolu 66.

2. Fil-każ ta' ċertifikati ta' proprjetà personali mahruġa skont l-Artikolu 39(2), il-punti (a) u (b) tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu ma għandhomx ikunu applikabbli.

F'dawn il-każijiet, iċ-ċertifikat għandu jinkludi t-test li ġej fil-kaxxa 23:

“Dan iċ-ċertifikat mhuwiex validu sakemm ma jkunx akkumpanjat minn ċertifikat oriġinali ta' proprjetà personali mahruġ minn pajjiż terz u sakemm il-kampjun li miegħu jkun relatat ma jkunx akkumpanjat mill-proprjetarju tiegħu.”

*Artikolu 41***L-applikazzjonijiet**

1. L-applikant għal ċertifikat ta' proprjetà personali għandu, fejn ikun xieraq, jimla l-kaxxa 1, 4 u minn 6 sa 23 tal-formola tal-applikazzjoni u l-kaxxa 1, 4 u minn 6 sa 22 tal-oriġinal u l-kopji kollha.

Madankollu, l-Istati Membri jistgħu jiddisponu li għandha timtela biss formola ta' applikazzjoni, f'liema każ tali applikazzjoni tista' tkun għal aktar minn ċertifikat wiehed.

▼B

2. Il-formola mimlija kif suppost għandha tintbagħat lill-awtorità amministrattiva tal-Istat Membru li fih jinsabu l-kampjuni, jew fil-każ imsemmi fl-Artikolu 39(2), lill-awtorità amministrattiva tal-Istat Membru tal-ewwel destinazzjoni, flimkien mal-informazzjoni meħtieġa u l-evidenza dokumentata li dik l-awtorità tikkunsidra bħala meħtieġa sabiex tippermettilha tiddetermina jekk għandux johroġ ċertifikat.

Għandha tingħata raġuni għall-ommissjoni tal-informazzjoni mill-applikazzjoni.

Meta ssir applikazzjoni għal ċertifikat relatat ma' kampjuni li għalihom applikazzjoni bħal din tkun giet miċhuda qabel, l-applikant għandu jinforma lill-awtorità amministrattiva b'dak il-fatt.

*Artikolu 42***Dokumenti li għandhom jingħataw mid-detentur lill-uffiċċju doganali**

1. Fil-każ tal-importazzjoni, l-esportazzjoni jew ir-ri-esportazzjoni ta' kampjun kopert minn ċertifikat ta' proprjetà personali maħruġ skont l-Artikolu 39(1), id-detentur taċ-ċertifikat għandu, għal finijiet ta' verifika, jibgħat l-oriġinal ta' dak iċ-ċertifikat (il-formola 1), u l-oriġinal u kopja tal-folja ta' kontinwazzjoni, lil uffiċċju doganali magħżul skont l-Artikolu 12(1) tar-Regolament (KE) Nru 338/97.

L-uffiċċju doganali għandu, wara li jimla l-folja ta' kontinwazzjoni, jibgħat lura d-dokumenti oriġinali lid-detentur, japprova l-kopja tal-folja ta' kontinwazzjoni u jibgħat dik il-kopja approvata lill-awtorità amministrattiva rilevanti skont l-Artikolu 45 ta' dan ir-Regolament.

2. Fil-każ ta' ċertifikat ta' proprjetà personali maħruġ skont l-Artikolu 39(2), il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandu japplika, għajr li d-detentur għandu jibgħat ukoll iċ-ċertifikat oriġinali maħruġ mill-pajjiż terz għal finijiet ta' verifika.

L-uffiċċju doganali għandu, wara li jimla ż-żewġ folji ta' kontinwazzjoni, jibgħat lura d-dokumenti oriġinali lid-detentur u jibgħat kopja approvata tal-folja ta' kontinwazzjoni taċ-ċertifikat maħruġ mill-awtorità amministrattiva tal-Istat Membru lil dik l-awtorità skont l-Artikolu 45.

*Artikolu 43***Il-bejgħ ta' kampjuni koperti**

Meta d-detentur ta' ċertifikat ta' proprjetà personali maħruġ skont l-Artikolu 39(1) ta' dan ir-Regolament juri x-xewqa li jbigħ il-kampjun, huwa għandu l-ewwel jibgħat iċ-ċertifikat lill-awtorità amministrattiva tal-ħruġ u, meta l-kampjun ikun jappartjeni għal speċi elenkata fl-Anness A għar-Regolament (KE) Nru 338/97, għandu japplika mal-awtorità kompetenti għal ċertifikat skont l-Artikolu 8(3) ta' dak ir-Regolament.

*Artikolu 44***Sostituzzjoni**

Ċertifikat ta' proprjetà personali li jkun intilef, insteraq jew inqered jista' jiġi ssostitwit biss mill-awtorità li tkun haġġitu.

▼ M1

Id-dokument ta' sostituzzjoni għandu jkollu l-istess numru, jekk ikun possibbli, u l-istess data ta' validità bħad-dokument oriġinali, u fil-kaxxa 23 għandu jinkludi waħda mid-dikjarazzjonijiet li ġejjin:

“Dan iċ-ċertifikat huwa kopja vera ta' l-oriġinali” jew “Dan iċ-ċertifikat jikkancella u jissostitwixxi l-oriġinali bin-numru xxxx maħruġ fi xx/xx/xxxx”.

KAPITOLU VIIIa

ĊERTIFIKATI TAL-KOLLEZZJONIJIET TAL-KAMPJUNI*Artikolu 44a***Hruġ**

L-Istati Membri jistgħu joħroġu ċertifikati tal-kollezzjonijiet ta' kampjuni sakemm il-kollezzjoni tkun koperta permezz ta' carnet ATA validu u jinkludi kampjuni, partijiet jew derivattivi ta' speċijiet elenkati fl-Annessi A, B jew Ċ tar-Regolament (KE) Nru 338/97.

Għall-finijiet ta' l-ewwel paragrafu, il-kampjuni, partijiet jew derivattivi ta' speċijiet elenkati fl-Anness A għandhom jikkonformaw mal-Kapitolu XIII ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 44b***Użu**

Sakemm il-kollezzjonijiet ta' kampjuni kopert minn ċertifikat tal-kollezzjonijiet ta' kampjuni jkun akkumpanjat b'carnet ATA validu, jista' jintuża ċertifikat, maħruġ skond l-Artikolu 44a, kif ġej:

- (1) bħala permiss ta' importazzjoni skond l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 338/97;
- (2) bħala ċertifikat ta' permiss ta' esportazzjoni jew esportazzjoni mill-gdid skond l-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 338/97, meta l-pajjiż destinatariju jagħraf u jippermetti l-użu tal-carnets ATA.
- (3) bħala ċertifikat skond l-Artikolu 8(3) tar-Regolament (KE) Nru 338/97 għall-għan uniku li jithallew li jiġu eżibiti l-kampjuni fil-pubbliku għal għanijiet kummerċjali.

*Artikolu 44ċ***Awtorità emittenti**

1. Meta l-kollezzjoni ta' kampjuni jkollha l-origini fil-Komunità, l-awtorità emittenti taċ-ċertifikat tal-kollezzjonijiet tal-kampjuni għandha tkun l-awtorità ta' ġestjoni ta' l-Istat Membru li fiha toriġina l-kollezzjoni tal-kampjuni.

2. Meta l-kollezzjoni ta' kampjuni toriġina f'pajjiż terz, l-awtorità li toħroġ ċertifikat tal-kollezzjonijiet ta' kampjuni għandha tkun l-awtorità ta' ġestjoni ta' l-Istat Membru ta' l-ewwel destinazzjoni, u l-hruġ ta' dak iċ-ċertifikat għandu jkun ibbażat fuq il-prezentazzjoni ta' dokument ekwivalenti, maħruġ minn dak il-pajjiż terz.

▼ **M1***Artikolu 44d***Rekwiziti**

1. Kollezzjoni ta' kampjuni koperta minn ċertifikat tal-kollezzjonijiet ta' kampjuni għandha tiġi impurtata mill-ġdid fil-Komunità qabel id-data ta' skadenza taċ-ċertifikat.
2. Il-kampjuni koperti biċ-ċertifikat tal-kollezzjonijiet ta' kampjuni ma għandux jinbigħ jew jiġi trasferit mod ieħor waqt li jkun barra t-territorju ta' l-Istat li jkun ħareġ iċ-ċertifikat.
3. Ċertifikat tal-kollezzjonijiet ta' kampjuni mhuwiex trasferibbli. Jekk il-kampjuni koperti b'ċertifikat tal-kollezzjonijiet ta' kampjuni jintilfu, jinsterqu, jew jinqerdu, l-awtorità ta' ġestjoni emittenti minnufih għandha tinforma b'dan lill-awtorità ta' ġestjoni tal-pajjiż fejn dan il-fatt ikun seħħ.
4. Iċ-ċertifikat tal-kollezzjonijiet ta' kampjuni għandu jindika li d-dokument huwa għal "ohrajn: Kollezzjoni ta' Kampjuni" u fil-kaxxa 23 għandu jinkludi in-numru tal-carnet ATA meħmuż.

Fil-kaxxa 23 f'Anness xieraq għaċ-ċertifikat għandu jiġi inkluz dan it-test li ġej:

"Għall-kollezzjoni ta' kampjuni akkumpanjata bil-carnet ATA Nru: xxx

Dan iċ-ċertifikat ikopri kollezzjoni ta' kampjuni u mhuwiex validu sakemm ma jkunx akkumpanjat b'carnet ATA validu. Dan iċ-ċertifikat mhuwiex trasferibbli. Il-kampjuni koperti b'dan iċ-ċertifikat ma għandhomx jinbiegħu jew jiġu trasferiti mod ieħor waqt li jkunu barra t-territorju ta' l-Istat li jkun ħareġ dan iċ-ċertifikat. Dan iċ-ċertifikat jista' jintuza għall-esportazzjoni (mill-ġdid) mill-[indika l-pajjiż ta' esportazzjoni (mill-ġdid) via [indika l-pajjiżi fejn għandha ssir iż-żjara] għal għanijiet ta' preżentazzjoni u importazzjoni lura għal [indika l-pajjiż ta' l-esportazzjoni (mill-ġdid)]."

5. Fil-każ ta' ċertifikati tal-kollezzjonijiet ta' kampjuni maħruġa skond l-Artikolu 44c(2), ma għandhomx japplikaw il-paragrafi 1 u 4 ta' dan l-Artikolu. F'każijiet bħal dawn, iċ-ċertifikati għandhom, fil-kaxxa 23, jinkludu d-dikjarazzjoni li ġejja:

"Dan iċ-ċertifikat mhuwiex validu sakemm ma jkunx akkumpanjat minn dokument oriġinali tas-CITES maħruġ minn pajjiż terz skond id-dispożizzjonijiet stabbiliti mill-Konferenza tal-Partijiet għall-Konvenzjoni."

*Artikolu 44e***Applikazzjonijiet**

1. L-applikant għall-ċertifikat tal-kollezzjonijiet ta' kampjuni għandu, fejn indikat, jimla l-kaxxi 1, 3, 4, u 7 sa 23 tal-formola ta' l-applikazzjoni u l-kaxxi 1, 3, 4, u 7 sa 22 ta' l-oriġinali u tal-kopji kollha. Id-daħliet fil-kaxxa 1 u 3 għandhom ikunu identiċi. Il-lista ta' pajjiżi li trid ssirilhom żjara għandhom jiġu indikati fil-kaxxa 23.

L-Istati Membri jistgħu, madankollu, jipprovdu li għandha timtela' formola ta' applikazzjoni waħda biss.

▼ **M1**

2. Il-formola mimlija kif jixraq trid tintbagħat lill-awtorità ta' ġestjoni ta' l-Istat Membru fejn ikunu qegħdin il-kampjuni, jew fil-każ msemmi fl-Artikolu 44c(2), lill-awtorità ta' ġestjoni ta' l-Istat Membru li fiha toriġina l-kollezzjoni ta' kampjuni ta' l-ewwel destinazzjoni, flimkien ma' l-informazzjoni meħtieġa u l-evidenza dokumentata li dik l-awtorità tqis li huma meħtieġa sabiex tkun tista' tiddetermina jekk għandux jinħareġ ċertifikat.

L-ommissjoni ta' informazzjoni mill-applikazzjoni trid tkun ġustifikata.

3. Meta ssir applikazzjoni għal ċertifikat dwar kampjuni li għalihom din l-applikazzjoni tkun ġiet irrifjutata qabel, l-applikant irid jinforma l-awtorità ta' ġestjoni b'dan il-fatt.

*Artikolu 44f***Id-dokumenti li jridu jingħataw mid-detentur lill-uffiċċju doganali**

1. Fil-każ ta' ċertifikati tal-kollezzjonijiet ta' kampjuni maħruġa skond l-Artikolu 44c(1), id-detentur jew ir-rappreżentant awtorizzat tiegħu għandu, għall-għanijiet ta' verifika jagħti l-original (formola 1), u kopja ta' dak iċ-ċertifikat, u fejn huwa xieraq il-kopja għad-detentur (formola 2) u l-kopja biex tingħata lura lill-awtorità ta' ġestjoni emittenti (formola 3) kif ukoll l-originali tal-carnet ATA validu lil xi uffiċċju doganali indikat skond l-Artikolu 12(1) tar-Regolament (KE) Nru 338/97.

L-uffiċċju doganali għandu, wara li jiġi pproċessat il-carnet ATA skond ir-regoli doganali li hemm fir-Regolament (KE) Nru 2454/93, jekk meħtieġ, wara li jiddaħhal in-numru tal-carnet ATA fl-originali u kopja ta' ċertifikat tal-kollezzjonijiet ta' kampjuni, jibgħat lura d-dokumenti originali lid-detentur jew lir-rappreżentant awtorizzat tiegħu, japprova kopja taċ-ċertifikat tal-kollezzjonijiet tal-kampjuni u jagħti dik il-kopja approvata lill-awtorità ta' ġestjoni rilevanti skond l-Artikolu 45.

Madankollu, fi żmien l-ewwel esportazzjoni mill-Komunità, l-uffiċċju doganali għandu, wara li jimla l-kaxxa 27, jibgħat lura iċ-ċertifikat originali tal-kollezzjonijiet tal-kampjuni (formola 1) u l-kopja għad-detentur (formola 2) lid-detentur jew lir-rappreżentant awtorizzat tiegħu, u jibgħat il-kopja biex tintbagħat lura lill-awtorità ta' ġestjoni emittenti (formola 3) skond l-Artikolu 45.

2. Fil-każ ta' ċertifikat tal-kollezzjonijiet ta' kampjuni maħruġ skond l-Artikolu 44c(2), għandu japplika l-paragrafu (1) ta' dan l-Artikolu, hlief li d-detentur jew ir-rappreżentant awtorizzat tiegħu għandhom jippreżentaw għal finijiet ta' verifika, iċ-ċertifikat originali maħruġ minn pajjiż terz.

*Artikolu 44g***Sostituzzjoni**

Ċertifikat tal-kollezzjonijiet ta' kampjuni li jkun intilef, insteraq, jew inqered jista' jiġi sostitwit biss mill-awtorità li tkun haġġitu.

Id-dokument ta' sostituzzjoni għandu jkollu l-istess numru, jekk possibbli, u l-istess data ta' validità tad-dokument originali, u għandu jinkludi, fil-kaxxa 23, waħda mid-dikjarazzjonijiet li ġejjin:

“Dan iċ-ċertifikat huwa kopja vera ta' l-originali” jew “Dan iċ-ċertifikat jikkancella u jissostitwixxi l-originali bin-numru xxxx maħruġ fi xx/xx/xxxx”.

▼ **M6**

KAPITOLU VIIIb

ĊERTIFIKAT TA' STRUMENT MUŻIKALI

*Artikolu 44h***Hruġ**

1. L-Istati Membri jistgħu jorhgu ċertifikat ta' strument mużikali għal moviment transkonfinali mhux kummerċjali ta' strumenti mużikali għal finijiet li jinkludu, iżda mhux limitati għal, użu personali, il-prestazzjoni, il-produzzjoni (reġistrazzjonijiet), xandir, tagħlim, wiri jew kompetizzjoni, fejn dawn l-istrumenti jissodisfaw ir-rekwiżiti kollha li ġejjin:

- (a) ikunu ġejjin minn speċi elenkati fl-Annessi A, B jew Ċ tar-Regolament (KE) Nru 338/97, minbarra eżemplari ta' speċi elenkati fl-Anness A tar-Regolament (KE) Nru 338/97 li jkunu nkisbu wara li l-ispeċi giet inkluża fl-Appendiċi tal-Konvenzjoni;
- (b) il-kampjun użat fil-manifattura tal-istrument mużikali gie akkwistat b'mod legali;
- (c) l-istrument mużikali jiġi identifikat kif xieraq.

2. Folja ta' kontinwazzjoni għandha tiġi mehmuża maċ-ċertifikat sabiex tintuża skont l-Artikolu 44 m.

*Artikolu 44i***Użu**

Iċ-ċertifikat jista' jintuża f'wiehied mill-modi li ġejjin:

- (a) bħala permess ta' importazzjoni skont l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 338/97;
- (b) bħala permess ta' esportazzjoni jew ċertifikat ta' esportazzjoni mill-gdid, skont l-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 338/97.

*Artikolu 44j***Awtorità emittenti**

1. L-awtorità ta' ġestjoni tal-Istat tar-residenza tas-soltu tal-applikant għandha tkun l-awtorità emittenti għal ċertifikat ta' strument mużikali.

2. Iċ-ċertifikat ta' strument mużikali għandu jinkludi t-test li ġej fil-kaxxa 23 jew f'anness xieraq għaċ-ċertifikat:

“Validu għal movimenti transkonfinali multipli. L-original għandu jinżamm mid-detentur.

L-istrument mużikali kopert minn dan iċ-ċertifikat, li jippermetti diversi movimenti transkonfinali, huwa għal użu mhux kummerċjali għal skopijiet inkluzi, iżda mhux limitati għal, użu personali, il-prestazzjoni, il-produzzjoni (reġistrazzjonijiet), xandir, tagħlim, wiri jew kompetizzjoni. L-istrument mużikali kopert b'dan iċ-ċertifikat ma jistax jinbiegħ u l-pussess tiegħu ma jistax jiġi ttrasferit waqt li huwa barra mill-Istat li fih inhareġ iċ-ċertifikat.

▼M6

Dan iċ-ċertifikat irid jintbagħat lura lill-awtorità ta' ġestjoni tal-Istat li jkun ħareġ iċ-ċertifikat qabel l-iskadenza taċ-ċertifikat.

Dan iċ-ċertifikat mhuwiex validu sakemm ma jkunx akkumpanjat minn folja ta' kontinwazzjoni, li għandha tiġi timbrata u ffirmata minn uffiċjal tad-dwana f'kull punt ta' qsim tal-fruntiera.”.

*Artikolu 44k***Rekwiziti għall-kampjuni**

Meta kampjun ikun kopert minn ċertifikat ta' strument mużikali, għandhom jiġu ssodisfati r-rekwiziti li ġejjin:

- (a) l-istrument mużikali jrid jiġi rreġistrat mill-awtorità amministrattiva emittenti;
- (b) l-istrument mużikali jrid jiġi rritornat lill-Istat Membru li fih ikun ġie rreġistrat qabel id-data tal-iskadenza taċ-ċertifikat;
- (c) il-kampjun ma jistax jinbiegħ u l-pussess tiegħu ma jistax jiġi ttrasferit waqt li jkun barra mill-Istat tar-residenza tas-soltu tal-applikant għajr soġġett għall-kundizzjonijiet previsti fl-Artikolu 44n;
- (d) l-istrument mużikali jrid jiġi identifikat kif xieraq.

*Artikolu 44l***Applikazzjonijiet**

1. Applikant għal ċertifikat ta' strument mużikali għandu jipprovdi informazzjoni kif stabbilit fl-Artikoli 44h u 44k u, fejn xieraq, jimla l-kaxxa 1, 4 u minn 7 sa 23 tal-formola tal-applikazzjoni u l-kaxxa 1, 4 u minn 7 sa 22 tal-originali u l-kopji kollha taċ-ċertifikat.

L-Istati Membri jistgħu jipprevedu li għandha timtela biss formola ta' applikazzjoni, f'liema każ tali applikazzjoni tista' tkun għal aktar minn ċertifikat wiehed.

2. L-applikazzjoni mimlija kif xieraq għandha tintbagħat lill-awtorità ta' ġestjoni tal-Istat Membru ta' residenza tas-soltu tal-applikant, flimkien mal-informazzjoni meħtieġa u l-evidenza dokumentata li dik l-awtorità tikkunsidra bħala meħtieġa sabiex tkun tista' tiddetermina jekk ċertifikat għandux johroġ.

Trid tingħata raġuni għal omissjoni ta' informazzjoni mill-applikazzjoni.

3. Meta ssir applikazzjoni għal ċertifikat relatat ma' kampjuni li għalihom applikazzjoni bħal din tkun ġiet miċhuda qabel, l-applikant għandu jinforma lill-awtorità ta' ġestjoni b'dan il-fatt.

▼ **M6***Artikolu 44m***Dokumenti li għandhom jingħataw mid-detentur lill-uffiċċju doganali**

Fil-każ tal-introduzzjoni fl-Unjoni, tal-importazzjoni, l-esportazzjoni jew l-esportazzjoni mill-ġdid ta' kampjun kopert minn ċertifikat ta' strument mużikali maħruġ skont l-Artikolu 44j, id-detentur taċ-ċertifikat, għal finijiet ta' verifika għandu jibgħat l-orijinal ta' dak iċ-ċertifikat u l-orijinal u kopja tal-folja ta' kontinwazzjoni, lil uffiċċju doganali magħżul skont l-Artikolu 12(1) tar-Regolament (KE) Nru 338/97.

L-uffiċċju doganali, wara li jimla l-folja ta' kontinwazzjoni, għandu jibgħat lura d-dokumenti oriġinali lid-detentur, japprova l-kopja tal-folja ta' kontinwazzjoni u jibgħat dik il-kopja approvata lill-awtorità ta' ġestjoni rilevanti skont l-Artikolu 45.

*Artikolu 44n***Il-bejgħ ta' kampjuni koperti**

Meta d-detentur ta' ċertifikat ta' proprjetà personali maħruġ skont l-Artikolu 44j ta' dan ir-Regolament juri x-xewqa li jbiegħ il-kampjun, huwa għandu l-ewwel jibgħat iċ-ċertifikat lill-awtorità ta' ġestjoni emittenti u, meta l-kampjun ikun jappartjeni għal speċi elenkata fl-Anness A tar-Regolament (KE) Nru 338/97, għandu japplika mal-awtorità kompetenti għal ċertifikat skont l-Artikolu 8(3) ta' dak ir-Regolament.

*Artikolu 44o***Sostituzzjoni**

Ċertifikat ta' strument mużikali li jkun intilef, insteraq jew inqered jista' jiġi sostitwit biss mill-awtorità li tkun harġitu.

Id-dokument ta' sostituzzjoni għandu jkollu l-istess numru, jekk possibbli, u l-istess data ta' validità tad-dokument oriġinali, u fil-kaxxa 23 għandu jinkludi waħda mid-dikjarazzjonijiet li ġejjin:

“Dan iċ-ċertifikat huwa kopja vera tal-orijinali.”, jew “Dan iċ-ċertifikat jikkancella u jissostitwixxi l-orijinal bin-numru xxxx maħruġ fi xx/xx/xxxx.”

*Artikolu 44p***Introduzzjoni ta' strumenti mużikali fl-Unjoni permezz ta' ċertifikati maħruġa minn pajjiżi terzi**

L-introduzzjoni fl-Unjoni ta' strument mużikali ma għandhiex teħtieġ il-preżentazzjoni ta' permess ta' importazzjoni jew permess ta' dokument ta' esportazzjoni sakemm huwa kopert minn ċertifikat ta' strument mużikali maħruġ minn pajjiż terz taħt kundizzjonijiet simili għal dawk stipulati fl-Artikoli 44h u 44j. L-esportazzjoni mill-ġdid ta' dak l-istrument mużikali ma għandhiex teħtieġ il-preżentazzjoni ta' ċertifikat ta' esportazzjoni mill-ġdid.

▼B

KAPITOLU IX
PROĊEDURA DOGANALI

Artikolu 45

Il-preżentazzjoni ta' dokumenti ppreżentati lill-uffiċċji doganali

1. L-uffiċċji doganali għandhom jibagħtu mingħajr dewmien lill-awtorità amministrattiva rilevanti tal-Istat Membru tagħhom id-dokumenti kollha li jkunu ġew ippreżentati lilhom skont ir-Regolament (KE) Nru 338/97 u dan ir-Regolament.

▼M2

Awtoritajiet amministrattivi li jirċievu dawn id-dokumenti għandhom mingħajr dewmien jgħaddu dawk maħruġa minn Stati Membri oħra lill-awtoritajiet amministrattivi rilevanti, flimkien ma' kull dokument ta' appoġġ maħruġ skont il-Konvenzjoni. Għal raġunijiet ta' rappurtar, in-notifikazzjonijiet tal-importazzjoni oriġinali għandhom ukoll jgħaddu għand l-awtoritajiet amministrattivi tal-pajjiż tal-importazzjoni, meta dan ikun differenti mill-pajjiż fejn il-kampjun jkun ġie introdott fl-Unjoni.

▼B

2. Permezz ta' deroga mill-paragrafu 1, l-uffiċċji doganali jistgħu jikkonfermaw il-preżentazzjoni tad-dokumenti maħruġa mill-awtorità amministrattiva tal-Istat Membru tagħhom f'forma elettronika.

KAPITOLU X

**ĊERTIFIKATI PREVISTI FL-ARTIKOLI 5(2)(b), 5(3), 5(4), 8(3) U 9(2)(b)
 TAR-REGOLAMENT (KE) Nru 338/97**

Artikolu 46

L-awtorità tal-hruġ

Iċ-ċertifikati previsti fl-Artikoli 5(2)(b), 5(3), 5(4), 8(3) u 9(2)(b) tar-Regolament (KE) Nru 338/97 jistgħu jinħarġu mill-awtorità amministrattiva tal-Istat Membru li fih jinsabu l-kampjuni, mar-riċeviment ta' applikazzjoni skont l-Artikolu 50 ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 47

**Ċertifikati previsti fl-Artikolu 5(2)(b), (3) u (4) tar-Regolament (KE)
 Nru 338/97 (ċertifikati meħtieġa għall-esportazzjoni jew ir-ri-
 esportazzjoni)**

Iċ-ċertifikati previsti fl-Artikolu 5(2)(b), (3) u (4) tar-Regolament (KE) Nru 338/97 għandhom jindikaw liema mid-dikjarazzjonijiet li ġejjin japplikaw fil-każ tal-kampjuni koperti:

- (1) ittiehdu mill-ambjent naturali tagħhom skont il-legiżlazzjoni tal-Istat Membru tal-orijini;
- (2) kienu ġew abbandunati jew ħarbu u ġew irkuprati skont il-legiżlazzjoni tal-Istat Membru fejn sar l-irkupru;
- (3) inkisbu jew ġew introdotti fil-Komunità skont ir-Regolament (KE) Nru 338/97;
- (4) inkisbu jew ġew introdotti fil-Komunità qabel l-1 ta' Ġunju 1997 skont ir-Regolament (KEE) Nru 3626/82;
- (5) inkisbu jew ġew introdotti fil-Komunità qabel l-1 ta' Jannar 1984 skont il-Konvenzjoni;

▼B

- (6) inkisbu jew ġew introdotti fit-territorju ta' Stat Membru qabel ma r-Regolamenti msemmijin fil-punti (3) jew (4) jew fil-Konvenzjoni saru applikabbli għalihom, jew saru applikabbli f'dak l-Istat Membru.

*Artikolu 48***Ċertifikat previst fl-Artikolu 8(3) tar-Regolament (KE) Nru 338/97 (ċertifikat għal użu kummerċjali)**

1. Ċertifikat għall-għanijiet tal-Artikolu 8(3) tar-Regolament (KE) Nru 338/97 għandu jiddikjara li l-kampjuni tal-ispeċi elenkati fl-Anness A tiegħu huma eżentati minn waħda jew aktar mill-projbizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 8(1) ta' dak ir-Regolament għal kwalunkwe waħda mir-raġunijiet li ġejjin:

- (a) inkisbu jew kienu introdotti fil-Komunità qabel ma d-dispożizzjonijiet li jirrelataw mal-ispeċi elenkati fl-Anness A għar-Regolament (KE) Nru 338/97, jew fl-Appendiċi I għall-Konvenzjoni, jew fl-Anness Ċ1 għar-Regolament (KEE) Nru 3626/82 saru applikabbli għalihom;
- (b) joriġinaw minn Stat Membru u ttiehdu mill-ambjent naturali tagħhom skont il-leġiżlazzjoni ta' dak l-Istat Membru;
- (c) huma, jew huma partijiet minn, jew huma derivati minn animali mwielda u mrobbija fil-magħluq;
- (d) huma awtorizzati biex jintużaw għal wieħed mill-għanijiet imsemmija fl-Artikolu 8(3)(c) u minn (e) sa (g) tar-Regolament (KE) Nru 338/97;

▼M8

- (e) dawn huma kampjuni maħduma li fihom avorju tal-iljunfanti li jkun nkisbu aktar minn 50 sena qabel kif iddefinit fl-Artikolu 2(w) tar-Regolament (KE) Nru 338/97.

▼B

2. L-awtorità amministrattiva kompetenti ta' Stat Membru tista' tqis permess ta' importazzjoni aċċettabbli bhala ċertifikat għall-għanijiet tal-Artikolu 8(3) tar-Regolament (KE) Nru 338/97 mal-preżentazzjoni tal-“kopja għad-detentur” (il-formola 2), jekk dik il-formola tiddikjara li, kif previst fl-Artikolu 8(3) tiegħu, il-kampjuni huma eżentati minn waħda jew aktar mill-projbizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 8(1) ta' dak ir-Regolament.

*Artikolu 49***Ċertifikat previst fl-Artikolu 9(2)(b) tar-Regolament (KE) Nru 338/97 (ċertifikat għall-moviment ta' kampjuni hajjin)**

Ċertifikat għall-għanijiet tal-Artikolu 9(2)(b) tar-Regolament (KE) Nru 338/97 għandu jiddikjara li l-moviment ta' kampjuni hajjin ta' xi speċi elenkata fl-Anness A tiegħu, mill-post preskritt indikat fil-permess ta' importazzjoni, jew f'xi ċertifikat maħruġ qabel, huwa awtorizzat.



Artikolu 50

Applikazzjoni għaċ-ċertifikati previsti fl-Artikoli 5(2)(b), 5(3), 5(4), 8(3) u 9(2)(b) tar-Regolament (KE) Nru 338/97

1. L-applikant għaċ-ċertifikati previsti fl-Artikoli 5(2)(b), 5(3), 5(4), 8(3) u 9(2)(b) tar-Regolament (KE) Nru 338/97 għandu, fejn ikun xieraq, jimla l-kaxex 1, 2 u minn 4 sa 19 tal-formola tal-applikazzjoni u l-kaxex 1 u minn 4 sa 18 tal-original u l-kopji kollha.

Madankollu, l-Istati Membri jistgħu jistabbilixxu li għandha timtela biss formola ta' applikazzjoni, f'liema każ tali applikazzjoni tista' tkun għal aktar minn ċertifikat wieħed.

2. Il-formola mimlija kif suppost għandha tintbagħat lill-awtorità amministrattiva tal-Istat Membru li fih jinsabu l-kampjuni, flimkien mal-informazzjoni meħtieġa u l-evidenza dokumentata li dik l-awtorità tikkunsidra bħala meħtieġa sabiex tippermettilha tiddetermina jekk għandux johroġ ċertifikat.

Għandha tingħata raġuni għall-ommissjoni tal-informazzjoni mill-applikazzjoni.

Meta ssir applikazzjoni għal ċertifikat relatat ma' kampjuni li għalihom applikazzjoni bħal din tkun giet miċhuda qabel, l-applikant għandu jinforma lill-awtorità amministrattiva b'dan il-fatt.

Artikolu 51

Emendi fil-permessi, in-notifiki u ċ-ċertifikati

1. Meta tagħbija bil-baħar li tkun koperta b"kopja għad-detentur" (il-formola 2) ta' permess ta' importazzjoni, jew "kopja għall-importatur" (il-formola 2) ta' notifika ta' importazzjoni, jew ċertifikat, tinqasam, jew meta, għal raġunijiet oħrajn, l-entrati f'dan id-dokument ma jibqgħux jirriflettu s-sitwazzjoni attwali, l-awtorità amministrattiva tista' tiehu waħda mill-azzjonijiet li ġejjin:

- (a) tista' tagħmel l-emendi meħtieġa f'dawk id-dokumenti skont l-Artikolu 4(2).
- (b) tista' tohroġ ċertifikat wieħed jew aktar korrispondenti għall-ghanijiet imsemmija fl-Artikoli 47 u 48.

Għall-finijiet tal-punt (b), l-awtorità amministrattiva għandha l-ewwel tistabbilixxi l-validità tad-dokument li jrid jinbidel, fejn meħtieġ b'konsultazzjoni mal-awtorità amministrattiva ta' Stat Membru ieħor.

2. Meta jinħargu ċertifikati sabiex jissostitwixxu "kopja għad-detentur" (il-formola 2) ta' permess ta' importazzjoni, "kopja għall-importatur" (il-formola 2) ta' notifika ta' importazzjoni, jew ċertifikat maħruġ minn qabel, dak id-dokument għandu jinżamm mill-awtorità amministrattiva li tohroġ iċ-ċertifikat.

3. Permess, notifika jew ċertifikat li jkun intilef, insteraq, jew inqered jista' jiġi sostitwit biss mill-awtorità li tkun hargitu.

4. Meta, għall-ghanijiet tal-paragrafu 1, awtorità amministrattiva tikkonsulta awtorità amministrattiva ta' Stat Membru ieħor, din tal-aħħar għandha twieġeb fi żmien ġimgha.

▼B

KAPITOLU XI

TIKKETTI

*Artikolu 52***L-użu tat-tikketti****▼M8**

1. It-tikketti msemija fl-Artikolu 2(6) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 792/2012 għandhom jintużaw biss għall-moviment bejn xjenzati rreġistrati kif xieraq u istituzzjonijiet xjentifiċi ta' self mhux kummerċjali, donazzjonijiet u skambji ta' kampjuni ta' riċerka ta' erbarju, dijanjostika u forensika (kif deskritt fl-Anness XI ta' dan ir-Regolament), kampjuni tal-mużewijiet ippreservati, immixxa jew inkorporati, u materjal tal-pjanti ħaj għal studju xjentifiku.

▼B

2. Għandu jiġi attribwit numru tar-reġistrazzjoni lix-xjenzati u lill-istituzzjonijiet xjentifiċi msemija fil-paragrafu 1 mill-awtorità amministrattiva tal-Istat Membru fejn ikunu jinsabu.

Dak in-numru tar-reġistrazzjoni għandu jkollu hames ċifri diġitali, bl-ewwel tnejn ikunu ż-żewġ ittri tal-kodiċi ISO tal-pajjiż għall-Istat Membru kkonċernat u l-aħħar tlieta jkunu numru uniku assenjat lil kull istituzzjoni mill-awtorità amministrattiva kompetenti.

3. Ix-xjenzati u l-istituzzjonijiet xjentifiċi kkonċernati għandhom jimlew il-kaxxa minn 1 sa 5 tat-tikketta u, mar-radd lura tal-parti tat-tikketta pprovduta għal dak il-għan, għandhom jinformat minnufih lill-awtorità amministrattiva li jkunu rreġistrati magħha bid-dettalji kollha dwar l-użu ta' kull tikketta.

KAPITOLU XII

DEROGI MINN PROCEDURI DOGANALI KIF IMSEMMIJA FL-ARTIKOLU 4(7) TAR-REGOLAMENT (KE) Nru 338/97*Artikolu 53***Uffiċċji doganali differenti mill-uffiċċju doganali tal-fruntiera fil-punt tal-introduzzjoni**

1. Meta merkanzija li sejra tiġi introdotta fil-Komunità tasal f'uffiċċju doganali tal-fruntiera bil-baħar, bl-ajru, jew bil-ferrovija biex tintbagħat bl-istess mezz ta' trasport, u mingħajr hażna intermedjarja, lejn xi uffiċċju doganali ieħor fil-Komunità magħżul skont l-Artikolu 12(1) tar-Regolament (KE) Nru 338/97, it-twertiq kollu tal-ispezzjonijiet u l-preżentazzjoni tad-dokumenti tal-importazzjoni għandhom isiru f'dan l-uffiċċju tal-aħħar.

2. Meta merkanzija tkun giet spezzjonata f'xi uffiċċju doganali magħżul skont l-Artikolu 12(1) tar-Regolament (KE) Nru 338/97 u tintbagħat f'uffiċċju doganali ieħor għal kwalunkwe proċedura doganali sussegwenti, dan tal-aħħar għandu jitlob il-preżentazzjoni tal-"kopja tad-detentur" (il-formola 2) ta' permess tal-importazzjoni, mimlija skont l-Artikolu 23 ta' dan ir-Regolament, jew il-"kopja għall-importatur" (il-formola 2) ta' notifika ta' importazzjoni, mimlija skont l-Artikolu 24 ta' dan ir-Regolament, u jista' jwettaq kull spezzjoni li jkun jidhirlu li hija meħtieġa sabiex jistabbilixxi l-konformità mar-Regolament (KE) Nru 338/97 u ma' dan ir-Regolament.



KAPITOLU XIII

**KAMPJUNI MWIELDA U MROBBIJA FIL-MAGHLUQ U KAMPJUNI
MNISSLIN ARTIFIĊJALMENT**

Artikolu 54

Kampjuni ta' speċi ta' annimali mwielda u mrobbija fil-magħluq

Bla ħsara għall-Artikolu 55, kampjun ta' speċi ta' annimal għandu jitqies biss bħala li twieled u trabba fil-magħluq jekk awtorità amministrattiva kompetenti, b'konsultazzjoni ma' awtorità xjentifika kompetenti tal-Istat Membru kkonċernat, tkun issodisfata li jkunu ntlahqu l-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (1) il-kampjun huwa, jew huwa derivat minn, nisel imwieled jew prodott mod ieħor f'ambjent ikkontrollat ta' waħda minn dawn li ġejjin:
 - (a) ġenituri li tgħammru jew kellhom gameti trasferiti b'mod ieħor f'ambjent ikkontrollat, jekk ir-riproduzzjoni hija sesswali;
 - (b) ġenituri li kienu f'ambjent ikkontrollat meta beda l-iżvilupp tanisel, jekk ir-riproduzzjoni hija asexswali;
- (2) il-ħażna għat-trobbija giet stabbilita skont id-dispożizzjonijiet legali applikabbli għaliha waqt l-akkwist u b'mod li ma tkunx detrimental għas-sopravivenza tal-ispeċi kkonċernati fl-ambjent naturali tagħhom;
- (3) il-ħażna għat-trobbija tinzamm mingħajr l-introduzzjoni ta' kampjuni mill-ambjent naturali, għajr għaž-żieda okkażjonali ta' annimali, bajd jew gameti, skont id-dispożizzjonijiet legali applikabbli u b'mod mhux detrimental għas-sopravivenza tal-ispeċi kkonċernati fl-ambjent naturali tagħhom, esklussivament għal wieħed jew aktar mill-għanijiet li ġejjin:
 - (a) sabiex ma jithallix jew jitnaqqas l-effett ta' ħsara li jgħib miegħu it-tgħammir fl-istess familji, waqt li l-kobor ta' zieda bħal din ikun determinat mill-htieġa ta' materjal ġenetiku għdid;
 - (b) sabiex dawg l-annimali li jiġu kkonfiskati jiġu eliminati skont l-Artikolu 16(3) tar-Regolament (KE) Nru 338/97;
 - (c) b'mod eċċezzjonali, għal użu bħala ħażna għat-trobbija;
- (4) il-ħażna għat-trobbija nnifisha pproduċiet nisel tat-tieni generazzjoni jew ta' warajha (F2, F3 eċċ.) f'ambjent ikkontrollat, jew hija amministrata b'tali mod li uriet li kienet kapaċi tirriproduċi b'mod kredibbli nisel tat-tieni generazzjoni f'ambjent ikkontrollat.

Artikolu 55

L-istabiliment tal-antenati

Meta, għall-finijiet tal-Artikoli 54, 62(1) jew 63(1), awtorità kompetenti tikkunsidra li jkun meħtieġ li tistabbilixxi l-antenati ta' annimal permezz ta' analiżi tad-demem jew ta' xi tessut ieħor, din l-analiżi, jew il-kampjuni meħtieġa, għandhom ikunu disponibbli bil-mod stabbilit minn dik l-awtorità.

▼ **B***Artikolu 56***Kampjuni ta' speċi ta' pjanti mnislin artifiċjalment**

1. Kampjun ta' speċi ta' pjanta għandu jitqies biss bhala li huwa mnisel artifiċjalment jekk awtorità amministrattiva kompetenti, b'konsultazzjoni ma' awtorità xjentifika kompetenti tal-Istat Membru kkonċernat, tkun sodisfatta li l-kriterji li ġejjin ikunu ntlahqu: l-awtorità amministrattiva kompetenti b'konsultazzjoni ma' awtorità xjentifika kompetenti tal-Istat Membru kkonċernat tkun sodisfatta li:

(a) il-kampjun huwa, jew huwa derivat minn, pjanti mkabbrin minn żrieragħ, qtugħ, qasmiet, tessuti tal-qxur jew tessuti oħrajn tal-pjanti, spori jew tnissil ieħor taħt kundizzjonijiet ikkontrollati;

▼ **M2**

(b) il-ħażna kkultivata ta' ġenituri hija stabbilita u mantnuta skont id-definizzjoni fl-Artikolu 1(4a);

(d) fil-każ ta' pjanti mlaqqmin, kemm ix-xtieli bl-għeruq kif ukoll il-pjanti mlaqqmin ikunu tnisslu artifiċjalment skont il-punti (a) u (b).

▼ **M6**

Għall-finijiet tal-punt (a), kundizzjonijiet ikkontrollati tirreferi għal ambjent mhux naturali li huwa mmanipulat b'mod intensiv minn intervent uman, li jista' jinkludi, iżda mhux limitat għal, kultivazzjoni tar-raba', fertilizzazzjoni, kontroll ta' ħaxix hażin, tisqija jew xogħol fl-imxietel bħal tqegħid fil-qsari, thawwil fil-ħmiemel u protezzjoni mit-temp. Għal unitajiet tassonomiċi ta' produzzjoni ta' injam tal-agar, li huma kkultivati minn żrieragħ, qtugħ, tilqim, tirqid (marcoting-air-layering), qasmiet, tessuti kallużi jew tessuti oħrajn tal-pjanti, spori jew tnissil ieħor "taħt kundizzjonijiet ikkontrollati" tirreferi għal pjantaġġuni tas-siġar, inkluż ambjent ieħor mhux naturali li huwa mmanipulat permezz ta' intervent uman għal skopijiet ta' produzzjoni ta' pjanti jew partijiet u derivati tal-pjanti.

▼ **M2**

2. Injam u partijiet jew derivati oħra tas-siġar meħuda minn siġar imkabbrin fi pjantaġġuni monospeċifiċi għandhom jitqiesu bhala li tnisslu artifiċjalment skont il-paragrafu 1.

▼ **M6**

3. Siġar ta' unitajiet tassonomiċi ta' produzzjoni ta' injam tal-agar imkabbra fil-kultivazzjoni bħal:

(a) ġonna (dar u/jew ġnien tal-komunità);

(b) pjantaġġun tal-Istat, privat jew tal-produzzjoni komunitarja, jew speċi monospeċifika jew imħallta,

għandu jitqies bhala li jtnissel artifiċjalment skont il-paragrafu 1.

▼ **B**

KAPITOLU XIV

OĠĠETTI PERSONALI U DOMESTIĊI*Artikolu 57***L-introduzzjoni u l-introduzzjoni mill-ġdid fil-Komunità ta' oġġetti personali u domestiċi**

1. Id-deroga mill-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 338/97 għal oġġetti personali u domestiċi, kif preskritt fl-Artikolu 7(3) ta' dak ir-Regolament, ma għandhiex tapplika għal kampjuni li jintużaw għal

▼B

profitt kummerċjali, li jinbiegħu u jiġu pprezentati għal finijiet kummerċjali, li jinżammu għall-bejgħ, jiġu offruti għall-bejgħ jew jiġu ttrasportati għall-bejgħ.

Din id-deroga għandha tapplika biss għal kampjuni, inklużi trofej tal-kaċċa, jekk jissodisfaw wahda mill-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) jinżammu fil-bagalji personali ta' vjaġġaturi li jkunu ġejjin minn pajjiż terz;
- (b) jinżammu fil-proprjetà personali ta' persuna naturali li tkun qiegħda tibdel ir-residenza normali tagħha minn pajjiż terz għall-Komunità;
- (c) ikunu trofej tal-kaċċa meħuda minn vjaġġatur u importati aktar tard.

2. Id-deroga mill-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 338/97 għal oġġetti personali jew domestiċi, kif preskritt fl-Artikolu 7(3) ta' dak ir-Regolament, ma għandhiex tapplika għal kampjuni ta' speċi elenkati fl-Anness A għal dak ir-Regolament meta jiġu introdotti fil-Komunità għall-ewwel darba minn persuna normalment residenti, jew li sejra tibda tgħix, fil-Komunità.

3. L-ewwel introduzzjoni fil-Komunità ta' oġġetti personali jew domestiċi, inklużi trofej tal-kaċċa, minn persuna li għandha r-residenza normali tagħha fil-Komunità u li tinvolvi kampjuni tal-ispeċi elenkati fl-Anness B għar-Regolament (KE) Nru 338/97 ma għandhiex teħtieġ il-preżentazzjoni lid-dwana ta' permess ta' importazzjoni, dment li jiġu pprezentati l-original ta' dokument ta' (ri)-esportazzjoni u kopja tiegħu.

Id-dwana għandha tibgħat l-original skont l-Artikolu 45 ta' dan ir-Regolament u tibgħat lura l-kopja ttimbrata lid-detentur.

▼M6

3a. Permezz ta' deroga minn paragrafu 3, l-ewwel introduzzjoni fl-Unjoni ta' trofej tal-kaċċa ta' kampjuni ta' speċi jew il-popolazzjonijiet elenkati fl-Anness B tar-Regolament (KE) Nru 338/97 u fl-Anness XIII ta' dan ir-Regolament għandhom ikunu soġġetti għall-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 338/97.

▼B

4. L-introduzzjoni mill-ġdid fil-Komunità ta' oġġetti personali u domestiċi, minn persuna li jkollha r-residenza normali tagħha fil-Komunità, inklużi trofej tal-kaċċa, li huma kampjuni tal-ispeċi elenkati fl-Annessi A jew B għar-Regolament (KE) Nru 338/97 ma għandhiex teħtieġ il-preżentazzjoni lid-dwana ta' permess ta' importazzjoni, dment li tiġi pprezentata wahda minn dawn li ġejjin:

- (a) il-“kopja għad-detentur” (il-formola 2) approvata mid-dwana ta' permess ta' importazzjoni jew esportazzjoni użat qabel fil-Komunità;
- (b) il-kopja tad-dokument ta' (ri)-esportazzjoni msemmi fil-paragrafu 3;
- (c) prova li l-kampjuni kienu akkwistati fil-Komunità.

▼ M1

5. B'deroga mill-paragrafi 3 u 4, id-dhul jew id-dhul mill-ġdid fil-Komunità ta' l-oġġetti li ġejjin elenkati fl-Anness B tar-Regolament (KE) Nru 338/97 ma għandhomx jeħtieġu l-preżentazzjoni ta' permess ta' importazzjoni jew permess ta' esportazzjoni (mill-ġdid):

- (a) kavjar ta' l-ispeċi ta' l-isturjun (*Acipenseriformes* spp) sa massimu ta' 125 gramma għal kull persuna, f'kontenituri mmarkati individualment skond l-Artikolu 66(6);
- (b) stikek tax-xita (rainsticks) ta' *Cactaceae* spp., sa tlieta għal kull persuna;
- (ċ) kampjuni mejta tal-*Crocodylia* spp., hliet il-laħam u t-trofej tal-kaċċa, sa erba' għal kull persuna;
- (d) qxur ta' arzelli ta' *Strombus gigas*, sa tlieta kull persuna;
- (e) *Hippocampus* spp. sa erba' kampjuni mejta għal kull persuna;
- (f) qxur ta' arzelli tat-*Tridacnidae* spp. sa tliet kampjuni għal kull persuna li b'kollox ma jaqbzux it-tliet kg, meta kampjun jista' jkun qoxra ta' arzella waħda jew żewġt iqxur jaqblu;

▼ M6

- (g) kampjuni ta' injam tal-agar (*Aquilaria* spp. u *Gyrinops* spp.) — sa 1 kg ta' laqx tal-injam, 24 ml ta' żejt, u żewġ settijiet ta' żibeġ jew kuruni tar-rużarju (jew żewġ ġiżirajjen jew brazzuletti) kull persuna.

▼ B*Artikolu 58***Esportazzjoni u ri-esportazzjoni mill-Komunità ta' oġġetti personali u domestiċi**

1. Id-deroga mill-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 338/97 għal oġġetti personali u domestiċi, kif preskritta fl-Artikolu 7(3) ta' dak ir-Regolament, ma għandhiex tapplika għal kampjuni li jintużaw għal profitt kummerċjali, li jinbiegħu u jiġu ppreżentati għal finijiet kummerċjali, li jinżammu għall-bejgħ, jiġu offruti għall-bejgħ jew jiġu trasportati għall-bejgħ.

Din id-deroga għandha tapplika biss għall-kampjuni li jissodisfaw waħda mill-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) jinżammu fil-bagalji personali ta' vjaġġaturi li jmorru f'pajjiż terz;
- (b) jinżammu fil-proprjetà personali ta' persuna naturali li tkun qiegħda tibdel ir-residenza normali tagħha mill-Komunità għal pajjiż terz.

2. Fil-każ ta' esportazzjoni, id-deroga mill-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 338/97 għal oġġetti personali jew domestiċi, kif preskritta fl-Artikolu 7(3) ta' dak ir-Regolament, ma għandhiex tapplika għal kampjuni tal-ispeċi elenkati fl-Anness A jew B għal dak ir-Regolament.

▼ B

3. Ir-ri-esportazzjoni, minn persuna normalment residenti fil-Komunità, ta' oġġetti personali jew domestiċi, inklużi trofej tal-kaċċa personali, li huma kampjuni tal-ispeċi elenkati fl-Anness A jew B għar-Regolament (KE) Nru 338/97 ma għandhiex teħtieġ il-preżentazzjoni lidwana ta' ċertifikat ta' ri-esportazzjoni, dment li tiġi ppreżentata waħda minn dawn li ġejjin:

- (a) il-“kopja għad-detentur” (il-formola 2) approvata mid-dwana ta' permess ta' importazzjoni jew esportazzjoni użat qabel fil-Komunità;
- (b) il-kopja tad-dokument ta' (ri-)esportazzjoni msemmi fl-Artikolu 57(3) ta' dan ir-Regolament;
- (c) prova li l-kampjuni kienu akkwistati fil-Komunità.

▼ M6

Id-dispożizzjonijiet fis-subparagrafu preċedenti ma japplikawx għall-esportazzjoni mill-ġdid ta' qarn tar-rinoċeronti jew l-avorju tal-iljunfanti f'affarijiet tad-dar jew personali; għal dawn il-kampjuni għandha tkun meħtieġa l-preżentazzjoni ta' ċertifikat ta' esportazzjoni mill-ġdid lidwana.

3a. L-esportazzjoni mill-ġdid, minn persuna li ma tirrisjedix normalment fl-Unjoni, ta' affarijiet personali jew tad-dar akkwistati barra l-Istat tar-residenza tas-soltu tiegħu/tagħha, inklużi trofej tal-kaċċa personali, li huma eżemplari tal-ispeċijiet elenkati fl-Anness A tar-Regolament (KE) Nru 338/97 għandha tiġi soġġetta għall-preżentazzjoni lidwana ta' ċertifikat ta' esportazzjoni mill-ġdid. L-istess rekwiżit japplika għall-esportazzjoni mill-ġdid bħala affarijiet personali jew tad-dar tal-qarn tar-rinoċeronti jew l-avorju tal-iljunfanti minn kampjuni minn popolazzjonijiet elenkati fl-Anness B tar-Regolament (KE) Nru 338/97.

4. B'deroga mill-paragrafi 2 u 3 l-esportazzjoni jew l-esportazzjoni mill-ġdid tal-oġġetti elenkati fil-punti (a) sa (g) tal-Artikolu 57(5) ma għandhomx jeħtieġu l-preżentazzjoni ta' dokument ta' esportazzjoni mill-ġdid.

▼ M2*Artikolu 58a***Użu kummerċjali ta' effetti personali u domestiċi fi hdan l-Unjoni****▼ M6**

1. Attivitajiet kummerċjali għal eżemplari ta' speċijiet elenkati fl-Anness B tar-Regolament (KE) Nru 338/97 li jiddaħħlu fl-Unjoni skont l-Artikolu 7(3) tar-Regolament (KE) Nru 338/97 jistgħu jiġu awtorizzati minn awtorità ta' ġestjoni ta' Stat Membru skont il-kundizzjonijiet li ġejjin:

▼ M2

- (a) l-applikant irid juri li l-kampjun ġie introdott fl-Unjoni mill-inqas sentejn qabel ma jkun jista' jintuza għal għan kummerċjali, u

▼ M2

- (b) l-awtorità amministrattiva tal-Istat Membru kkonċernat tkun ivverifikat li l-kampjun kkonċernat seta' ġie importat għal għanijiet kummerċjali skont l-Artikolu 4(2) tar-Regolament (KE) Nru 338/97 fiż-żmien meta ġie introdott fl-Unjoni.

Ġaladarba jkunu ġew sodisfatti dawn il-kundizzjonijiet, l-awtorità amministrattiva għandha toħroġ stqarrija miktuba li tgħid li l-kampjun jista' jintuża għal għanijiet kummerċjali.

▼ M6

2. Għandhom jiġu pprojbti attivitajiet kummerċjali għal eżemplari ta' speċijiet elenkati fl-Anness A tar-Regolament (KE) Nru 338/97 li kienu introdotti fl-Unjoni skont l-Artikolu 7(3) tar-Regolament (KE) Nru 338/97, jew għal kampjuni ta' speċijiet elenkati fl-Appendiċi I tal-Konvenzjoni jew fl-Anness C1 tar-Regolament (KEE) Nru 3626/82 u introdotti fl-Unjoni bħala affarijiet personali u domestiċi.

▼ B

KAPITOLU XV

EŻENZJONIJIET U DEROGI

*Artikolu 59***Eżenzjonijiet mill-Artikolu 8(1) tar-Regolament (KE) Nru 338/97 previsti fl-Artikolu 8(3) tiegħu**

1. L-eżenzjoni għal kampjuni msemija fl-Artikolu 8(3)(a), (b) u (c) tar-Regolament (KE) Nru 338/97 għandha tingħata biss meta l-applikant ikun issodisfa lill-awtorità amministrattiva kompetenti li l-kundizzjonijiet imsemija fih u fl-Artikolu 48 ta' dan ir-Regolament ġew issodisfati.

▼ M2

- 1a. L-eżenzjoni għal eżemplari msemija fl-Artikolu 8(3) tar-Regolament (KE) Nru 338/97 għandha tingħata biss meta l-applikant ikun issodisfa lill-awtorità amministrattiva kompetenti li l-kampjuni kkonċernati jkunu nkisbu skont il-leġiżlazzjoni fis-sehħ dwar il-konservazzjoni tal-fawna u l-flora selvaġġi.

▼ B

2. L-eżenzjoni għal kampjuni msemija fl-Artikolu 8(3)(d) tar-Regolament (KE) Nru 338/97 għandha tingħata biss meta l-applikant ikun issodisfa lill-awtorità amministrattiva kompetenti, wara li din tal-aħħar tkun ikkonsultat ma' awtorità xjentifika kompetenti, li l-kundizzjonijiet imsemija fl-Artikolu 48 ta' dan ir-Regolament ikunu ġew issodisfati u li l-kampjuni kkonċernati twieldu u trabbew fil-magħluq jew li tniisslu artifiċjalment skont l-Artikoli 54, 55 u 56 ta' dan ir-Regolament.

3. L-eżenzjoni għal kampjuni msemija fl-Artikolu 8(3)(e), (f) u (g) tar-Regolament (KE) Nru 338/97 għandha tingħata biss meta l-applikant ikun issodisfa lill-awtorità amministrattiva kompetenti, wara li din tal-aħħar tkun ikkonsultat ma' awtorità xjentifika kompetenti, li l-kundizzjonijiet imsemija fih u fl-Artikolu 48 ta' dan ir-Regolament ikunu ġew issodisfati.

▼B

4. L-eżenzjoni għal kampjuni msemmija fl-Artikolu 8(3)(h) tar-Regolament (KE) Nru 338/97 għandha tingħata biss meta l-applikant ikun issodisfa lill-awtorità amministrattiva kompetenti li l-kampjuni kkonċernati ttiēdu mill-ambjent naturali tagħhom fi Stat Membru skont il-leġiżlazzjoni tiegħu.

5. Eżenzjoni prevista fl-Artikolu 8(3) tar-Regolament (KE) Nru 338/97 għandha tingħata fir-rigward ta' vertebrati hajjin biss meta l-applikant ikun issodisfa lill-awtorità amministrattiva kompetenti li d-dispożizzjonijiet rilevanti tal-Artikolu 66 ta' dan ir-Regolament ġew issodisfati.

*Artikolu 60***Deroga mill-Artikolu 8(1) tar-Regolament (KE) Nru 338/97 għall-benefiċċju tal-istituzzjonijiet xjentifiċi**

Bla ħsara għall-Artikolu 9 tar-Regolament (KE) Nru 338/97, deroga mill-projbizzjoni stipulata fl-Artikolu 8(1) tiegħu tista' tingħata lil istituzzjonijiet xjentifiċi, approvati minn awtorità amministrattiva b'konsultazzjoni ma' awtorità xjentifika, permezz tal-hruġ ta' ċertifikat li jkopri l-kampjuni kollha tal-ispeċi elenkati fl-Anness A għal dak ir-Regolament, fil-kollezzjonijiet maħsuba għal waħda minn dawn li ġejjin:

- (1) trobbija fil-magħluq jew tnissil artifiċjali li minnhom joħorġu benefiċċji għall-konservazzjoni tal-ispeċi kkonċernati;
- (2) riċerka jew edukazzjoni mmirata għall-preservazzjoni jew il-konservazzjoni tal-ispeċi kkonċernati.

Kwalunkwe bejgħ ta' kampjuni koperti minn ċertifikat bħal dan jista' jsir biss lil istituzzjonijiet xjentifiċi oħrajn li jkollhom ċertifikat bħal dan.

*Artikolu 61***Eżenzjonijiet mill-Artikolu 8(1) u (3) tar-Regolament (KE) Nru 338/97**

Bla ħsara għall-Artikolu 9 tar-Regolament (KE) Nru 338/97, la l-projbizzjoni stipulata fl-Artikolu 8(1) tiegħu fuq ix-xiri, l-offerta għal xiri, jew l-akkwist ta' kampjuni tal-ispeċi elenkati fl-Anness A tiegħu għal għanijiet kummerċjali u lanqas id-dispożizzjoni stipulata fl-Artikolu 8(3) tiegħu, li l-eżenzjonijiet minn dawk il-projbizzjonijiet għandhom jingħataw fuq bażi ta' każ b'każ, ma għandhom japplikaw meta l-kampjuni involuti jissodisfaw wieħed mill-kriterji li ġejjin:

- (1) huma koperti minn wieħed miċ-ċertifikati speċifiċi għall-kampjuni previsti fl-Artikolu 48 ta' dan ir-Regolament;
- (2) huma koperti minn waħda mill-eżenzjonijiet ġenerali previsti fl-Artikolu 62 ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 62***Eżenzjonijiet ġenerali mill-Artikolu 8(1) u (3) tar-Regolament (KE) Nru 338/97**

Id-dispożizzjoni stipulata fl-Artikolu 8(3) tar-Regolament (KE) Nru 338/97, li l-eżenzjonijiet li jirriżultaw mill-projbizzjonijiet fl-Artikolu 8(1) għandhom jingħataw bil-hruġ ta' ċertifikat fuq il-baży ta' każ b'każ, ma għandhomx japplikaw għal, u ma huwa meħtieġ ebda ċertifikat għal, dawn li ġejjin:

▼B

- (1) kampjuni ta' annimali mwielda u mrobbija fil-magħluq tal-ispeċi elenkati fl-Anness X għal dan ir-Regolament, u ibridi tagħhom, dment li l-kampjuni ta' speċi annotati jkunu mmarkati skont l-Artikolu 66(1) ta' dan ir-Regolament;
- (2) kampjuni ta' speċi ta' pjanti mnisslin artifiċjalment;

▼M8

- (3) kampjuni maħduma li nkisbu aktar minn 50 sena qabel, kif iddefinit fl-Artikolu 2(w) tar-Regolament (KE) Nru 338/97, hliet kampjuni li fihom l-avorju tal-iljunfanti.

▼M2

- (4) eżemplari mejta ta' tal-ispeċi *Crocodylia* inklużi fl-AnnessA bil-kodiċi tas-sors D, sakemm ikunu mmarkati jew identifikati b'mezzi oħra skont dan ir-Regolament;
- (5) kavjar ta' *Acipenser brevirostrum* u l-ibridi tiegħu, bil-kodiċi tas-sors D, sakemm ikun f'kontenitur immarkat skont dan ir-Regolament.

▼B*Artikolu 63***Ċertifikati maħruġa minn qabel skont l-Artikolu 8(3) tar-Regolament (KE) Nru 338/97**

1. Għall-finijiet tal-Artikolu 8(3)(d) tar-Regolament (KE) Nru 338/97, Stat Membru jista' jagħmel ċertifikati maħruġa minn qabel disponibbli għal dawk li jrabbu li jkunu approvati għal dak il-għan minn awtorità amministrattiva, bil-kundizzjoni li jzommu reġistrazzjonijiet tat-trobbija, u li għandhom jipprezentawhom lill-awtorità amministrattiva kompetenti meta din titlobhomlhom.

Dawn iċ-ċertifikati għandhom, fil-kaxxa 20, jinkludu d-dikjarazzjoni li ġejja:

“Ċertifikat validu biss għat-*taxa* li ġej/ġejjin: ...”

2. Għall-finijiet tal-Artikolu 8(3)(d) u (h) tar-Regolament (KE) Nru 338/97, Stat Membru jista' jagħmel ċertifikati maħruġa minn qabel disponibbli għall-persuni li jkunu ġew approvati minn awtorità amministrattiva biex ibiegħu, fuq il-bażi ta' dawn iċ-ċertifikati, kampjuni mejta mrobbija fil-magħluq u/jew numri żgħar ta' kampjuni mejta li kienu ttiehdu legalment mill-ambjent naturali tagħhom fil-Komunità, bil-kundizzjoni li kwalunkwe tali persuna tissodisfa r-rekwiżiti li ġejjin:

- (a) iżzomm registru, li għandu, fuq talba, jiġi pprezentat lill-awtorità amministrattiva kompetenti u li jinkludi dettalji tal-kampjuni/speċi miġjugħa, il-kawża tal-mewt (jekk tkun magħrufa), il-persuni li mingħandhom inkisbu l-kampjuni u l-persuni li lilhom inbiegħu;
- (b) tissottometti rapport annwali lill-awtorità amministrattiva kompetenti, li jkun jinkludi dettalji tal-bejgħ matul dik is-sena, it-tip u n-numru ta' kampjuni, l-ispeċi kkonċernati u tagħrif dwar kif inkisbu l-kampjuni.

▼M2

3. Ċertifikati maħruġa minn qabel ikunu validi biss darba jkunu mtlew u tkun intbagħtet kopja taċ-ċertifikat lill-awtorità amministrattiva tal-hruġ mill-applikant.



KAPITOLU XVI
REKWIŻITI TA' MMARKAR

Artikolu 64

Immarkar ta' kampjuni għall-finijiet ta' importazzjonijiet u attivitajiet kummerċjali fil-Komunità

1. Permessi ta' importazzjoni għall-kampjuni li ġejjin għandhom jinħarġu biss meta l-applikant ikun issodisfa lill-awtorità amministrattiva kompetenti li l-kampjuni kienu ġew immarkati individwalment skont l-Artikolu 66(6):

- (a) kampjuni li ġejjin minn hidma ta' trobbija fil-magħluq li kienet approvata mill-Konferenza tal-Partijiet għall-Konvenzjoni;
- (b) kampjuni li ġejjin minn hidma ta' ranching li kienet approvata mill-Konferenza tal-Partijiet għall-Konvenzjoni;
- (c) kampjuni minn popolazzjoni ta' speċi elenkati fl-Appendiċi I għall-Konvenzjoni li għalihom giet approvata kwota ta' esportazzjoni mill-Konferenza tal-Partijiet għall-Konvenzjoni;
- (d) nejbiet naturali tal-iljunfant Afrikan u biċċiet maqtuġhin minnhom li t-tnejn ikunu 20 ċm jew aktar fit-tul u 1 kg jew aktar fil-piż;
- (e) ġlud tal-kukkudrill naturali, ikkunzati jew maħdumin lesti, ġnub, dneib, grieżem, saqajn, strixxi tad-dahar u partijiet oħrajn tiegħu li jiġu esportati lejn il-Komunità, u ġlud u ġnub shaħ naturali, ikkunzati jew maħdumin lesti tal-kukkudrill li jiġu ri-esportati lejn il-Komunità;
- (f) vertebrati haġġin tal-ispeċi elenkati fl-Anness A għar-Regolament (KE) Nru 338/97 li jappartjenu għal xi wirja li tivvjaġġa;
- (g) kwalunkwe kontenitur ta' kavjar ta' *Acipenseriformes* spp., inklużi bottijiet, vażetti jew kaxex li fihom il-kavjar jiġi ppakkjat direttament.

2. Għall-finijiet tal-Artikolu 8(5) tar-Regolament (KE) Nru 338/97, il-kontenituri kollha tal-kavjar, kif speċifikat fil-punt (g) tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, għandhom jiġu mmarkati skont l-Artikolu 66(6) ta' dan ir-Regolament, soġġett għar-rekwiżiti addizzjonali stabbiliti fl-Artikolu 66(7) tiegħu.

Artikolu 65

Immarkar ta' kampjuni għall-finijiet ta' esportazzjoni u ri-esportazzjoni

1. Iċ-ċertifikati ta' ri-esportazzjoni għal kampjuni msemmija fl-Artikolu 64(1) minn (a) sa (d) u (f) li ma kinux sostanzjalment immodifikati għandhom jinħarġu biss jekk l-applikant ikun issodisfa lill-awtorità amministrattiva li l-marki oriġinali huma intatti.

2. Iċ-ċertifikati ta' ri-esportazzjoni għal ġlud u ġnub shaħ naturali, ikkunzati u/jew maħdumin lesti tal-kukkudrilli għandhom jinħarġu biss meta l-applikant ikun issodisfa lill-awtorità amministrattiva li t-tikketti oriġinali huma intatti jew, meta t-tikketti oriġinali kienu ntilfu jew tneħhew, il-kampjuni kienu mmarkati b'tikketta ta' ri-esportazzjoni.

3. Il-permessi ta' esportazzjoni u iċ-ċertifikati ta' ri-esportazzjoni għal kwalunkwe kontenitur ta' kavjar kif speċifikat fil-punt (g) tal-Artikolu 64(1) għandhom jinħarġu biss meta l-kontenitur jiġi mmarkat skont l-Artikolu 66(6).

▼B

4. Il-permessi ta' esportazzjoni għandhom jinħargu fir-rigward ta' vertebrati hajjin ta' speċi elenkati fl-Anness A għar-Regolament (KE) Nru 338/97 biss meta l-applikant ikun issodisfa lill-awtorità amministrattiva kompetenti li r-rekwiżiti rilevanti stipulati fl-Artikolu 66 ta' dan ir-Regolament ikunu ġew issodisfati. ► **M2** Dan ma japplikax għal eżemplari ta' speċijiet elenkati fl-Anness X għal dan ir-Regolament sakemm annotazzjoni fl-Anness X tippreskrivi l-immarkar. ◀

*Artikolu 66***Metodi ta' mmarkar**

1. Għall-finijiet tal-Artikoli 33(1), 40(1), 59(5) u 65(4), għandhom japplikaw il-paragrafi 2 u 3 ta' dan l-Artikolu.

2. L-għasafar imwielda u mrobbija fil-magħluq għandhom jiġu mmarkati skont il-paragrafu 8, jew, meta l-awtorità amministrattiva kompetenti tkun sodisfatta li dan il-metodu mhuwiex addattat minhabba l-kwalitajiet fiżiċi u ta' mġiba tal-annimal, permezz ta' microchip transponder innumerat b'mod uniku, li ma jistax jinbidel u li jkun konformi mal-Istandards tal-ISO 11784:1996 (E) u 11785:1996 (E).

3. Vertebrati hajjin għajr għasafar imwielda u mrobbija fil-magħluq għandhom jiġu mmarkati permezz ta' microchip transponder innumerat b'mod uniku, li ma jinbidilx u li jkun konformi mal-Istandards tal-ISO 11784:1996 (E) u 11785:1996 (E), jew, meta l-awtorità amministrattiva kompetenti tkun sodisfatta li dan il-metodu mhuwiex addattat minhabba l-kwalitajiet fiżiċi u ta' mġiba tal-kampjuni/speċi, il-kampjuni kkonċernati għandhom jiġu mmarkati permezz ta' ċrieki, faxex, tikketti, tatwaġġi jew mezzi simili nnumerati b'mod uniku, jew jiġu magħmula identifikabbli b'mezzi addattati oħrajn.

4. L-Artikoli 33(1), 40(1), 48(2), 59(5) u 65(4) ma għandhomx japplikaw meta l-awtorità amministrattiva kompetenti tkun issodisfata li, waqt il-ħruġ taċ-ċertifikat rilevanti, il-kwalitajiet fiżiċi tal-kampjuni involuti ma jippermettux l-applikazzjoni mingħajr periklu ta' kwalunkwe metodu ta' mmarkar.

Meta dan ikun il-każ, l-awtorità amministrattiva kkonċernata għandha toħroġ ċertifikat speċifiku għat-tranzazzjoni u għandha tirreġistra dan il-fatt fil-kaxxa 20 taċ-ċertifikat, jew, meta metodu ta' mmarkar ikun jista' jiġi applikat mingħajr periklu f'data aktar tard, hija għandha tinkludi fih l-istipulazzjonijiet meħtieġa.

▼M2

Iċ-ċertifikati speċifiċi għall-kampjuni, iċ-ċertifikati għall-wirja li tivv-jaġġa u ċ-ċertifikati ta' proprjetà personali ma għandhomx jinħargu fir-rigward ta' eżemplari bħal dawn.

▼B

5. Il-kampjuni li kienu mmarkati permezz ta' microchip transponder differenti minn wieħed li kien konformi mal-Istandards tal-ISO 11784:1996 (E) u 11785:1996 (E) qabel l-1 ta' Jannar 2002, jew permezz ta' wieħed mill-metodi msemmija fil-paragrafu 3 qabel l-1 ta' Ġunju 1997, jew b'konformità mal-paragrafu 6 qabel l-introduzzjoni tagħhom fil-Komunità, għandhom jitqiesu bħala li kienu mmarkati skont il-paragrafi 2 u 3.

▼M1

6. Il-kampjuni msemmijin fl-Artikolu 64 u 65 għandhom ikunu mmarkati skont il-metodu approvat jew rakkomandat mill-Konferenza tal-Partijiet għall-Konvenzjoni għall-kampjuni kkonċernati, u, b'mod partikolari, il-kontenituri tal-kavjar imsemmija fl-Artikoli 57(5)(a), 64(1)(ġ), 64(2) u 65(3) għandhom jiġu mmarkati individwalment permezz ta' tikketti li ma jistgħux jergġhu jintużaw, imwahnha ma' kull kontenitur primarju. Meta t-tikketta li ma tistax terġa' tintuża ma tissigillax tajjeb il-kontenitur primarju, il-kavjar għandu jiġi ppakkjat b'tali mod li jippermetti li tiġi identifikata viżwalment kwalunkwe apertura tal-kontenitur.

▼M6

Kavjar minn speċijiet differenti ta' Acipenseriformes ma għandux jiġihallat f'kontenitur primarju, hliet fil-każ ta' kavjar ippressat (jiġifieri kavjar magħmul minn bajd mhux iffertilizzat ta' speċi ta' ħuta spatula jew sturjun wieħed jew aktar, li jifdal wara l-ipproċessar u t-tħejjija ta' kavjar ta' kwalità oġhla).

▼M1

7. Dawk l-impjanti ta' l-ipproċessar u l-impjanti ta' l-ippakkjar mill-ġdid li għandhom liċenzja mill-awtorità tal-ġestjoni ta' l-Istat Membru biss huma intitolati biex jipproċessaw u jippakkjaw jew jippakkjaw mill-ġdid il-kavjar għall-esportazzjoni, għall-esportazzjoni mill-ġdid jew għall-kummerċ intra-Komunitarju.

L-impjanti b'liċenzja ta' l-ipproċessar u ta' l-ippakkjar mill-ġdid huma mitluba li jzommu registri tal-kwantitajiet ta' kavjar impurtat, esportat, esportat mill-ġdid, prodott fil-post jew maħżun, kif xieraq. Dawn ir-registri għandhom ikun aċċessibbli għall-ispezzjoni mill-awtorità tal-ġestjoni ta' l-Istat Membru kkonċernat.

Kodiċi ta' registrazzjoni uniku għandu jiġi attribwit lil kull impjant ta' l-ipproċessar jew ta' l-ippakkjar mill-awtorità tal-ġestjoni.

Il-lista ta' faċilitajiet b'liċenzja skond dan il-paragrafu, kif ukoll kwalunkwe tibdila oħra, għandhom jiġu notifikati lis-Segretarjat tal-Konvenzjoni u lill-Kummissjoni.

Għall-finijiet ta' dan il-paragrafu, l-impjanti ta' l-ipproċessar għandhom jinkludu l-istabbilimenti ta' akkwakoltura li jipproduċu l-kavjar.

▼B

8. Għasafar imwiolda u mrobbija fil-magħluq, kif ukoll għasafar oħrajn imwiolda f'ambjent ikkontrollat, għandhom jiġu mmarkati permezz ta' ċurkett fis-sieq immarkat b'mod uniku u bil-ħjatat ma jidhrux.

Ċurkett fis-sieq immarkat b'mod uniku u bil-ħjatat ma jidhrux jirreferi għal ċurkett jew faxxa f'ċirku kontinwu, mingħajr ebda qsim jew tgħaqqid, li ma kienx imbagħbas b'xi mod, ta' daqs li ma jistax jitneħħa mill-għasfur meta siequ tkun kibret għal kollox wara li jkun ġie applikat fl-ewwel granet tal-ħajja tal-għasfur u li kien immanifatturat kummerċjalment għal dak il-għan.

*Artikolu 67***Metodi ta' mmarkar mingħajr mohqrija**

Meta, fit-territorju tal-Komunità, l-immarkar ta' annimali ħajjin ikun jehtieg it-twaħħil ta' xi tikketta, faxxa, ċurkett jew xi apparat iehor, jew l-immarkar ta' parti mill-anatomija tal-annimal, jew inkella li jiddaħhlu microchip transponders, dan għandu jsir bir-rispett dovut għall-attenzjoni mingħajr mohqrija, għall-benesseri u għall-imġiba naturali tal-kampjun ikkonċernat.

*Artikolu 68***Rikonoxximent reċiproku tal-metodi ta' mmarkar**

1. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri għandhom jirrikonoxxu l-metodi tal-immarkar approvati mill-awtoritajiet kompetenti ta' Stati Membri oħrajn li jkunu konformi mal-Artikolu 66.

2. Meta permess jew ċertifikat ikun meħtieġ skont dan ir-Regolament, id-dettalji shaħ tal-immarkar tal-kampjun għandhom jiġu pprovvuti fuq dokument bħal dan.

▼B

KAPITOLU XVII
RAPPORTI U INFORMAZZJONI

Artikolu 69

▼M8

Rapporti dwar l-importazzjonijiet, l-esportazzjonijiet u r-riesportazzjonijiet u dwar l-implimentazzjoni.

▼B

1. L-Istati Membri għandhom jiġbru dejta dwar importazzjonijiet lejn u (ri-)esportazzjonijiet mill-Komunità li kienu saru fuq il-bażi ta' permessi u ċertifikati maħruġa mill-awtoritajiet amministrattivi tagħhom, irrispettivament mill-post attwali ta' introduzzjoni jew (ri-)esportazzjoni.

L-Istati Membri għandhom, skont l-Artikolu 15(4)(a) tar-Regolament (KE) Nru 338/97, jikkomunikaw dik l-informazzjoni lill-Kummissjoni, fir-rigward ta' sena kalendarja, b'konformità mal-iskeda ta' żmien stabbilita fil-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu, għall-ispeċi elenkati fl-Annessi A, B u Ċ għal dak ir-Regolament, f'formola kompjuterizzata u skont il-Linji Gwida għat-thejjija u l-preżentazzjoni tar-rapporti annwali ta' CITES maħruġa mis-Segretarjat tal-Konvenzjoni.

▼M8**▼B**

2. L-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandha tiġi ppreżentata f'żewġ partijiet separati, kif ġej:

- (a) parti waħda dwar l-importazzjonijiet, l-esportazzjonijiet u r-riesportazzjonijiet ta' kampjuni tal-ispeċi elenkati fl-Appendicijiet għall-Konvenzjoni;
- (b) parti waħda dwar l-importazzjonijiet, l-esportazzjonijiet u r-riesportazzjonijiet ta' kampjuni ta' speċi oħrajn elenkati fl-Annessi A, B u Ċ għar-Regolament (KE) Nru 338/97 u dwar l-introduzzjoni fil-Komunità ta' kampjuni tal-ispeċi elenkati fl-Anness D għalih.

3. Fir-rigward ta' importazzjonijiet ta' merkanziji li jkollhom annimali ħajjin, l-Istati Membri għandhom, fejn ikun possibbli, iżommu rekords tal-perċentwali ta' kampjuni tal-ispeċi elenkati fl-Annessi A u B għar-Regolament (KE) Nru 338/97 li kienu mejtin waqt id-dhul tagħhom fil-Komunità.

4. L-informazzjoni msemmija fil-paragrafi 1, 2 u 3 għandha tiġi kkomunikata lill-Kummissjoni għal kull sena kalendarja qabel il-15 ta' Ġunju tas-sena ta' wara fuq bażi ta' speċi għal speċi u għal kull pajjiż (ri-)esportatur.

5. L-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 15(4)(c) tar-Regolament (KE) Nru 338/97 għandha tinkludi dettalji dwar miżuri leġiżlattivi, regolatorji u amministrattivi meħudin għall-implimentazzjoni u l-infurzar tad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 338/97 u ta' dan ir-Regolament.

Barra minn hekk, l-Istati Membri għandhom jirrapportaw dwar l-aspetti li ġejjin:

- (a) il-persuni u l-korpi rreġistrati skont l-Artikoli 18 u 19 ta' dan ir-Regolament;
- (b) l-istituzzjonijiet xjentifiċi rreġistrati skont l-Artikolu 60 ta' dan ir-Regolament;
- (c) dawk li jrabbu approvati skont l-Artikolu 63 ta' dan ir-Regolament;
- (d) l-impjanti għall-ippakkjar (mill-ġdid) tal-kavjar li jingħataw il-licenzja skont l-Artikolu 66(7) ta' dan ir-Regolament;

▼B

(e) l-użu tagħhom ta' ċertifikati fitosanitarji skont l-Artikolu 17 ta' dan ir-Regolament;

▼M1

(f) każijiet fejn inħarġu permessi ta' esportazzjoni u ċertifikati ta' importazzjoni mill-ġdid retrospettivament skond l-Artikolu 15 tar-Regolament.

▼M8

6. L-informazzjoni msemmija fl-ewwel sentenza tal-paragrafu 5 għandha tiġi ppreżentata f'forma kompjuterizzata u skont il-“Format tar-Rapport ta' Implimentazzjoni” maħruġ mis-Segretarjat tal-Konvenzjoni u emendat mill-Kummissjoni, sena qabel kull laqgħa tal-Konferenza tal-Partijiet għall-Konvenzjoni, u għandha tikkorrispondi mal-perjodu ta' tliet snin li jintemm fil-31 ta' Diċembru tas-sena ta' qabel.

L-informazzjoni msemmija fit-tieni subparagrafu tal-paragrafu 5, fejn ma tkunx inkluża fil-komunikazzjoni skont l-Artikolu 15(4)(a) tar-Regolament (KE) Nru 338/97 jew fin-notifika skont l-Artikolu 66(7), għandha tiġi ppreżentata f'forma kompjuterizzata flimkien mal-komunikazzjoni skont l-Artikolu 15(4)(c).

▼B*Artikolu 70***Emendi fl-Annessi għar-Regolament (KE) Nru 338/97**

1. Bil-għan li jithejjew l-emendi għar-Regolament (KE) Nru 338/97 skont l-Artikolu 15(5) ta' dak ir-Regolament, l-Istati Membri għandhom, fir-rigward tal-ispeċi elenkati diġà fl-Annessi għal dak ir-Regolament u dawk li jistgħu jkun eligibbli biex jiġu elenkati, jibagħtu l-informazzjoni kollha rilevanti lill-Kummissjoni fir-rigward tal-aspetti li ġejjin:

- (a) l-istat bijoloġiku u kummerċjali tagħhom;
- (b) l-użijiet li għalihom jitqiegħdu l-kampjuni ta' tali speċi;
- (c) metodi ta' kontroll tal-kampjuni fil-kummerċ.

2. Kwalunkwe abbozzi ta' emendi għall-Annessi B jew D għar-Regolament (KE) Nru 338/97 skont l-Artikolu 3(2)(c) jew (d), jew l-Artikolu 3(4)(a) ta' dak ir-Regolament għandhom jiġu ppreżentati mill-Kummissjoni lill-Grupp ta' Revizjoni Xjentifika, kif imsemmi fl-Artikolu 17 ta' dak ir-Regolament, sabiex jingħataw pariri dwarhom qabel jintbagħtu lill-Kumitat.

KAPITOLU XVIII

DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

▼M1*Artikolu 71*

Ir-rifjut ta' applikazzjonijiet għall-permessi ta' importazzjoni b'segwitu għat-twaqqif ta' restrizzjonijiet.

▼B

1. Immedjatament malli tiġi stabbilita restrizzjoni skont l-Artikolu 4(6) tar-Regolament (KE) Nru 338/97 u sakemm titneħħa l-imsemmija restrizzjoni, l-Istati Membri għandhom jirrifjutaw l-applikazzjonijiet għal permessi ta' importazzjoni li jikkonċernaw kampjuni esportati mill-pajjiż affettwat jew mill-pajjiżi tal-orijini.

▼B

2. Permezz ta' deroga mill-paragrafu 1, permess ta' importazzjoni jista' jinħareġ meta applikazzjoni għal permess ta' importazzjoni tkun intbagħtet qabel ma giet stabbilita r-restrizzjoni, u meta l-awtorità amministrattiva kompetenti tal-Istat Membru tkun sodisfatta li j/teżisti kuntratt jew ordni li għalih/a jkun sar il-hlas jew li bħala riżultat tiegħu/tagħha l-kampjuni jkunu diġà ntbagħtu bil-baħar.

3. Il-perjodu tal-validità ta' permess ta' importazzjoni maħruġ skont il-paragrafu 2 ma għandux ikun ta' aktar minn xahar.

4. Għajr fejn jiġi deċiż mod ieħor, ir-restrizzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1 ma għandhomx japplikaw għall-kampjuni li ġejjin:

- (a) kampjuni mwielda u mrobbija fil-magħluq skont l-Artikoli 54 u 55, jew immisslin artifiċjalment skont l-Artikolu 56;
- (b) kampjuni li jiġu importati għall-għanijiet speċifikati fl-Artikolu 8(3)(e), (f) jew (g) tar-Regolament (KE) Nru 338/97;
- (c) kampjuni, hajjin jew mejtin, li huma parti mill-oġġetti domestiċi ta' persuni li jmorru jghixu fil-Komunità.

*Artikolu 72***Mizuri tranżizzjonali**

1. Ċertifikati maħruġa skont l-Artikolu 11 tar-Regolament (KEE) Nru 3626/82 u l-Artikolu 22 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 3418/83 ⁽¹⁾ jistgħu jkomplu jintużaw għall-għanijiet tal-Artikoli 5(2)(b), 5(3)(b), (c) u (d), l-Artikolu 5(4), u l-Artikolu 8(3)(a) u minn (d) sa (h) tar-Regolament (KE) Nru 338/97.

2. Eżenzjonijiet mill-projbizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 6(1) tar-Regolament (KEE) Nru 3626/82 għandhom jibqgħu validi sal-aħħar jum tal-validità tagħhom, meta speċifikat.

▼M6

3. L-Istati Membri jistgħu jkomplu johorġu permessi ta' importazzjoni u esportazzjoni, ċertifikati ta' esportazzjoni mill-ġdid u ċertifikati tal-wirja li tivjaġġa u ta' sjieda personali fil-formoli pprovduti fl-Annessi I, III u IV, notifikazzjonijiet tal-importazzjoni fil-formola pprovduta fl-Anness II u ċertifikati tal-UE fil-formola pprovduta fl-Anness V tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 792/2012 għal sena wara d-dhul fis-seħh tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/57 ⁽²⁾.

⁽¹⁾ ĠU L 344, 7.12.1983, p. 1.

⁽²⁾ Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/57 tal-15 ta' Jannar 2015 li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 792/2012 dwar ir-regoli għat-tfassil ta' permessi, ċertifikati u dokumenti oħrajn ipprovduti fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 338/97 dwar il-protezzjoni ta' speċi ta' fawna u flora selvaġġi billi jkun regolat il-kummerċ fihom u fir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 865/2006 li jstabbilixxi regoli dettaljati dwar l-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 338/97 (ĠU L 10, 16.1.2015, p. 19).

*Artikolu 73***Notifika ta' dispozizzjonijiet implimentattivi**

Kull Stat Membru għandu jinnotifika lill-Kummissjoni u lis-Segretarjat tal-Konvenzjoni bid-dispożizzjonijiet li jkun adotta speċifikament għall-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament u bl-istrumenti legali kollha użati u l-miżuri meħudin għall-applikazzjoni u l-infurzar tagħhom. Il-Kummissjoni għandha tikkomunika din l-informazzjoni lill-Istati Membri l-oħrajn.

*Artikolu 74***Revoka**

Ir-Regolament (KE) Nru 1808/2001 huwa rrevokat.
Ir-referenzi għar-Regolament revokat għandhom jitqiesu bħala referenzi għal dan ir-Regolament u għandhom jinqraw skont it-tabella ta' korrelazzjoni fl-Anness XII.

*Artikolu 75***Dhul fis-seħh**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-20 jum mill-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.
Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u jkun direttament applikabbli fl-Istati Membri kollha.

▼ M3

▼ M7

ANNEX VII

Kodiċijiet li jridu jiġu inklużi fid-deskrizzjoni tal-kampjuni u unitajiet ta' kejl li jridu jintużaw fil-permessi u ċ-ċertifikati skont l-Artikolu 5(1) u (2)

Deskrizzjoni	Kodiċi tat-term. kumm.	Unità preferuta	Unità alternattiva	Spjegazzjoni
baliena	BAL	kg	numru	lanżit f'halq il-baliena
qoxra ta' siġra	BAR	kg		qoxra ta' siġra (naturali, imnixxa jew magħmula trab; mhux ipproċessata)
ġisem	BOD	numru	kg	animali mejtin sostanzjalment shaħ, inkluż hut frisk jew ipproċessat, fkieren tal-baħar ibbalzmati, friefet ibbalzmati, rettili fl-alkoħol, trofej tal-kaċċa shaħ ibbalzmati, eċċ.
ghadam	BON	kg	numru	ghadam, inkluż ixdqa
calipee	CAL	kg		calipee jew calipash (il-qarquċa tal-fekruna tal-baħar għas-soppa)
karapaċa	CAP	numru	kg	qxur shaħ naturali jew mhux maħduma tal-ispeċijiet <i>Testudines</i>
tinqix	CAR	kg	numru	prodotti mnaqqxa għajr l-avorju, l-ghadam u l-qrun - pereżempju l-qroll u l-injam (inkluż oġġetti tal-artiġjanat). Nota: It-tinqix tal-avorju għandu jiġi speċifikat bhala tali (ara isfel - "IVC"). Barra minn hekk, għall-ispeċijiet li minnhom jistgħu jitnaqqxu aktar minn tip ta' prodott wiehed (eż. qarn u għadam), il-kodiċi tat-terminu kummerċjali għandu jindika t-tip ta' prodott fil-kummerċ (eż. tinqix tal-ghadam "BOC" jew tinqix tal-qarn "HOC"), fejn possibbli.
tinqix għadam	- BOC	kg	numru	tinqix tal-ghadam
tinqix - qarn	HOC	kg	numru	tinqix tal-qarn
tinqix avorju	- IVC	kg	numru	tinqix tal-avorju, inkluż eż. biċċiet maħduma żgħar tal-avorju (imqabad tas-skieken, settijiet tal-iskakki, settijiet tal-mahjong, eċċ.). Nota: Innejbiet shaħ imnaqqxa għandhom jiġu rrapportati

▼ M7

Deskrizzjoni	Kodiċi tat-term. kumm.	Unità preferuta	Unità alternattiva	Spjegazzjoni
				bhala nejbiet (ara “TUS” hawn isfel). Il-ġojjellerija li ssir mill-avorju mnaqqax għandu jiġi rrapportat bhala “ġojjellerija - avorju” (ara “IJW” hawn isfel).
kavjar	CAV	kg		bajd mejjet ipproċessat u mhux fertilizzat mill-ispeċijiet kollha ta' <i>Acipenseriformes</i> ; magħruf ukoll bhala “roe” (għenieqed ta' bajd)
laqx	CHP	kg		laqx tal-injam, speċjalment <i>Aquilaria</i> spp., <i>Gyrinops</i> spp. u <i>Pterocarpus santalinus</i>
difer	CLA	numru	kg	dwiefer – eż. ta' <i>Felidae</i> , <i>Ursidae</i> jew <i>Crocodylia</i> (Nota: “dwiefer tal-fekruna tal-baħar” – ġeneralment ikunu qxur u mhux dwiefer reali)
drapp	CLO	m ²	kg	drapp – jekk id-drapp ma jkunx magħmul kollu kemm hu mix-xagħar ta' speċi tas-CITES, il-piż tax-xagħar tal-ispeċi kkonċernata għandu jiġi rreġistrat, jekk possibbli, taħt “HAI”
qroll (naturali)	COR	numru	kg	qroll u blat tal-qroll naturali jew mhux maħdum (kif ukoll blat haj u substrat) [kif iddefinit fir-Riżoluzzjoni Conf. 11.10 (Rev. CoP15)]. Il-blat tal-qroll għandu jiġi rreġistrat bhala “ <i>Scleractinia</i> spp.” Nota: il-kummerċ għandu jiġi rreġistrat bin-numru ta' biċċiet biss jekk il-kampjuni tal-qroll jiġu ttrasportati fl-ilma. Il-blat haj (ittrasportat f'kaxex, fl-umdu) għandu jiġi rrapportat f'kg; is-substrat tal-qroll għandu jiġi rrapportat bin-numru ta' biċċiet (billi dawn jiġu ttrasportati fl-ilma bhala s-substrat li miegħu jkunu maqbudin l-qrolliet mhux tas-CITES).

▼ **M7**

Deskrizzjoni	Kodiċi tat-term. kumm.	Unità preferuta	Unità alternattiva	Spjegazzjoni
kożmetiċi	COS	g	ml	► M8 Kwalunkwe prodott jew taħlita ta' prodotti li tiġi applikata għal parti esterna tal-ġisem biss (eż. ġilda, xagħar, dwiefer, ġenitali, xuftejn jew snien jew il-membrani mukużi tal-kavità orali) bl-intenzjoni li jnaddfu, jagħtu riħa, ibiddu d-dehra jew jipproteġu. Il-kożmetiċi jistgħu jinkludu dan li ġej: make-up, fwieħa, krema tal-ġilda, lustratur tad-dwiefer, koloranti tax-xagħar, sapun, xampù, krema tat-tqaxxir tal-lehja, fwieħa, prodotti għall-protezzjoni mix-xemx, toothpaste. Il-kwantità jenhtieg li tirrifletti l-għadd ta' speċijiet preżenti li huma elenkati fis-CITES. ◀
kultura	CUL	numru ta' flasks, eċċ.		kulturi ta' pjanti mnisslin artifiċjalment
derivattivi	DER	kg/l		derivattivi (għajr dawk inkluzi xi mkien iehor f'din it-tabella)
pjanti mnixxfin	DPL	numru		pjanti mnixxfin – eż. kampjuni ta' erbarju
widna	EAR	numru		widnejn – ġeneralment tal-iljunfanti
bajd	EGG	numru	kg	bajd shiħ mejjet jew imbattal (ara wkoll “kavjar”)
bajd (ħaj)	EGL	numru	kg	bajd ħaj fertilizzat – ġeneralment ta' ghasafar u rettili, iżda jinkludi wkoll ħut u invertebrati
qoxra ta' bajda	ESH	g/kg		qoxra ta' bajda naturali jew mhux maħduma, għajr bajd shiħ
estratt	EXT	kg	l	estratt – ġeneralment estratti ta' pjanti
rix	FEA	kg/numru ta' ġwienah	numru	rix – fil-każ ta' oġġetti (eż. stampi) magħmula mir-rix, irreġistra n-numru ta' oġġetti
fibra	FIB	kg	m	fibri – eż. fibri minn pjanti, iżda jinkludi fibri tal-pali tat-tennis
pinna	FIN	kg		pinen jew biċċiet ta' pinen friski, iffriżati jew imnixxfa (inkluz flipers)

▼ **M7**

Deskrizzjoni	Kodiċi tat-term. kumm.	Unità preferuta	Unità alternattiva	Spjegazzjoni
ħut zaġġħuġħ (fingerlings)	FIG	kg	numru	► M8 ferħ tal-ħut ħaj ġħall-kummerċ tal-akkwarju, l-akkwakultura, l-imfaqas, il-konsum jew ġħar-rilaxx, inkluż is-sallur Ewropew ħaj (<i>Anguilla anguilla</i>) sa tul ta' 12 cm". ◀
fjura	FLO	kg		fjuri
qasrija ġħall-fjuri	FPT	numru		qsari ġħall-fjuri, maġħmula minn partijiet ta' pjanta - eż. fibri tad-diksonja (nota: pjanti ħajjin innegożjati fl-hekk imsejħa "qsari tal-komunità" ġħandhom jġu rreġistrati bħala "pjanti ħajjin", mhux bħala qsari ġħall-fjuri)
saqajn iż-żring	LEG	kg		saqajn iż-żring
frott	FRU	kg		frott
sieq	FOO	numru		saqajn – eż. tal-iljunfanti, tar-rinoċeronti, tal-ippopotamu, tal-iljuni, tal-kukkudrilli, eċċ.
prodott tal-pil (kbir)	FPL	numru		prodotti manifatturati kbar tal-pil - eż. kutri tal-pil tal-ors jew tal-linċi, jew prodotti oħra tal-pil ta' daqs sostanzjali
prodott tal-pil (żġħir)	FPS	numru		prodotti manifatturati żġħar tal-pil - inkluż ħendbegs, ornamenti ġħaċ-ċwieviet, portmonijiet, imħaded, tirqim, eċċ.
marrara	GAL	kg		marrara
bużzieqa tal-marrara	GAB	numru	kg	bużzieqa tal-marrara
biċċa ħwejjeġ	GAR	numru		ħwejjeġ tal-ilbies - inkluż ingwanti u kpiepel, iżda mhux żraben. Tinkludi wkoll tirqim jew tiżjin fuq il-ħwejjeġ
organi ġenitali	GEN	kg	numru	organi ġenitali maskili
skwami tal-garġi	GIL	numru		skwami tal-garġi (eż. ġħall-klieb il-baħar)
ġħerq ġħat-tilqim	GRS	numru		ġħerq ġħat-tilqim (mingħajr it-tilqim)

▼ M7

Deskrizzjoni	Kodiċi tat-term. kumm.	Unità preferuta	Unità alternattiva	Spjegazzjoni
xagħar	HAI	kg	g	xagħar – inkluż ix-xagħar tal-annimali kollha, eż. tal-iljunfanti, tal-yak, tal-vicuña, tal-guanaco
prodotti tax-xagħar	HAP	numru	g	prodotti magħmula mix-xagħar (eż. brazzuletti tax-xagħar tal-iljunfanti)
qarn	HOR	numru	kg	qrun – inkluż il-qrun tač-čriev
gøjjellerija	JWL	numru	g	gøjjellerija - inkluż brazzuletti, ġizirajjen, u oġġetti ohra tal-gøjjellerija minn prodotti ħajr l-avorju (eż. injam, qroll, eċċ.)
gøjjellerija - avorju	IJW	numru	g	gøjjellerija magħmula mill-avorju
prodott tal-ġilda (kbir)	LPL	numru		prodotti manifatturati kbar tal-ġilda – eż. valigġetti, għamara, bagalji, bagolli tal-ivvjaġġar
prodott tal-ġilda (żgħir)	LPS	numru		prodotti manifatturati żgħar tal-ġilda - eż. ċinturini, qfieli, sruġ tar-roti, portafolli għač-čekkijiet jew għal karti ta' kreditu, hendbegs, ornamenti għač-čwiewet, notebooks, portmonijiet, žraben, borož tat-tabakk, kartieri, ċineġ tal-arloġġi u tirqim
ħaj	LIV	numru	kg	annimali u pjanti ħajjin
werqa	LVS	kg	numru	weraq
zokk ta' siġra	LOG	m ³		l-injam kollu mhux maħdum, bil-qoxra jew mingħajru, imnixxef jew le, jew kwadrat fuq fuq, għall-ipproċessar speċifikament fi njam isserrat, polpa tal-injam jew fuljetti. Nota: il-kummerċ ta' zkuk tal-injam maqtuġhin għal għan speċjali nnegozjati skont il-piż (eż. lignum vitae, <i>Guaiacum</i> spp.) għandu jiġi rreġistrat f'kg

▼ M7

Deskrizzjoni	Kodiċi tat-term. kumm.	Unità preferuta	Unità alternattiva	Spjegazzjoni
laħam	MEA	kg		laħam, inkluż il-laħam tal-ħut jekk mhux shiħ (ara “għisem”), laħam frisk jew mhux ipproċessat, kif ukoll il-laħam kollu pproċessat (eż. affumikat, nej, imnixxef, iffriżat jew fil-landa)
medicċina	MED	kg/l		medicċina
misk	MUS	g		misk
żejt	OIL	kg	l	żejt - eż. minn fkieren tal-baħar, bumerini, balieni, ħut, pjanti varji
gawhra	PRL	numru		gawhra (eż. għal <i>Strombus gigas</i>)
tasti tal-pjanu	KEY	numru		tasti tal-pjanu tal-avorju (eż. pjani standard ikun fih 52 tast tal-pjanu tal-avorju)
biċċa tal-ghadam	BOP	kg		biċċiet tal-ghadam, mhux manifatturati
biċċa tal-qrun	HOP	kg		biċċiet tal-qrun, mhux manifatturati – inkluż skart
biċċa tal-avorju	IVP	kg		biċċiet tal-avorju, mhux manifatturati — inkluż skart
pjanċa	PLA	m ²		pjanċi tal-gildiet - inkluż twapet jekk ikunu magħmulin minn diversi gildiet
triplaj	PLY	m ²	m ³	materjal magħmul minn tliet folji tal-injam jew aktar, inkollati u ppressati ma' xulxin, u ġeneralment imqieghda b'mod li l-vini tas-saffi suċċessivi jiġu f'angolu
trab	POW	kg		trab
pupa	PUP	numru		pupi tal-friefet
għerq	ROO	numru	kg	għeruq, basal, basal tuberuż jew tuberi Nota: Għall-unitajiet tassonomiċi <i>Aquilaria</i> spp. u <i>Gyri-nops</i> spp. li jipproduċu l-injam tal-agar, l-unità preferuta hija “kg”. L-unità alternattiva hija “numru”

▼ M7

Deskrizzjoni	Kodiċi tat-term. kumm.	Unità preferuta	Unità alternattiva	Spjegazzjoni
tapit	RUG	numru		twapet
rostru tal-pixxisega	ROS	numru	kg	rostru tal-pixxisega
injam isserrat	SAW	m ³		injam sempliċement isserrat mit-tul jew prodott minn proċess ta' tixlif fuq il-profil; normalment bi ħxuna ta' aktar minn 6 mm. Nota: il-kummerċ tal-injam isserrat għal għan speċjali ta' injam innegozjat skont il-piż (eż. <i>lignum vitae</i> , <i>Guaiacum</i> spp.) għandu jiġi rreġistrat f'kg
qxur	SCA	kg		qxur - eż. tal-fejrana tal-baħar, ta' rettili oħrajn, tal-ħut, tal-pangolini
żerriegħa	SEE	kg		żrieragħ
qoxra	SHE	numru	kg	qxur naturali jew mhux maħduma tal-molluski
ġenb	SID	numru		ġnub jew faldi tal-ġlud; ma tinkludix oqsfa Tinga tal-kukkudrill (ara taħt "ġilda")
skeletru	SKE	numru		skeletri sostanzjalment sħaħ
ġilda	SKI	numru		ġlud sostanzjalment sħaħ, naturali jew ikkunzati, inkluż l-oqfsa Tinga tal-kukkudrill, it-tirġim estern tal-ġisem, bil-qxur jew mingħajrhom
biċċa tal-ġilda	SKP	kg		biċċiet tal-ġilda - inkluż skart, naturali jew ikkunzati
kranju	SKU	numru		kranji
soppa	SOU	kg	l	soppa - eż. tal-fejrana tal-baħar
kampjun (xjentifiku)	SPE	kg/l/ml/numru		kampjuni xjentifiċi - inkluż demm, tessut (eż. kilwa, milsa, eċċ.), preparazzjonijiet istoloġiċi, kampjuni ppreżervati għal mużew, eċċ.
zokk ta' pjanta	STE	numru	kg	zokk tal-pjanti Nota: Għall-unitajiet tassonomiċi <i>Aquilaria</i> spp. u <i>Gyrinops</i> spp. li jipproduċu l-injam tal-agar, l-unità preferuta hija "kg". L-unità alternattiva hija "numru"
bużżieqa tal-ħut	SWI	kg		organu idrostatiku, inkluż isinglass/kolla tal-isturjun
denb	TAI	numru	kg	dnieb - eż. tal-caiman (għall-ġilda) jew tal-volpi (għat-tirġim tal-ħwejjeġ, kullari, boas, eċċ.), inkluż id-dnieb taċ-ċetaċji

▼ M7

Deskrizzjoni	Kodiċi tat-term. kumm.	Unità preferuta	Unità alternattiva	Spjegazzjoni
sinna	TEE	numru	kg	snien - eż. tal-balieni, tal-iljuni, tal-ipoppotami, tal-kukkudrilli, eċċ.
injam	TIM	m ³	kg	injam naturali għajr zkuk isserrati u njam isserrat
trofew	TRO	numru		trofej - il-partijiet kollha ta' trofej ta' annimal wiehed jekk jiġu esportati flimkien: eż. il-qrun (2), il-kranju, il-ġilda tar-ras u tal-ghonq, il-ġilda tad-dahar, id-denb u s-saqajn (jiġifieri għaxar kampjuni) jikkostitwixxu trofew wiehed. Madankollu, jekk pereżempju l-kranju u l-qrun huma l-uniċi kampjuni ta' annimal li jiġu esportati, dawn l-oġġetti flimkien għandhom jiġu rreġistrati bhala trofew wiehed. Inkella l-oġġetti għandhom jiġu rreġistrati separatament. Ġisem shih ibbalzmat jiġi rreġistrat taht "BOD". Ġilda wehidha tiġi rreġistrata taht "SKI". Il-kummerċ fi "muntatura shiha", "muntatura tal-ispallejn" u "nofs muntatura", flimkien ma' kwalunkwe parti korrispondenti għall-istess annimal esportati flimkien fuq l-istess liċenzja, għandu jiġi rrapportat bhala "1 TRO".
proboxxide	TRU	numru	kg	proboxxide ta' ljunfant. Nota: Proboxxide ta' ljunfant esportata ma' oġġetti ta' trofew oħra mill-istess annimali fuq l-istess liċenzja bhala parti minn trofew tal-kaċċa għandha tiġi rappurtata bhala "TRO".
nejba	TUS	numru	kg	nejbiet sostanzjalment shaħ, maħduma jew le. Tinkludi nejbiet tal-iljunfanti, tal-ipoppotami, tal-walrus, tan-narwhal, iżda mhux snien oħrajn
folji tal-fuljetta				
— fuljetta rotatorja	VEN	m ³	kg	safef jew pjanċi rqaq tal-injam ta' hxuna uniformi, is-soltu 6 mm jew inqas, normalment imqaxxra (fuljetta rotatorja) jew imqattgħa (fuljetta mqattgħa), għall-użu fil-manifattura tat-triplaj, għall-ghamara, għall-kontenituri, eċċ.
— fuljetta mqattgħa	VEN	m ²	kg	
xama'	WAX	kg		xama'

▼ **M7**

Deskrizzjoni	Kodiċi tat-term. kumm.	Unità preferuta	Unità alternattiva	Spjegazzjoni
prodott tal-injam	WPR	numru	kg	prodotti manifatturati tal-injam, inkluż prodott tal-injam lesti bhal ghamara jew strumenti muzikali

Leġġenda tal-unitajiet ta' kejl

Unità ta' kejl	Kodiċi tal-unità
grammi	g
kilogrammi	kg
litri	l
ċentimetri kubi	cm ³
millilitri	ml
metri	m
metri kwadri	m ²
metri kubi	m ³
numru ta' kampjuni	numru

Nota: Jekk ma tiġi speċifikata ebda unità ta' kejl, wiehed għandu jassumi li tkun in-numru (eż. ta' animali hajjin).

▼M8

ANNEX VIII

Referenzi standard għan-nomenklatura li għandhom jintużaw skont l-Artikolu 5(4) sabiex jindikaw ismijiet xjentifiċi ta' speċijiet fil-permessi u ċ-ċertifikati

FAWNA

		Unità tassonomika kkonċernata	Referenza tassonomika
MAMMALIA			
		L-unitajiet tassonomiċi kollha tal-MAMMALIA — għajr ir-rikonoxximent tal-ismijiet li għejjin għall-forom selvaġġi tal-ispeċijiet (flok l-ismijiet għall-forom domestiċi): <i>Bos gaurus</i> , <i>Bos mutus</i> , <i>Bubalus arnee</i> , <i>Equus africanus</i> , <i>Equus przewalskii</i> , u — għajr l-unitajiet tassonomiċi mniżżla taħt l-ordnijiet differenti tal-Mammalia aktar 'l isfel	Wilson, D. E. & Reeder, D. M. (ed.) (2005). <i>Mammal Species of the World. A Taxonomic and Geographic Reference</i> . Third edition, Vol. 1-2, xxxv + 2 142 pp. Baltimore (John Hopkins University Press).
ARTIODACTYLA	Bovidae	<i>Ovis</i> spp.	Valdez, R. & Weinberg, P.J. (2011). Species accounts 188-207 for <i>Ovis</i> spp., pp. 727-739 in Wilson, D.E., & Mittermeier, R.A. (eds.), <i>Handbook of the Mammals of the World. Vol.2 Hoofed Mammals</i> . Lynx Edicions, Barcelona. ISBN 978-84-96553-77-4.
	Camelidae	<i>Lama guanicoe</i>	Wilson, D. E. & Reeder, D. M. (1993): <i>Mammal Species of the World: a Taxonomic and Geographic Reference</i> . Second edition. xviii + 1 207 pp., Washington (Smithsonian Institution Press).
CARNIVORA	Felidae	<i>Felidae</i> spp.	Kitchener A. C., Breitenmoser-Würsten CH., Eizirik E., Gentry A., Werdelin L., Wilting A., Yamaguchi N., Abramov A. V., Christiansen P., Driscoll C., Duckworth J. W., Johnson W., Luo S.-J., Meijaard E., O'Donoghue P., Sanderson J., Seymour K., Bruford M., Groves C., Hoffmann M., Nowell K., Timmons Z. & Tobe S. (2017). A revised taxonomy of the Felidae. The final report of the Cat Classification Task Force of the IUCN/SSC Cat Specialist Group. <i>Cat News</i> 11-11-il Hargha Speċjali, 80 pp.
CETACEA	Balaenopteridae	<i>Balaenoptera omurai</i>	Wada, S., Oishi, M. & Yamada, T. K. (2003). A newly discovered species of living baleen whales. — <i>Nature</i> , 426 : 278-281.

▼ M8

		Unità tassonomika kkonċernata	Referenza tassonomika
	Delphinidae	<i>Orcaella heinsohni</i>	Beasley, I., Robertson, K. M. & Arnold, P. W. (2005). Description of a new dolphin, the Australian Snubfin Dolphin, <i>Orcaella heinsohni</i> sp. n. (Cetacea, Delphinidae). – <i>Marine Mammal Science</i> , 21 (3): 365-400.
	Delphinidae	<i>Sotalia fluviatilis</i> <i>Sotalia guianensis</i>	Caballero, S., Trujillo, F., Vianna, J. A., Barrios-Garrido, H., Montiel, M. G., Beltrán-Pederos, S., Marmontel, M., Santos, M. C., Rossi-Santos, M. R. & Baker, C. S. (2007). Taxonomic status of the genus <i>Sotalia</i> : species level ranking for "tucuxi" (<i>Sotalia fluviatilis</i>) and "costero" (<i>Sotalia guianensis</i>) dolphins. - <i>Marine Mammal Science</i> , 23 : 358-386.
	Delphinidae	<i>Sousa plumbea</i> <i>Sousa sahulensis</i>	Jefferson, T. A. Rosenbaum, H. C. (2014). Taxonomic revision of the humpback dolphins (<i>Sousa</i> spp.), and description of a new species from Australia. <i>Marine Mammal Science</i> , 30 (4): 1494-1541.
	Delphinidae	<i>Tursiops australis</i>	Charlton-Robb, K., Gershwin, L.-A., Thompson, R., Austin, J., Owen, K. & McKechnie, S. (2011). A new dolphin species, the Burrnan Dolphin <i>Tursiops australis</i> sp. nov., endemic to southern Australian coastal waters. <i>PLoS ONE</i> , 6 (9): e24047.
	Iniidae	<i>Inia araguaiaensis</i>	Hrbek, T., da Silva, V. M. F., Dutra, N., Gravena, W., Martin, A. R. & Farias, I. P. (2014): A new species of river dolphin from Brazil or: How little do we know our biodiversity. <i>PLoS ONE</i> 83623 : 1-12.
	Phocoenidae	<i>Neophocaena asiaorientalis</i>	Jefferson, T. A. & Wang, J. Y. (2011). Revision of the taxonomy of finless porpoises (genus <i>Neophocaena</i>): The existence of two species. <i>Journal of Marine Animals and their Ecology</i> , 4 (1): 3-16.
	Physeteridae	<i>Physeter macrocephalus</i>	Rice, D. W. (1998). Marine Mammals of the World: Systematics and Distribution - <i>Society of Marine Mammalogy</i> Special Publication Number 4 , The Society for Marine Mammalogy, Lawrence, Kansas.
	Platanistidae	<i>Platanista gangetica</i>	Rice, D. W., (1998). Marine Mammals of the World: Systematics and Distribution - <i>Society of Marine Mammalogy</i> Special Publication Number 4 , The Society for Marine Mammalogy, Lawrence, Kansas.

▼ M8

		Unità tassonomika kkonċernata	Referenza tassonomika
	Ziphiidae	<i>Mesoplodon hotaula</i>	Dalebout, M. L., Scott Baker, C., Steel, D., Thompson, K., Robertson, K. M., Chivers, S. J., Perrin, W. F., Goonatilake, M., Anderson, C. R., Mead, J. G., Potter, C. W., Thompson, L., Jupiter, D. & Yamada, T. K. (2014). Resurrection of <i>Mesoplodon hotaula</i> Deraniyagala 1963: A new species of beaked whale in the tropical Indo-Pacific. <i>Marine Mammal Science</i> , 30 (3): 1081-1108.
PRIMATI	Atelidae	<i>Ateles geoffroyi</i>	Rylands, A. B., Groves, C. P., Mittermeier, R. A., Cortes-Ortiz, L. u Hines, J. J. (2006). Taxonomy and distributions of Mesoamerican primates In: A. Estrada, P. Garber, M. Pavelka and L. Luecke (eds), <i>New Perspectives in the Study of Mesoamerican Primates: Distribution, Ecology, Behavior and Conservation</i> , pp. 29–79. Springer, New York, USA.
	Aotidae	<i>Aotus jorgehernandezi</i>	Defler, T. R. & Bueno, M. L. (2007). <i>Aotus</i> diversity and the species problem. – <i>Primate Conservation</i> , 22 : 55-70.
	Cebidae	<i>Callithrix manicorensis</i>	Garbino, T. u Siniciato, G. (2014). The taxonomic status of <i>Mico marcai</i> (Alperin 1993) and <i>Mico manicorensis</i> (van Roosmalen <i>et al.</i> 2000) (Cebidae, Callitrichinae) from Southwestern Brazilian Amazonia. <i>International Journal of Primatology</i> , 35 (2): 529-546. (for <i>Mico marcai</i> iggruppat ma' <i>Mico manicorensis</i> u ttrattat bħala <i>Callithrix manicorensis</i> under CITES]
	Cebidae	<i>Cebus flavius</i>	Oliveira, M. M. de & Langguth, A. (2006). Rediscovery of Marcgrave's Capuchin Monkey and designation of a neotype for <i>Simia flava</i> Schreber, 1774 (Primates, Cebidae). – <i>Boletim do Museu Nacional do Rio de Janeiro, N.S., Zoologia</i> , 523 : 1-16.
	Cebidae	<i>Mico rondoni</i>	Ferrari, S. F., Sena, L., Schneider, M. P. C. & Júnior, J. S. S. (2010). Rondon's Marmoset, <i>Mico rondoni</i> sp. n., from southwestern Brazilian Amazonia. <i>International Journal of Primatology</i> , 31 : 693-714.
	Cebidae	<i>Saguinus ursulus</i>	Gregorin, R. & de Vivo, M. (2013). Revalidation of <i>Saguinus ursula</i> Hoffmannsegg (Primates: Cebidae: Callitrichinae). <i>Zootaxa</i> , 3721 (2): 172-182.
	Cebidae	<i>Saimiri collinsi</i>	Merces, M. P., Alfaro, J. W. L., Ferreira, W. A. S., Harada, M. L. & Júnior, J. S. S. (2015). Morphology and mitochondrial phylogenetics reveal that the Amazon River separates two eastern squirrel monkey species: <i>Saimiri sciureus</i> and <i>S. collinsi</i> . <i>Molecular Phylogenetics and Evolution</i> , 82 : 426-435.

▼M8

		Unità tassonomika kkonċernata	Referenza tassonomika
	Cercopithecid- ae	<i>Cercopithecus lomamiensis</i>	Hart, J.A., Detwiler, K.M., Gilbert, C.C., Burrell, A.S., Fuller, J.L., Emetsu, M., Hart, T.B., Vosper, A., Sargis, E.J. & Tosi, A.J. (2012). Lesula: A new species of <i>Cercopithecus</i> monkey endemic to the Democratic Republic of Congo and implications for conservation of Congo's Central Basin. <i>PLoS ONE</i> , 7 (9): e44271.
	Cercopithecid- ae	<i>Macaca munzala</i>	Sinha, A., Datta, A., Madhusudan, M. D. & Mishra, C. (2005). <i>Macaca munzala</i> : A new species from western Arunachal Pradesh, northeastern India. <i>International Journal of Primatology</i> , 26 (4): 977-989: doi:10.1007/s10764-005-5333-3.
	Cercopithecid- ae	<i>Rhinopithecus strykeri</i>	Geismann, T., Lwin, N., Aung, S. S., Aung, T. N., Aung, Z. M., Hla, T. H., Grindley, M. & Momberg, F. (2011). A new species of snub-nosed monkey, genus <i>Rhinopithecus</i> Milne-Edwards, 1872 (Primates, Colobinae), from Northern Kachin State, Northeastern Myanmar. – <i>American Journal of Primatology</i> , 73: 96-107.
	Cercopithecid- ae	<i>Rungwecebus kipunji</i>	Davenport, T. R. B., Stanley, W. T., Sargis, E. J., de Luca, D. W., Mpunga, N. E., Machaga, S. J. & Olson, L. E. (2006). A new genus of African monkey, <i>Rungwecebus</i> : Morphology, ecology, and molecular phylogenetics. <i>Science</i> , 312: 1378-1381.
	Cercopithecid- ae	<i>Trachypithecus villosus</i>	Brandon-Jones, D., Eudey, A. A., Geissmann, T., Groves, C. P., Melnick, D. J., Morales J. C., Shekelle, M. & Steward, C.-B. (2004). Asian primate classification. <i>International Journal of Primatology</i> , 25: 97-163.
	Cercopithecid- ae	<i>Cheirogaleus lavasoensis</i>	Thiele, D., Razafimahatratra, E. & Hapke, A. (2013). Discrepant partitioning of genetic diversity in mouse lemurs and dwarf lemurs – biological reality or taxonomic bias? <i>Molecular Phylogenetics and Evolution</i> , 69: 593-609.
	Cercopithecid- ae	<i>Microcebus gerpi</i>	Radespiel, U., Ratsimbazafy, J. H., Rasoloharijaona, S., Raveloson, H., Andriaholinirina, N., Rakotondravony, R., Randrianarison, R. M. & Randrianambinina, B. (2012). First indications of a highland specialist among mouse lemurs (<i>Microcebus</i> spp.) and evidence for a new mouse lemur species from eastern Madagascar. <i>Primates</i> , 53: 157-170.

▼ M8

		Unità tassonomika kkonċernata	Referenza tassonomika
	Cercopithecidae	<i>Microcebus marohita</i> <i>Microcebus tanosi</i>	Rasoloarison, R. M., Weisrock, D. W., Yoder, A. D., Rakotondravony, D. & Kappeler, P. M. [2013]. Two new species of mouse lemurs (Cheirogaleidae: <i>Microcebus</i>) from Eastern Madagascar. - <i>International Journal of Primatology</i> , 34 : 455-469.
	Hylobatidae	<i>Nomascus annamensis</i>	Van Ngoc Thinh, Mootnick, A. R., Vu Ngoc Thanh, Nadler, T. & Roos, C. (2010). A new species of crested gibbon from the central Annamite mountain range. <i>Vietnamese Journal of Primatology</i> , 4 : 1-12.
	Lorisidae	<i>Nycticebus kayan</i>	Munds, R.A., Nekaris, K.A.I. & Ford, S.M. (2013). Taxonomy of the bornean slow loris, with new species <i>Nycticebus kayan</i> (Primates, Lorisidae). <i>American Journal of Primatology</i> , 75 : 46-56.
	Pitheciidae	<i>Cacajao melanocephalus</i> <i>Cacajao oukary</i>	Ferrari, S. F., Guedes, P. G., Figueiredo-Ready, W. M. B. & Barnett, A. A. (2014). Reconsidering the taxonomy of the Black-faced Uacaris, <i>Cacajao melanocephalus</i> group (Mammalia: Pitheciidae), from the northern Amazon Basin. <i>Zootaxa</i> , 3866 (3): 353-370.
	Pitheciidae	<i>Callicebus aureipalatii</i>	Wallace, R. B., Gómez, H., Felton, A. & Felton, A. (2006). On a new species of titi monkey, genus <i>Callicebus</i> Thomas (Primates, Pitheciidae), from western Bolivia with preliminary notes on distribution and abundance. <i>Primate Conservation</i> , 20 : 29-39.
	Pitheciidae	<i>Callicebus caquetensis</i>	Defler, T. R., Bueno, M. L. & García, J. (2010). <i>Callicebus caquetensis</i> : a new and Critically Endangered titi monkey from southern Caquetá, Colombia. <i>Primate Conservation</i> , 25 : 1-9.
	Pitheciidae	<i>Callicebus vieira</i>	Gualda-Barros, J., Nascimento, F. O. & Amaral, M. K. (2012). A new species of <i>Callicebus</i> Thomas, 1903 (Primates, Pitheciidae) from the states of Mato Grosso and Pará, Brazil. <i>Papéis Avulsos de Zoologia (São Paulo)</i> , 52 : 261-279.
	Pitheciidae	<i>Callicebus miltoni</i>	Dalponde, J. C., Silva, F. E. & Silva Júnior, J. S. (2014). New species of titi monkey, genus <i>Callicebus</i> Thomas, 1903 (Primates, Pitheciidae), from Southern Amazonia, Brazil. <i>Papéis Avulsos de Zoologia, São Paulo</i> , 54 : 457-472.
	Pitheciidae	<i>Pithecia cazuzai</i> <i>Pithecia chrysocephala</i> <i>Pithecia hirsuta</i> <i>Pithecia inusta</i> <i>Pithecia isabela</i> <i>Pithecia milleri</i> <i>Pithecia mittermeieri</i> <i>Pithecia napensis</i> <i>Pithecia pissinattii</i> <i>Pithecia rylandsi</i> <i>Pithecia vanzolinii</i>	Marsh, L.K. (2014). A taxonomic revision of the saki monkeys, <i>Pithecia</i> Desmarest, 1804. <i>Neotropical Primates</i> , 21 : 1-163.

▼M8

		Unità tassonomika kkonċernata	Referenza tassonomika
	Tarsiidae	<i>Tarsius lariang</i>	Merker, S. & Groves, C.P. (2006). <i>Tarsius lariang</i> : A new primate species from Western Central Sulawesi. <i>International Journal of Primatology</i> , 27 (2): 465-485.
	Tarsiidae	<i>Tarsius tumpara</i>	Shekelle, M., Groves, C., Merker, S. & Supriatna, J. (2010). <i>Tarsius tumpara</i> : A new tarsier species from Siau Island, North Sulawesi. <i>Primate Conservation</i> , 23 : 55-64.
PROBOSCIDEA	Elephantidae	<i>Loxodonta africana</i>	Wilson, D. E. & Reeder, D. M. (1993). <i>Mammal Species of the World: a Taxonomic and Geographic Reference</i> . Second edition. xviii + 1 207 pp., Washington (Smithsonian Institution Press).
SCANDENTIA	Tupaiaidae	<i>Tupaia everetti</i>	Roberts, T. E., Lanier, H. C., Sargis, E. J. & Olson, L. E. (2011). Molecular phylogeny of treeshrews (Mammalia: Scandentia) and the timescale of diversification in Southeast Asia. <i>Molecular Phylogenetics and Evolution</i> , 60 (3): 358-372.
	Tupaiaidae	<i>Tupaia palawanensis</i>	Sargis, E. J., Campbell, K. K. & Olson, L. E. (2014). Taxonomic boundaries and craniometric variation in the treeshrews (Scandentia, Tupaiaidae) from the Palawan faunal region. <i>Journal of Mammalian Evolution</i> , 21 (1): 111-123.

AVES

		Ismijiet tal-ghasafar fuq il-livelli tal-ordni u tal-familja	Morony, J. J., Bock, W. J. & Farrand, J., Jr. (1975). <i>Reference List of the Birds of the World</i> . American Museum of Natural History. 207 pp.
		L-ispeċijiet kollha tal-ghasafar — ghajr l-unitajiet tassonomiċi msemmija isfel u ghajr il- <i>Lophura imperialis</i> , u l- <i>Lophura hatinhensis</i> li l-kampjuni tagħhom għandhom jiġu ttrattati bħala kampjuni ta' <i>L. edwardsi</i>	Dickinson, E.C. (ed.) (2003). The Howard and Moore Complete Checklist of the Birds of the World. Revised and enlarged 3rd Edition. 1 039 pp. London (Christopher Helm). flimkien ma' Dickinson, E.C. (2005). Corrigenda 4 (02.06.2005) to Howard & Moore Edition 3 (2003).
APODIFORMES	Trochilidae	<i>Chlorostilbon lucidus</i>	Pacheco, J. F. & Whitney, B. M. (2006). Mandatory changes to the scientific names of three Neotropical birds <i>Bull. Brit. Orn. Club</i> , 126 : 242-244.
	Trochilidae	<i>Eriocnemis isabellae</i>	Cortés-Diago, A., Ortega, L. A., Mazariegos-Hurtado, L. & Weller, A.-A. (2007) A new species of <i>Eriocnemis</i> (Trochilidae) from southwest Colombia. <i>Ornitologia Neotropical</i> , 18 :161-170.

▼M8

		Unità tassonomika kkonċernata	Referenza tassonomika
	Trochilidae	<i>Phaethornis aethopyga</i>	Piacentini, V. Q., Aleixo, A. & Silveira, L. F. (2009). Hybrid, subspecies or species? The validity and taxonomic status of <i>Phaethornis longuemareus aethopyga</i> Zimmer, 1950 (Trochilidae). <i>Auk</i> , 126 : 604-612.
FALCONIFORMES	Accipitridae	<i>Aquila hastata</i>	Parry, S. J., Clark, W. S. & Prakash, V. (2002). On the taxonomic status of the Indian Spotted Eagle <i>Aquila hastata</i> . <i>Ibis</i> , 144 : 665-675.
	Accipitridae	<i>Buteo socotraensis</i>	Porter, R. F. & Kirwan, G. M. (2010). Studies of Socotran birds VI. The taxonomic status of the Socotra Buzzard. <i>Bulletin of the British Ornithologists' Club</i> , 130 (2): 116-131.
	Falconidae	<i>Micrastur mintoni</i>	Whittaker, A. (2002). A new species of forest-falcon (Falconidae: <i>Micrastur</i>) from southeastern Amazonia and the Atlantic rainforests of Brazil. <i>Wilson Bulletin</i> , 114 : 421-445.
PASSERIFORMES	Muscicapidae	<i>Garrulax taewanus</i>	Collar, N. J. (2006). A partial revision of the Asian babblers (Timaliidae). <i>Forktail</i> , 22 : 85-112.
PSITTACIFORMES	Cacatuidae	<i>Cacatua goffiniana</i>	Roselaar, C. S. & Michels, J. P. (2004). Nomenclatural chaos untangled, resulting in the naming of the formally undescribed <i>Cacatua</i> species from the Tanimbar Islands, Indonesia (Psittaciformes: Cacatuidae). <i>Zoologische Verhandlungen</i> , 350 : 183-196.
	Loriidae	<i>Trichoglossus haematodus</i>	Collar, N. J. (1997). Family Psittacidae (Parrots). In del Hoyo, J., Elliot, A. and Sargatal, J. (eds.), <i>Handbook of the Birds of the World</i> , 4 (Sandgrouse to Cuckoos): 280-477. Barcelona (Lynx Edicions).
	Psittacidae	<i>Aratinga maculata</i>	Nemesio, A. & Rasmussen, C. (2009). The rediscovery of Buffon's "Guarouba" or "Perriche jaune": two senior synonyms of <i>Aratinga pinto</i> Silveira, Lima & Höfling, 2005 (Aves: Psittaciformes). <i>Zootaxa</i> , 2013 : 1-16.
	Psittacidae	<i>Forpus modestus</i>	Pacheco, J. F. & Whitney, B. M. (2006). Mandatory changes to the scientific names of three Neotropical birds. <i>Bulletin of the British Ornithologists' Club</i> , 126 : 242-244.

▼ M8

		Unità tassonomika kkonċernata	Referenza tassonomika
	Psittacidae	<i>Pionopsitta aurantiocephala</i>	Gaban-Lima, R., Raposo, M. A. & Hofling, E. (2002). Description of a new species of <i>Pionopsitta</i> (Aves: Psittacidae) endemic to Brazil. <i>Auk</i> , 119 : 815-819.
	Psittacidae	<i>Poicephalus robustus Poicephalus fuscicollis</i>	Coetzer, W.G., Downs, C.T., Perrin, M.R. & Willows-Munro, S. (2015). Molecular Systematics of the Cape Parrot (<i>Poicephalus robustus</i>). Implications for Taxonomy and Conservation. <i>PLoS ONE</i> , 10 (8): e0133376. doi: 10.1371/journal.pone.0133376.
	Psittacidae	<i>Psittacula intermedia</i>	Collar, N. J. (1997) Family Psittacidae (Parrots). In del Hoyo, J., Elliot, A. and Sargatal, J. (eds.), <i>Handbook of the Birds of the World</i> , 4 (Sandgrouse to Cuckoos): 280-477. Barcelona (Lynx Edicions).
	Psittacidae	<i>Pyrrhura griseipectus</i>	Olmos, F., Silva, W. A. G. & Albano, C. (2005). Grey-breasted Conure <i>Pyrrhura griseipectus</i> , an overlooked endangered species. <i>Cotinga</i> , 24 : 77-83.
	Psittacidae	<i>Pyrrhura parvifrons</i>	Arndt, T. (2008). Anmerkungen zu einigen <i>Pyrrhura</i> -Formen mit der Beschreibung einer neuen Art und zweier neuer Unterarten. <i>Papageien</i> , 8 : 278-286.
STRIGIFORMES	Strigidae	<i>Glaucidium mooreorum</i>	da Silva, J. M. C., Coelho, G. u Gonzaga, P. (2002). Discovered on the brink of extinction: a new species of pygmy owl (Strigidae: Glaucidium) from Atlantic forest of northeastern Brazil. <i>Ararajuba</i> , 10 (2): 123-130.
	Strigidae	<i>Ninox burhani</i>	Indrawan, M. & Somadikarta, S. (2004). A new hawk-owl from the Togian Islands, Gulf of Tomini, central Sulawesi, Indonesia. <i>Bulletin of the British Ornithologists' Club</i> , 124 : 160-171.
	Strigidae	<i>Otus thilohoffmanni</i>	Warakagoda, D. H. & Rasmussen, P. C. (2004). A new species of scops-owl from Sri Lanka. <i>Bulletin of the British Ornithologists' Club</i> , 124 (2): 85-105.

REPTILIA

CROCODYLIA U RHYNCHOCE- PHALIA		<i>Crocodylia</i> u <i>Rhynchocephalia</i> għajr l-unitajiet tassonomiċi msemmija isfel	Wermuth, H. & Mertens, R. (1996) (reprint). <i>Schildkröte, Krokodile, Brückenechsen</i> . xvii + 506 pp. Jena (Gustav Fischer Verlag).
	Crocodylidae	<i>Crocodylus johnstoni</i>	Tucker, A. D. (2010). The correct name to be applied to the Australian freshwater crocodile, <i>Crocodylus johnstoni</i> [Kreffl, 1873]. <i>Australian Zoologist</i> , 35 (2): 432-434.

▼ M8

		Unità tassonomika kkonċernata	Referenza tassonomika
	Sphenodontidae	<i>Sphenodon</i> spp.	Hay, J. M., Sarre, S. D., Lambert, D. M., Allendorf, F. W. & Daugherty, C. H. (2010). Genetic diversity and taxonomy: a reassessment of species designation in tuatara (<i>Sphenodon</i> : Reptilia). <i>Conservation Genetics</i> , 11 (93): 1063-1081.
SAURIA		Ghad-delimitazzjoni tal-familji fi hdan is- <i>Sauria</i>	Pough, F. H., Andrews, R. M., Cadle, J. E., Crump, M. L., Savitzky, A. H. & Wells, K. D. (1998). <i>Herpetology</i> . Upper Saddle River/New Jersey (Prentice Hall).
	Agamidae	<i>Saara</i> spp. <i>Uromastyx</i> spp.	Wilms, T. M., Böhme, W., Wagner, P., Lutzmann, N. & Schmitz, A. (2009). On the phylogeny and taxonomy of the genus <i>Uromastyx</i> Merrem, 1820 (Reptilia: Squamata: Agamidae: Uromastycinae) – resurrection of the genus <i>Saara</i> Gray, 1845. <i>Bonner zool. Beiträge</i> , 56 (1-2): 55-99.
	Anguidae	<i>Abronia</i> spp.	UETZ, P., FREED, P. & HÖSEK, J. (eds.) (2016). Taxonomic checklist of the species of the genus <i>Abronia</i> . Informazzjoni dwar l-ispeċċijiet misluta minn “The Reptile Database”, verżjoni tal-15 ta’ Awwissu 2016, aċċessata fil-11 ta’ Mejju 2017. Ara l-Anness 2 ta’ AC29 Doc.35. fuq https://cites.org/sites/default/files/eng/com/ac/29/E-AC29-35-A2.pdf
	Chamaeleonidae	Chamaeleonidae spp.	Glaw, F. (2015). Taxonomic checklist of chamaeleons (Squamata: Chamaeleonidae). <i>Vertebrate Zoology</i> , 65 (2): 167-246.
	Cordylidae	Cordylidae spp. għajr l-unità tassonomika msemmija isfel	Stanley, E. L., Bauer, A. M., Jackman, T. R., Branch, W. R. & P. le F. N. (2011). Between a rock and a hard polytomy: rapid radiation in the rupicolous girdled lizards (Squamata: Cordylidae). <i>Molecular Phylogenetics and Evolution</i> , 58 (1): 53-70.
	Cordylidae	<i>Cordylus marunguensis</i>	Greenbaum, E., Stanley, E. L., Kusamba, C., Moninga, W. M., Goldberg, S. R. & Cha (2012). A new species of <i>Cordylus</i> (Squamata: Cordylidae) from the Marungu Plateau of south-eastern Democratic Republic of the Congo. <i>African Journal of Herpetology</i> , 61 (1): 14-39.
	Gekkonidae	<i>Cnemaspis psychedelica</i>	Grismer, L. L., Ngo, V. T. & Grismer, J. L. (2010). A colorful new species of insular rock gecko (<i>Cnemaspis</i> Strauch 1887) from southern Vietnam. <i>Zootaxa</i> , 58 : 46-58.
	Gekkonidae	<i>Dactylonemis</i> spp. <i>Hoplodactylus</i> spp. <i>Mokopirirakau</i> spp.	Nielsen, S. V., Bauer, A. M., Jackman, T. R., Hitchmough, R. A. & Daugherty, C. H. (2011). New Zealand geckos (Diplodactylidae): Cryptic diversity in a post-Gondwanan lineage with trans-Tasman affinities. <i>Molecular Phylogenetics and Evolution</i> , 59 (1): 1-22.

▼M8

		Unità tassonomika kkonċernata	Referenza tassonomika
	Gekkonidae	<i>Lygodactylus williamsi</i>	Informazzjoni dwar l-ispeċijiet misluta minn UETZ, P., FREED, P. & HÖSEK, J. (eds.) (2016). The Reptile Database, il-verżjoni tal-15 ta' Awwissu 2016, aċċessata fil-11 ta' Mejju 2017. Ara l-Anness 2 ta' AC29 Doc.35 fuq https://cites.org/sites/default/files/eng/com/ac/29/E-AC29-35-A2.pdf
	Gekkonidae	<i>Nactus serpensinsula</i>	Kluge, A.G. (1983). Cladistic relationships among gekkonid lizards. <i>Copeia</i> , 2 : 465-475.
	Gekkonidae	<i>Naultinus</i> spp.	Nielsen, S. V., Bauer, A. M., Jackman, T. R., Hitchmough, R. A. & Daugherty, C. H. (2011). New Zealand geckos (Diplodactylidae): Cryptic diversity in a post-Gondwanan lineage with trans-Tasman affinities. <i>Molecular Phylogenetics and Evolution</i> , 59 (1): 1-22.
	Gekkonidae	<i>Paroedura masobe</i>	Nussbaum, R.A. & Raxworthy, C.J. (1994). A new rainforest gecko of the genus <i>Paroedura</i> Günther from Madagascar. <i>Herpetological Natural History</i> , 2 (1): 43-49.
	Gekkonidae	<i>Phelsuma</i> spp. <i>Rhoptropella</i> spp.	Glaw, F. & Rösler, H. (2015). Taxonomic checklist of the day geckos of the genera <i>Phelsuma</i> Gray, 1825 and <i>Rhoptropella</i> Hewitt, 1937 (Squamata: Gekkonidae). <i>Vertebrate Zoology</i> , 65 (2): 167-246.
	Gekkonidae	<i>Toropuku</i> spp. <i>Tukutuku</i> spp. <i>Woodworthia</i> spp.	Nielsen, S. V., Bauer, A. M., Jackman, T. R., Hitchmough, R. A. & Daugherty, C. H. (2011). New Zealand geckos (Diplodactylidae): Cryptic diversity in a post-Gondwanan lineage with trans-Tasman affinities. <i>Molecular Phylogenetics and Evolution</i> , 59 (1): 1-22.
	Gekkonidae	<i>Uroplatus</i> spp. għajr l-unitajiet tassonomiċi msemmija isfel	Raxworthy, C.J. (2003). Introduction to the reptiles. In: Goodman, S.M. & Bernstead, J.P. (eds.), <i>The natural history of Madagascar</i> : 934-949. Chicago.
	Gekkonidae	<i>Uroplatus finiavana</i>	Ratsoavina, F. M., Louis jr., E. E., Crottini, A., Randrianiaina, R. -D., Glaw, F. & Vences, M. (2011). A new leaf tailed gecko species from northern Madagascar with a preliminary assessment of molecular and morphological variability in the <i>Uroplatus ebenai</i> group. <i>Zootaxa</i> , 3022 : 39-57.
	Gekkonidae	<i>Uroplatus giganteus</i>	Glaw, F., Kosuch, J., Henkel, W. F., Sound, P. & Böhme, W. (2006). Genetic and morphological variation of the leaf-tailed gecko <i>Uroplatus fimbriatus</i> from Madagascar, with description of a new giant species. <i>Salamandra</i> , 42 : 129-144.
	Gekkonidae	<i>Uroplatus pietschmanni</i>	Böhle, A. & Schönecker, P. (2003). Eine neue Art der Gattung <i>Uroplatus</i> Duméril, 1805 aus Ost-Madagaskar (Reptilia: Squamata: Gekkonidae). <i>Salamandra</i> , 39 (3/4): 129-138.

▼M8

		Unità tassonomika kkonċernata	Referenza tassonomika
	Gekkonidae	<i>Uroplatus sameiti</i>	Raxworthy, C. J., Pearson, R. G., Zimkus, B. M., Reddy, S., Deo, A. J., Nussbaum, R. A. & Ingram, C. M. (2008). Continental speciation in the tropics: contrasting biogeographic patterns of divergence in the <i>Uroplatus</i> leaf-tailed gecko radiation of Madagascar. <i>Journal of Zoology</i> , 275 : 423-440.
	Iguanidae	Iguanidae spp. għajr l-unitajiet tassonomiċi msemmija isfel	Hollingsworth, B. D. (2004). The Evolution of Iguanas: An Overview of Relationships and a Checklist of Species. In: <i>Iguanas: Biology and Conservation</i> (Alberts, A. C., Carter, R. L., Hayes, W. K. & Martins, E. P., Eds): 19-44. Berkeley (University of California Press).
	Iguanidae	<i>Brachylophus bulabula</i>	Keogh, J. S., Edwards, D. L., Fisher, R. N. & Harlow, P. S. (2008). Molecular and morphological analysis of the critically endangered Fijian iguanas reveals cryptic diversity and a complex biogeographic history. <i>Philosophical Transactions of the Royal Society B</i> , 363 (1508): 3413-3426.
	Iguanidae	<i>Conolophus marthae</i>	Gentile, G. & Snell, H. (2009). <i>Conolophus marthae</i> sp. nov. (Squamata, Iguanidae), a new species of land iguana from the Galápagos archipelago. <i>Zootaxa</i> , 2201 : 1-10.
	Iguanidae	<i>Ctenosaura</i> spp.	Iguana Taxonomy Working Group (2016). A checklist of the iguanas of the world (Iguanidae; Iguaninae). In: <i>Iguanas: Biology, Systematics, and Conservation</i> (J. B. Iverson, T.D. Grant, C .R. Knapp, and S. A. Pasachnik, Eds.): 4-46. Herpetological Conservation and Biology 11(Monograph 6).
	Iguanidae	<i>Cyclura lewisi</i>	Burton, F. J. (2004). Revision to Species <i>Cyclura nubila lewisi</i> , the Grand Cayman Blue Iguana. <i>Caribbean Journal of Science</i> , 40 (2): 198-203.
	Iguanidae	<i>Phrynosoma blainvillii</i> <i>Phrynosoma cerroense</i> <i>Phrynosoma wigginsi</i>	Montanucci, R.R. (2004). Geographic variation in <i>Phrynosoma coronatum</i> (Lacertilia, Phrynosomatidae): further evidence for a peninsular archipelago. <i>Herpetologica</i> , 60 : 117.
	Lanthanotidae	Lanthanotidae spp.	UETZ, P., FREED, P. & HÖSEK, J. (eds.) (2016). Informazzjoni dwar il-familja, il-generu u l-ispeċi misluta mill-Integrated Taxonomic Information Service (ITIS), referenza online; u informazzjoni dwar l-ispeċijiet misluta minn <i>The Reptile Database</i> , il-verżjoni tal-15 ta' Awwissu 2016, aċċessata fil-11 ta' Mejju 2017. Ara l-Anness 2 ta' AC29 Doc.35 fuq https://cites.org/sites/default/files/eng/com/ac/29/E-AC29-35-A2.pdf

▼ M8

		Unità tassonomika kkonċernata	Referenza tassonomika
	Teiidae	Teiidae spp.	Harvey, M. B., Ugueto, G. N. & Gutberlet, R. L. Jr. (2012). Review of teiid morphology with a revised taxonomy and phylogeny of the Teiidae (Lepidosauria: Squamata). <i>Zootaxa</i> , 3459 : 1-156.
	Varanidae	Varanidae spp. għajr l-unitajiet tassonomiċi msemmija isfel	Böhme, W. (2003). Checklist of the living monitor lizards of the world (family Varanidae) <i>Zoologische Verhandelingen, Leiden</i> , 341 : 1-43. flimkien ma' Koch, A., Auliya, M. & Ziegler, T. (2010.: Updated Checklist of the living monitor lizards of the world (Squamata: Varanidae). - Bonn zoological Bulletin, 57 (2): 127-136.
	Varanidae	<i>Varanus bangonorum</i> <i>Varanus dalubhasa</i>	Welton, L. J., Travers, S. L., Siler, C. D. & Brown, R. M. (2014). Integrative taxonomy and phylogeny-based species delimitation of Philippine water monitor lizards (<i>Varanus salvator</i> complex) with descriptions of two new cryptic species. <i>Zootaxa</i> , 3881 (3): 201-227.
	Varanidae	<i>Varanus hamersleyensis</i>	Maryan, B., Oliver, P. M., Fitch, A. J. & O'Connell, M. (2014). Molecular and morphological assessment of <i>Varanus pilbarensis</i> (Squamata: Varanidae), with a description of a new species from the southern Pilbara, Western Australia. <i>Zootaxa</i> , 3768 (2): 139-158.
	Varanidae	<i>Varanus nesterovi</i>	Böhme, W., Ehrlich, K., Milto, K. D., Orlov, N. & Scholz, S. (2015). A new species of desert monitor lizard (Varanidae: <i>Varanus</i> : <i>Psamosaurus</i>) from the western Zagros region (Iraq, Iran). <i>Russian Journal of Herpetology</i> , 22 (1): 41-52.
	Varanidae	<i>Varanus samarensis</i>	Koch, A., Gaulke, M. & Böhme, W. (2010). Unravelling the underestimated diversity of Philippine water monitor lizards (Squamata: <i>Varanus salvator</i> complex), with the description of two new species and a new subspecies. <i>Zootaxa</i> , 2446 : 1-54.
	Varanidae	<i>Varanus sparnus</i>	Doughty, P., Kealley, L., Fitch, A. & Donnellan, S. C. (2014). A new diminutive species of <i>Varanus</i> from the Dampier Peninsula, western Kimberley region, Western Australia. <i>Records of the Western Australian Museum</i> , 29 : 128-140.

▼ M8

		Unità tassonomika kkonċernata	Referenza tassonomika
SERPENTES		Loxocemidae spp. Pythonidae spp. Boidae spp. Bolyeriidae spp. Tropidophiidae spp. Viperidae spp. għajr iż-żamma tal- ġeneri <i>Acrantophis</i> , <i>Sanzinia</i> , <i>Calabaria</i> , <i>Lichanura</i> , ir-rikonoxximent tal- <i>Epicrates maurus</i> bħala speċi valida u għajr l-ispeċijiet imsemmija isfel	McDiarmid, R. W., Campbell, J. A. & Touré, T. A. (1999). <i>Snake Species of the World. A taxonomic and geographical reference: Volume 1</i> , Washington, D.C. (The Herpetologists' League).
	Boidae	<i>Candoia paulsoni</i> <i>Candoia superciliosa</i>	Smith, H. M., Chiszar, D., Tepe- delen, K. & van Breukelen, F. (2001). A revision of the bevel- nosed boas (<i>Candoia carinata</i> complex) (Reptilia: Serpentes). <i>Hamadryad</i> , 26 (2): 283-315.
	Boidae	<i>Corallus batesii</i>	Henderson, R. W., Passos, P. & Feitosa, D. (2009). Geographic variation in the Emerald Treeboa, <i>Corallus caninus</i> (Squamata: Boidae). <i>Copeia</i> , 2009 (3): 572- 582.
	Boidae	<i>Epicrates crassus</i> <i>Epicrates assisi</i> <i>Epicrates alvarezi</i>	Passos, P. & Fernandes, R. (2008). Revision of the <i>Epicrates cenchria</i> complex (Serpentes: Boidae). <i>Herpetological Monographs</i> , 22 : 1-30.
	Boidae	<i>Eryx borrii</i>	Lanza, B. & Nistri, A. (2005). Somali Boidae (genus <i>Eryx</i> Daudin 1803) and Pythonidae (genus <i>Python</i> Daudin 1803) (Reptilia Serpentes). <i>Tropical Zoology</i> , 18 (1): 67-136.
	Boidae	<i>Eunectes beniensis</i>	Dirksen, L. (2002). <i>Anakondas</i> . NTV Wissenschaft.
	Colubridae	<i>Xenochrophis piscator</i> <i>Xenochrophis schnurren- bergeri</i> <i>Xenochrophis</i> <i>tytleri</i>	Vogel, G. & David, P. (2012). A revision of the species group of <i>Xenochrophis piscator</i> (Schneider, 1799) (Squamata: Natricidae). <i>Zootaxa</i> , 3473 : 1-60.
	Elapidae	<i>Micrurus ruatanus</i>	McCranie, J. R. (2015). A checklist of the amphibians and reptiles of Honduras, with additions, comments on taxonomy, and recent taxonomic decisions, and areas of further studies needed. <i>Zootaxa</i> , 3931 (3): 352-386.
	Elapidae	<i>Naja atra</i> <i>Naja kaouthia</i>	Wüster, W. (1996). Taxonomic change and toxinology: systematic revisions of the Asiatic cobras (<i>Naja naja</i> species complex). <i>Toxicon</i> , 34 : 339-406.
	Elapidae	<i>Naja mandalayensis</i>	Slowinski, J. B. & Wüster, W. (2000). A new cobra (Elapidae: <i>Naja</i>) from Myanmar (Burma). <i>Herpetologica</i> , 56 : 257-270.

▼ M8

		Unità tassonomika kkonċernata	Referenza tassonomika
	Elapidae	<i>Naja oxiana</i> <i>Naja philippinensis</i> <i>Naja sagittifera</i> <i>Naja samarensis</i> <i>Naja siamensis</i> <i>Naja sputatrix</i> <i>Naja sumatrana</i>	Wüster, W. (1996). Taxonomic change and toxinology: systematic revisions of the Asiatic cobras (<i>Naja naja</i> species complex). <i>Toxicon</i> , 34 : 339-406.
	Pythonidae	<i>Leiopython bennettorum</i> <i>Leiopython biakensis</i> <i>Leiopython fredparkeri</i> <i>Leiopython huonensis</i> <i>Leiopython hoseae</i>	Schleip, W. D. (2008). Revision of the genus <i>Leiopython</i> Hubrecht 1879 (Serpentes: Pythonidae) with the redescription of taxa recently described by Hoser (2000) and the description of new species. <i>Journal of Herpetology</i> , 42 (4): 645-667.
	Pythonidae	<i>Morelia clastolepis</i> <i>Morelia kinghorni</i> <i>Morelia nauta</i> <i>Morelia tracyae</i>	Harvey, M. B., Barker, D. B., Ammerman, L. K. & Chippindale, P. T. (2000). Systematics of pythons of the <i>Morelia amethystina</i> complex (Serpentes: Boidae) with the description of three new species. <i>Herpetological Monographs</i> , 14 : 139-185.
	Pythonidae	<i>Python bivittatus</i>	Jacobs, H. J., Auliya, M. & Böhme, W. (2009). Zur Taxonomie des Dunklen Tigerpythons, <i>Python molurus bivittatus</i> KUHL, 1820, speziell der Population von Sulawesi. <i>Sauria</i> , 31 : 5-16.
	Pythonidae	<i>Python breitensteini</i> <i>Python brongersmai</i>	Keogh, J. S., Barker, D. G. & Shine, R. (2001). Heavily exploited but poorly known: systematics and biogeography of commercially harvested pythons (<i>Python curtus</i> group) in Southeast Asia. <i>Biological Journal of the Linnean Society</i> , 73 : 113-129.
	Pythonidae	<i>Python kyaiktiyo</i>	Zug, G.R., Grotte, S. W. & Jacobs, J. F. (2011). Pythons in Burma: Short-tailed python (Reptilia: Squamata). <i>Proceedings of the biological Society of Washington</i> , 124 (2): 112-136.
	Pythonidae	<i>Python natalensis</i>	Broadley, D. G. (1999). The southern African python, <i>Python natalensis</i> A. Smith 1840, is a valid species. <i>African Herp News</i> , 29 : 31-32.
	Tropidophiidae	<i>Tropidophis</i> spp. għajr l-unitajiet tassonomiċi msemmija isfel	Hedges, S.B. (2002). Morphological variation and the definition of species in the snake genus <i>Tropidophis</i> (Serpentes, Tropidophiidae). <i>Bulletin of the Natural History Museum, London (Zoology)</i> , 68 (2): 83-90.
	Tropidophiidae	<i>Tropidophis celiae</i>	Hedges, B. S., Estrada, A. R. & Diaz, L. M. (1999). New snake (<i>Tropidophis</i>) from western Cuba. <i>Copeia</i> , 1999 (2): 376-381.

▼M8

		Unità tassonomika kkonċernata	Referenza tassonomika
	Tropidophiidae	<i>Tropidophis grapiuna</i>	Curcio, F. F., Sales Nunes, P. M., Suzart Argolo, A. J., Skuk, G. & Rodrigues, M. T. (2012). Taxonomy of the South American dwarf boas of the genus <i>Tropidophis</i> Bibron, 1840, with the description of two new species from the Atlantic forest (Serpentes: Tropidophiidae). <i>Herpetological Monographs</i> , 26 (1): 80-121.
	Tropidophiidae	<i>Tropidophis hendersoni</i>	Hedges, B. S. & Garrido, O. (2002). A new snake of the genus <i>Tropidophis</i> (Tropidophiidae) from Eastern Cuba <i>Journal of Herpetology</i> , 36 :157-161.
	Tropidophiidae	<i>Tropidophis morenoi</i>	Hedges, B. S., Garrido, O. & Diaz, L. M. (2001). A new banded snake of the genus <i>Tropidophis</i> (Tropidophiidae) from north-central Cuba. <i>Journal of Herpetology</i> , 35 : 615-617.
	Tropidophiidae	<i>Tropidophis preciosus</i>	Curcio, F. F., Sales Nunes, P. M., Suzart Argolo, A. J., Skuk, G. & Rodrigues, M. T. (2012). Taxonomy of the South American dwarf boas of the genus <i>Tropidophis</i> Bibron, 1840, with the description of two new species from the Atlantic forest (Serpentes: Tropidophiidae). <i>Herpetological Monographs</i> , 26 (1): 80-121.
	Tropidophiidae	<i>Tropidophis spiritus</i>	Hedges, B. S. & Garrido, O. (1999). A new snake of the genus <i>Tropidophis</i> (Tropidophiidae) from central Cuba. <i>Journal of Herpetology</i> , 33 : 436-441.
	Tropidophiidae	<i>Tropidophis xanthogaster</i>	Domínguez, M., Moreno, L. V. u Hedges, S. B. (2006). A new snake of the genus <i>Tropidophis</i> (Tropidophiidae) from the Guanahacabibes Peninsula of Western Cuba. <i>Amphibia-Reptilia</i> , 27 (3): 427-432.
	Viperidae	<i>Atheris desaixi</i> <i>Bitis worthingtoni</i>	UETZ, P., FREED, P. & HÖSEK, J. (eds.) (2016). Informazzjoni dwar l-ispeċijiet misluta minn <i>The Reptile Database</i> , il-verszjoni tal-15 ta' Awwissu 2016, aċċessata fil-11 ta' Mejju 2017. Ara l-Anness 2 ta' AC29 Doc.35 fuq https://cites.org/sites/default/files/eng/com/ac/29/E-AC29-35-A2.pdf
TESTUDINES		Ismijiet tal-ordnijiet tat-Testudines	Wermuth, H. & Mertens, R. (1996) (reprint). <i>Schildkröte, Krokodile, Brückenechsen</i> . xvii + 506 pp. Jena (Gustav Fischer Verlag).

▼M8

		Unità tassonomika kkonċernata	Referenza tassonomika
		L-ismijiet tal-ispeċijiet u tal-familji - għajr iż-żamma tal-ismijiet li ġejjin: <i>Mauremys iver-soni</i> , <i>Mauremys pritchardi</i> , <i>Ocadia glyphistoma</i> , <i>Ocadia philippeni</i> , <i>Sacalia pseudocellata</i> , u għajr l-unitajiet tassonomiċi msemmija isfel	Fritz, U. u Havaš, P. (2007): Checklist of Chelonians of the World. <i>Vertebrate Zoology</i> , 57 (2): 149-368. Dresden. ISSN 1864-5755 [mingħajr l-appendiċi]
	Emydidae	<i>Graptemys pearlensis</i>	Ennen, J. R., Lovich, J. E., Kreiser, B. R., Selman, W. u Qualls, C. P. (2010). Genetic and morphological variation between populations of the Pascagoula Map Turtle (<i>Graptemys gibbonsi</i>) in the Pearl and Pascagoula Rivers with description of a new species. <i>Chelonian Conservation and Biology</i> , 9 (1): 98-113.
	Geoemydidae	<i>Batagur affinis</i>	Praschag, P., Sommer, R. S., Mccarthy, C., Gemel, R. u Fritz, U. (2008). Naming one of the world's rarest chelonians, the southern Batagur. <i>Zootaxa</i> , 1758 : 61-68.
	Geoemydidae	<i>Batagur borneoensis</i> <i>Batagur dhongoka</i> <i>Batagur kachuga</i> <i>Batagur trivittata</i>	Praschag, P., Hundsdoerfer, A. K. u Fritz, U. (2007). Phylogeny and taxonomy of endangered South and South-east Asian freshwater turtles elucidated by mtDNA sequence variation (Testudines: Geoemydidae: <i>Batagur</i> , <i>Callagur</i> , <i>Hardella</i> , <i>Kachuga</i> , <i>Pangshura</i>). <i>Zoologica Scripta</i> , 36 : 429-442.
	Geoemydidae	<i>Cuora bourreti</i> <i>Cuora picturata</i>	Spinks, P. Q., Thomson, R. C., Zhang, Y.P., Che, J., Wu, Y. u Shaffer, H. B. (2012). Species boundaries and phylogenetic relationships in the critically endangered Asian box turtle genus <i>Cuora</i> . <i>Molecular Phylogenetics and Evolution</i> , 63 : 656-667. doi:10.1016/j.ympev.2012.02.014.
	Geoemydidae	<i>Cyclemys enigmatica</i> <i>Cyclemys fusca</i> <i>Cyclemys gemeli</i> <i>Cyclemys oldhamii</i>	Fritz, U., Guicking, D., Auer, M., Sommer, R. S., Wink, M. & Hundsdoerfer, A. K. (2008). Diversity of the Southeast Asian leaf turtle genus <i>Cyclemys</i> : how many leaves on its tree of life? <i>Zoologica Scripta</i> , 37 : 367-390.
	Geoemydidae	<i>Mauremys reevesii</i>	Barth, D., Bernhard, D., Fritzsche, G. & U. Fritz (2004). The freshwater turtle genus <i>Mauremys</i> (Testudines, Geoemydidae) – a textbook example of an east-west disjunction or a taxonomic misconception? <i>Zoologica Scripta</i> , 33 : 213-221.

▼M8

		Unità tassonomika kkonċernata	Referenza tassonomika
	Testudinidae	<i>Centrochelys sulcata</i>	Turtle Taxonomy Working Group [van Dijk, P. P., Iverson, J. B., Rhodin, A. G. J., Shaffer, H. B. & Bour, R. J. (2014): Turtles of the world, 7 TH edition: Annotated checklist of taxonomy, synonymy, distribution with maps, and conservation status. 000.v7. <i>Chelonian Research Monographs</i> , 5 doi: 10.3854/crm.5.000.checklist.v7. 2014.
	Testudinidae	<i>Chelonoidis carbonarius</i> <i>Chelonoidis denticulatus</i> <i>Chelonoidis niger</i>	Olson, S .L. & David, N. (2014). The gender of the tortoise genus <i>Chelonoidis</i> Fitzinger, 1835 (Testudines: Testudinidae). - Proceedings of the Biological Society of Washington, 126 (4): 393-394.
	Testudinidae	<i>Gopherus morafkai</i>	Murphy, R. W., Berry, K. H., Edwards, T., Leviton, A. E., Lathrop, A. & Riedle, J. D. (2011). The dazed and confused identity of Agassiz's land tortoise, <i>Gopherus agassizii</i> (Testudines, Testudinidae) with the description of a new species, and its consequences for conservation. <i>Zookeys</i> , 113 : 39-71.
	Testudinidae	<i>Homopus solus</i>	Branch, W. R. (2007). A new species of tortoise of the genus <i>Homopus</i> (Chelonia: Testudinidae) from southern Namibia. <i>African Journal of Herpetology</i> , 56 (1): 1-21.
	Testudinidae	<i>Kinixys nogueyi</i> <i>Kinixys zombensis</i>	Kindler, C., Branch, W. R., Hofmeyr, M. D., Maran, J., Široký, P., Vences, M., Harvey, J., Hauswaldt, J. S., Schleicher, A., Stuckas, H. & Fritz, U. (2012). Molecular phylogeny of African hinge-back tortoises (<i>Kinixys</i>): implications for phylogeography and taxonomy (Testudines: Testudinidae). <i>Journal of Zoological Systematics and Evolutionary Research</i> , 50 : 192-201.
	Trionychidae	<i>Lissemys ceylonensis</i>	Praschag, P., Stuckas, H., Päckert, M., Maran, J. & Fritz, U. (2011). Mitochondrial DNA sequences suggest a revised taxonomy of Asian flapshell turtles (<i>Lissemys</i> Smith, 1931) and the validity of previously unrecognized taxa (Testudines: Trionychidae). <i>Vertebrate Zoology</i> , 61 (1): 147-160.
	Trionychidae	<i>Nilssonia gangeticus</i> <i>Nilssonia hurum</i> <i>Nilssonia leithii</i> <i>Nilssonia nigricans</i>	Praschag, P., Hundsdörfer, A.K., Reza, A.H.M.A. & Fritz, U. (2007). Genetic evidence for wild-living <i>Aspideretes nigricans</i> and a molecular phylogeny of South Asian softshell turtles (Reptilia: Trionychidae: <i>Aspideretes</i> , <i>Nilssonia</i>). <i>Zoologica Scripta</i> , 36 :301-310.

▼ M8

		Unità tassonomika kkonċernata	Referenza tassonomika
AMPHIBIA			
		Amphibia spp. għajr l-unitajiet tassonomiċi msemmija isfel	Frost, D. R. (ed.) (2015). Lista tassonomika tal-ispeċijiet tal-amfibji elenkati fl-Appendiċijiet tas-CITES u fl-Annessi tar-Regolament 338/97. Informazzjoni dwar l-ispeċijiet misluta minn <i>Amphibian Species of the World: a taxonomic and geographic reference</i> , an online reference, verżjoni 6.0 ta' Mejju 2015 b'kummenti addizzjonali mill-Ispeċjalist tan-Nomenklatura tal-Kumitat tal-Annimali tas-CITES. Ara l-Anness 5 ta' CoP17 Doc. 81.1 fuq https://cites.org/sites/default/files/eng/cop/17/WorkingDocs/E-CoP17-81-01-A5.pdf
		Anura: Microhylidae: <i>Dyscophus</i> spp u <i>Scaphiophryne</i> spp.; Telmatobiidae: <i>Telmatobius culeus</i> ; u Caudata: Salamandridae: <i>Paramesotriton hongkongensis</i>	FROST, D. R. (ed.) (2017). Informazzjoni dwar l-ispeċijiet misluta minn <i>Amphibian Species of the World: a taxonomic and geographic reference</i> , an online reference, verżjoni 6.0, aċċessata fit-12 ta' Mejju 2017. Ara l-Anness 3 ta' AC29 Doc.35 fuq https://cites.org/sites/default/files/eng/com/ac/29/E-AC29-35-A3.pdf
ELASMOBRANCHII, ACTINOPTERI, COELACANTHI u DIPNEUSTI			
		L-ispeċijiet kollha tal-ħut, għajr l-unitajiet tassonomiċi elenkati isfel	Eschmeyer, W.N. & Fricke, R. (eds.) (2015). Lista Tassonomika tal-ispeċijiet tal-ħut elenkati fl-Appendiċijiet tas-CITES u fl-Annessi tar-Regolament 338/97 (Elasmobranchii, Actinopteri, Coelacanthi, u Dipneusti, għajr il-ġeneru <i>Hippocampus</i>). Informazzjoni misluta minn <i>Catalog of Fishes</i> , an online reference, verżjoni aġġornata tat-3 ta' Frar 2015. Ara l-Anness 6 ta' CoP17 Doc. 81.1 fuq https://cites.org/sites/default/files/eng/cop/17/WorkingDocs/E-CoP17-81-01-A6.pdf
		Elasmobranchii: Carcharhiniformes: Carcharhinidae: <i>Carcharhinus falciformis</i> ; Lamniformes: <i>Alopiidae</i> : <i>Alopias</i> spp.; Myliobatiformes: Myliobatidae: <i>Mobula</i> spp.; Potamotrygonidae: <i>Potamotrygon</i> spp.; Actinopteri: Perciformes: Pomacanthidae: <i>Holocanthus clarionensis</i>	ESCHMEYER, W. N., FRICKE, R., & VAN DER LAAN, R. (eds.) (2017). Informazzjoni misluta minn <i>Catalog of Fishes: Genera, Species, References</i> , an online reference, verżjoni tat-28 ta' April 2017, aċċessata fit-12 ta' Mejju 2017. Ara l-Anness 4 ta' AC29 Doc.35 fuq https://cites.org/sites/default/files/eng/com/ac/29/E-AC29-35-A4.pdf

▼ M8

		Unità tassonomika kkonċernata	Referenza tassonomika
SYNGNATHIFORMES	Syngnathidae	<i>Hippocampus</i> spp.	Lourie, S. A., Pollom, R. A. and Foster, S. J. (2016). A global revision of the Seahorses <i>Hippocampus</i> Rafinesque 1810 (Actinopterygii: Syngnathiformes): Taxonomy and biogeography with recommendations for further research. <i>Zootaxa</i> , 4146 (1): 1-066.

ARACHNIDA

ARANEAE	Theraphosidae	<i>Aphonopelma albiceps</i> <i>Aphonopelma pallidum</i> <i>Brachypelma</i> spp. għajr l-unitajiet tassonomiċi msemija isfel	Platnick, N. (2006). Lista tassonomika tal-ispeċijiet tal-brimb elenkati fis-CITES. Informazzjoni misluta minn <i>The World Spider Catalog</i> , an online reference, verżjoni 6.5 tas-7 ta' April 2006. [li tinsab fuq http://www.cites.org/common/docs/Res/12_11/spider_checklist.pdf]
	Theraphosidae	<i>Brachypelma ruhnai</i> iggruppat ma' <i>Brachypelma albiceps</i> u trattat bħala <i>Aphonopelma albiceps</i> skont is-CITES	Platnick, N. I. (2014). <i>The World Spider Catalogue, V15</i> http://platnick.skliplani.cz/html/
	Theraphosidae	<i>Brachypelma kahlenbergi</i>	Rudloff, J.-P. (2008). Eine neue <i>Brachypelma</i> -Art aus Mexiko (Araneae: Mygalomorphae: Theraphosidae: Theraphosinae). <i>Arthropoda</i> , 16 (2): 26-30.
SCORPIONES	Scorpionidae	<i>Pandinus</i> spp. għajr l-unitajiet tassonomiċi msemija isfel	Lourenço, W. R. & Cloudsley-Thompson, J. C. (1996). Recognition and distribution of the scorpions of the genus <i>Pandinus</i> Thorell, 1876 accorded protection by the Washington Convention. <i>Biogeographica</i> , 72 (3): 133-143.
	Scorpionidae	<i>Pandinus camerounensis</i> <i>Pandinus roeseli</i>	Lourenço, W. R. (2014). Further considerations on the identity and distribution of <i>Pandinus imperator</i> (C. L. Koch, 1841) and description of a new species from Cameroon (Scorpiones: Scorpionidae). <i>Entomologische Mitteilungen aus dem Zoologischen Museum Hamburg</i> , 17 (192): 139-151.

INSECTA

COLEOPTERA	Lucanidae	<i>Colophon</i> spp.	Bartolozzi, L. (2005). Description of two new stag beetle species from South Africa (Coleoptera: Lucanidae). <i>African Entomology</i> , 13 (2): 347-352.
LEPIDOPTERA	Papilionidae	<i>Achillides</i> spp. [l-ispeċijiet tal-Filippini biss]	Page, M. G. P. & Treadaway, C. G. (2004). Papilionidae of the Philippine Island. In: E. Bauer, and T. Frankenbach, Eds.). <i>Butterflies of the world, Supplement 8</i> . Goecke & Evers, Keltern. 58 pp.
	Papilionidae	<i>Ornithoptera</i> spp. <i>Trogonoptera</i> spp. <i>Troides</i> spp.	Matsuka, H. (2001). <i>Natural History of Birdwing Butterflies</i> . 367 pp. Tokyo (Matsuka Shuppan). (ISBN 4-9900697-0-6).

▼ M8

		Unità tassonomika kkonċernata	Referenza tassonomika
HIRUDINOIDEA			
ARHYNCHOB- DELLIDA	Hirudinidae	<i>Hirudo medicinalis</i> <i>Hirudo verbana</i>	Nesemann, H. & Neubert, E. (1999). Annelida: Clitellata: Branchiobdellida, Acanthobdellea, Hirudine. <i>Süßwasserfauna von Mitteleuropa</i> , 6 (2), 178 pp., Berlin (Spektrum Akad. Verlag). ISBN 3-8274-0927-6
BIVALVIA			
VENEROIDA	Tridacnidae	<i>Tridacna ningaloo</i>	Penny, S. & Willan, R. C. (2014). Description of a new species of giant clam (Bivalvia: Tridacnidae) from Ningaloo Reef, Western Australia. <i>Molluscan Research</i> , 34 (3): 201-211.
	Tridacnidae	<i>Tridacna noae</i>	Su, Y., Hung, J.-H., Kubo, H. & Liu, L.-L. (2014). <i>Tridacna noae</i> (Röding, 1798) – a valid giant clam species separated from <i>T. maxima</i> (Röding, 1798) by morphological and genetic data. <i>Raffles Bulletin of Zoology</i> , 62: 124-135.
CEPHALOPODA			
	Nautilidae	Nautilidae spp.	Informazzjoni dwar il-familji, il-ġeneri u l-ispeċijiet misluta mill-Integrated Taxonomic Information Service (ITIS), referenza online. Ara l-Anness 5 ta' AC 29 Doc.35 fuq https://cites.org/sites/default/files/eng/com/ac/29/E-AC29-35-A5.pdf
Anthozoa & HYDROZOA		L-ispeċijiet kollha elenkati fis-CITES	Lista tassonomika tal-ispeċijiet tal-qroll kollha elenkati fis-CITES, abbażi tal-informazzjoni kkompilata minn UNEP-WCMC 2012

FLORA

		Unità tassonomika kkonċernata	Referenza tassonomika
AMARYLLI- DACEAE, PRIMULACE- AE		<i>Cyclamen</i> , <i>Galanthus</i> u <i>Sternbergia</i>	Davis, A.P. et al. (1999). <i>Lista tal-basaltas-CITES</i> , ikkompilata mir-Royal Botanic Gardens, Kew, ir-Renju Unit) bħala linja gwida meta ssir referenza għall-ismijiet ta' speċijiet ta' <i>Cyclamen</i> , u <i>Galanthus</i> u <i>Sternbergia</i> .
APOCYNACE- AE		<i>Pachypodium</i> spp.	<i>Lista tal-ispeċijiet ta' Aloe</i> u <i>Pachypodium</i> tas-CITES (U. Egli et al., 2001, ikkompilata minn Städtische Sukkulanten-Sammlung, Zurich, l-Iżvizzera, bi shab mar-Royal Botanic Gardens, Kew, ir-Renju Unit) u l-aġġornament tiegħu: <i>An Update and Supplement to the CITES Aloe & Pachypodium Checklist</i> [J. M. Lüthy (2007), l-Awtorità ta' Ġestjoni tas-CITES tal-Iżvizzera, Berna, l-Iżvizzera] bħala linja gwida meta ssir referenza għal ismijiet ta' speċijiet ta' <i>Aloe</i> u <i>Pachypodium</i> .

▼ M8

		Unità tassonomika kkonċernata	Referenza tassonomika
		<i>Hoodia</i> spp.	<i>Plants of Southern Africa: an annotated checklist</i> . Germishuizen, G. & Meyer N. L. (eds.) (2003). Strelitzia 14: 150-151. National Botanical Institute, Pretoria, l-Afrika t'Isfel bhala linja gwida meta ssir referenza għall-ismijiet ta' speċijiet ta' <i>Hoodia</i> .
CACTACEAE		Il-Cactaceae kollha.	<i>CITES Cactaceae Checklist</i> it-tielet edizzjoni (2016, ikkumpilata minn D. Hunt) biex tintuża bhala linja gwida meta tkun qed issir referenza għall-ismijiet ta' speċijiet ta' <i>Cactaceae</i> , u l-emendi u l-aġġornamenti deskritti fil-pubblikazzjoni <i>A Supplement to the CITES Cactaceae Checklist Third Edition 2016</i> (Hunt, D. 2018). Il-lista u s-suppliment tagħha jinsabu fis-sit web tar-Royal Botanic Gardens, Kew, ir-Renju Unit fuq " goo.gl/M26yL8 ".
CYCADA-CEAE, STANGERIACEAE u ZAMIACEAE		Il-Cycadaceae, Stangeriaceae u Zamia-ceae kollha.	The World List of Cycads: CITES and Cycads: Lista tal-2013 (Roy Osborne, Michael A. Calonje, Ken D. Hill, Leonie Stanberg and Dennis Wm. Stevenson) fi CITES and Cycads a user's guide (Rutherford, C. et al., Royal Botanic Gardens, Kew, ir-Renju Unit 2013), bhala linja gwida meta ssir referenza għal ismijiet ta' speċijiet ta' Cycadaceae, Stangeriaceae u Zamia-ceae.
DICKSONIA-CEAE		Speċijiet <i>Dicksonia</i> tal-Amerki.	<i>Dicksonia species of the Americas</i> (2003, ikkompilata mill-Gnien Botaniku ta' Bonn u l-Aġenzija Federali għall-Konservazzjoni tan-Natura, Bonn, il-Germanja) bhala linja gwida meta ssir referenza għall-ismijiet tal-ispeċijiet ta' <i>Dicksonia</i> .
DROSERA-CEAE, NEPENTHA-CEAE, SARRACENI-ACEAE		<i>Dionaea</i> , <i>Nepenthes</i> u <i>Sarracenia</i> .	<i>CITES Carnivorous Plant Checklist</i> , (B. von Arx et al., 2001, Royal Botanic Gardens, Kew, ir-Renju Unit) bhala linja gwida meta ssir referenza għal ismijiet ta' speċijiet ta' <i>Dionaea</i> , <i>Nepenthes</i> u <i>Sarracenia</i> .
EBENACEAE		<i>Diospyros</i> spp. - popolazzjonijiet ta' Madagascar.	<i>The genus Diospyros in Madagascar: a Preliminary Checklist for CITES Parties</i> (CVPM 2016) abbażi tal-Catalogue of the Vascular Plants of Madagascar, disponibbli fuq is-sit web tal-Catalogue. Din ir-referenza għandha tintuża bhala linja gwida meta ssir referenza għall-ismijiet tal-ispeċijiet ta' <i>Diospyros</i> minn Madagascar. Ara http://www.tropicos.org/ProjectWebPortal.aspx?pagename=Diospyros&projectid=17 . Tinsab link għall-paġna hawn: http://www.tropicos.org/Name/40031908?projectid=17 and the pdf download is here: http://www.tropicos.org/docs/MadCat/Diospyros%20checklist%2028.03.2016.pdf Għall-għanijiet ta' informazzjoni biss: Se jiġu ppubblikati b'mod regolari l-aġġornamenti tal-ismijiet il-godda fil-baži tad-data online "Catalogue of the Vascular Plants of Madagascar" (http://www.tropicos.org/Project/Madagascar).

▼ M8

		Unità tassonomika kkonċernata	Referenza tassonomika
EUPHORBIA- CEAE		Speċijiet sukkulenti ta' <i>Euphorbia</i> .	<i>The CITES Checklist of Succulent Euphorbia Taxa (Euphorbiaceae)</i> , it-tieni edizzjoni (S. Carter u U. Egli, 2003, ippubblikat mill-Aġenzija Federali għall-Konservazzjoni tan-Natura, Bonn, il-Germanja) bhala linja gwida meta ssir referenza għall-ismijiet tal-ispeċijiet tat-tengħud sukkulenti.
LEGUMINOS- AE		<i>Dalbergia</i> spp. - popolazzjonijiet ta' Madagascar	<i>A Preliminary Dalbergia checklist for Madagascar for CITES</i> (CVPM 2014), abbażi tal-Catalogue of the Vascular Plants of Madagascar, disponibbli bhala pdf fuq is-sit web tas-CITES bhala SC65 Inf. 21. Din ir-referenza għandha tintuża bhala linja gwida meta ssir referenza għall-ismijiet tal-ispeċijiet ta' <i>Dalbergia</i> minn Madagascar. Ara: https://cites.org/sites/default/files/eng/com/sc/65/Inf/E-SC65-Inf-21.pdf Għall-għanijiet ta' informazzjoni biss: Se jiġu ppubblikati b'mod regolari l-aġġornamenti tal-ismijiet il-ġodda fil-bażi tad-data online "Catalogue of the Vascular Plants of Madagascar" (http://www.tropicos.org/Project/Madagascar).
LEGUMINOS- AE		<i>Paubrasilia echinata</i>	Gagnon, E., Bruneau, A., Hughes, C.E., de Queiroz, L. P. & Lewis, G.P. (2016). <i>A new generic system for the pantropical Caesalpinia group (Leguminosae)</i> as a guideline making reference to the name of this taxon. Din ir-referenza tinsab fuq " https://phytokeys.pensoft.net/articles.php?id=9203 " għall-aċċess liberu, u tinsab informazzjoni addizzjonali dwar l-unità tassonomika fuq " http://floradobrasil.jbrj.gov.br/reflora/listaBrasil "
LEGUMINOS- AE		<i>Platymiscium pleiostachyum</i>	Bente B. Klitgaard (2005). <i>Platymiscium (Leguminosae: Dalbergieae)</i> ; biogeography, systematics, morphology, taxonomy and uses. Kew Bulletin. Vol. 60, Nru. 3 (2005), pp. 321–400 għandu jintuża bhala linja gwida meta ssir referenza għall-isem ta' din l-unità tassonomika. Din ir-referenza tinsab online fuq https://www.jstor.org/stable/4111062?seq=1#page_scan_tab_contents . Huwa possibbli l-aċċess liberu għal din ir-referenza.
LILIACEAE		<i>Aloe</i> spp.	<i>Lista tal-ispeċijiet ta' Aloe u Pachypodium tas-CITES</i> (U. Egli <i>et al.</i> , 2001, ikkompilata minn Städtische Sukkulanten-Sammlung, Zurich, l-Iżvizzera, bi shab mar-Royal Botanic Gardens, Kew, ir-Renju Unit) u l-aġġornament tiegħu: <i>An Update and Supplement to the CITES Aloe & Pachypodium Checklist</i> [J. M. Lüthy (2007), l-Awtorità ta' Ġestjoni tas-CITES tal-Iżvizzera, Berna, l-Iżvizzera] bhala linja gwida meta ssir referenza għal ismijiet ta' speċijiet ta' <i>Aloe</i> u <i>Pachypodium</i> .

▼ M8

		Unità tassonomika kkonċernata	Referenza tassonomika
ORCHIDACE- AE		<i>Laelia</i> , <i>Phalaenopsis</i> , <i>Pleione</i> u <i>Sophronitis</i> (Vol. 1, 1995) u <i>Cymbidium</i> , <i>Dendrobium</i> , <i>Disa</i> , <i>Dracula</i> u <i>Encyclia</i> (Vol. 2, 1997), u <i>Aerangis</i> , <i>Angraecum</i> , <i>Ascocentrum</i> , <i>Bletilla</i> , <i>Brassavola</i> , <i>Calanthe</i> , <i>Catasetum</i> , <i>Miltonia</i> , <i>Miltonioides</i> u <i>Miltoniopsis</i> , <i>Renanthera</i> , <i>Renantherella</i> , <i>Rhynchostylis</i> , <i>Rossioglossum</i> , <i>Vanda</i> u <i>Vandopsis</i> (Vol. 3, 2001); u <i>Aerides</i> , <i>Coelogyne</i> , <i>Comparettia</i> u <i>Masdevallia</i> (Vol. 4, 2006)	<i>Il-Lista tal-orkidej tas-CITES</i> (ikkompilata mir-Royal Botanic Gardens, Kew, ir-Renju Unit) bhala linja gwida meta ssir referenza għall-ismijiet tal-ispeċijiet ta' <i>Cattleya</i> , (mhux <i>C. jongheana</i>), <i>Cypripedium</i> , <i>Laelia</i> , (mhux <i>Laelia jongheana/Cattleya jongheana</i>), <i>Phalaenopsis</i> , <i>Pleione</i> u <i>Sophronitis</i> (Vol. 1, 1995) u <i>Cymbidium</i> , <i>Dendrobium</i> (mhux <i>D. cruentum</i>), <i>Disa</i> , <i>Dracula</i> u <i>Encyclia</i> (Vol. 2, 1997), u <i>Aerangis</i> , (mhux <i>A. ellisii</i>) <i>Angraecum</i> , <i>Ascocentrum</i> , <i>Bletilla</i> , <i>Brassavola</i> , <i>Calanthe</i> , <i>Catasetum</i> , <i>Miltonia</i> , <i>Miltonioides</i> u <i>Miltoniopsis</i> , <i>Renanthera</i> , <i>Renantherella</i> , <i>Rhynchostylis</i> , <i>Rossioglossum</i> , <i>Vanda</i> u <i>Vandopsis</i> (Vol. 3, 2001); u <i>Aerides</i> , <i>Coelogyne</i> , <i>Comparettia</i> u <i>Masdevallia</i> (Vol. 4, 2006).
ORCHIDACE- AE		<i>Paphiopedilum</i> spp., <i>Phragmipedium</i> spp., <i>Aerangis ellisii</i> , <i>Cattleya jongheana</i> , <i>Cattleya lobata</i> , <i>Dendrobium cruentum</i> , <i>Mexipedium xerophyticum</i> , <i>Peristeria elata</i> u <i>Renanthera imschootiana</i>	Govaerts, R., Caromel, A., Dhanda, S., Davis, F., Pavitt, A., Sinovas, P., & Vaglica, V. (2019). <i>CITES Appendix I Orchid Checklist</i> . Second Version, Royal Botanic Gardens, Kew, Surrey, and UNEP-WCMC, Cambridge. Din ir-referenza trid tintuża bhala gwida meta ssir referenza għall-ismijiet ta' <i>Paphiopedilum</i> spp., <i>Phragmipedium</i> spp., <i>Aerangis ellisii</i> , <i>Cattleya jongheana</i> , <i>Cattleya lobata</i> , <i>Dendrobium cruentum</i> , <i>Mexipedium xerophyticum</i> , <i>Peristeria elata</i> u <i>Renanthera imschootiana</i> . Din ir-referenza tinsab fis-sit web tar-Royal Botanic Gardens, Kew, ir-Renju Unit fuq "goo.gl/M26yL8".
ORCHIDACE- AE		<i>Bulbophyllum</i> spp.	<i>CITES checklist for Bulbophyllum and allied taxa (Orchidaceae)</i> . Sieder, A., Rainer, H., Kiehn, M. (2007): Indirizz tal-awturi: Department of Biogeography and Botanical Garden of the University of Vienna; Rennweg 14, A-1030 Vienna (l-Awstrija) bhala linja gwida meta ssir referenza għall-ismijiet ta' speċijiet ta' <i>Bulbophyllum</i> .
PALMAE		<i>Dypsis decipiens</i> u <i>Dypsis decaryi</i> .	Proposed Standard Reference for two CITES-listed palms endemic to Madagascar (CVPM 2016), abbażi tal-Catalogue of the Vascular Plants of Madagascar, disponibbli bhala pdf fuq is-sit web tal-US Fish & Wildlife Service. Din għandha tintuża bhala linja gwida meta ssir referenza għal <i>Dypsis decipiens</i> u <i>Dypsis decaryi</i> . Ara: http://www.fws.gov/international/
TAXACEAE		<i>Taxus</i> spp.	<i>World Checklist and Bibliography of Conifers</i> (A. Farjon, 2001) bhala linja gwida meta ssir referenza għall-ismijiet tal-ispeċijiet ta' <i>Taxus</i> .

▼ **M8**

		Unità tassonomika kkonċernata	Referenza tassonomika
ZYGOPHYLL- ACEAE		<i>Guaiacum</i> spp.	<i>Lista de especies, nomenclatura y distribución en el genero Guaiacum.</i> Dávila Aranda, P. & Schippmann, U. (2006): Medicinal Plant Conservation 12:50 bħala linja gwida meta ssir referenza għall-ismijiet tal-ispeċijiet ta' <i>Guaiacum</i> .

▼ B

ANNEX IX

1. Kodiċijiet għall-indikazzjoni f'permessi u ċertifikati għall-iskop ta' xi tranzazzjoni, imsemmija fl-Artikolu 5(5)

B	Trobbija fil-magħluq jew tnissil artifiċjali
E	Edukattiv
G	Ġonna botaniċi
H	Trofej tal-kaċċa
L	Infurzar tal-liġi/ġudizzjarju/forensiku
M	Mediku (inkluż riċerka bijo-medika)
N	Ri-introduzzjoni jew introduzzjoni fl-ambjent naturali
P	Personali

▼ M6

- Q Wirjiet li jivvjaġġaw minn post għal ieħor (ġbir ta' kampjuni, ċirklu, menagerie, wirja ta' pjanti, orkestra jew wirja f'mużew li tintuża għal wirja kummerċjali għall-pubbliku)

▼ B

S	Xjentifiku
T	Kummerċjali
Z	Žoos

2. Kodiċijiet għall-indikazzjoni f'permessi u ċertifikati tas-sors tal-kampjuni, imsemmija fl-Artikolu 5(6)

W	Kampjuni meħudin mill-ambjent naturali tagħhom
---	--

▼ M2

- R Kampjuni ta' annimali mrobbija f'ambjent ikkontrollat, meħuda bħal bajd jew frieħ mis-selvaġġ, fejn kieku kien ikollhom probabbiltà baxxa hafna li jissoppravvivo sal-adulthood
- D Annimali tal-Anness A imrobbija fil-magħluq għal għanijiet kummerċjali f'operazzjonijiet inklużi fir-Registru tas-Segretarjat CITES, skont it-Riżoluzzjoni Conf. 12.10 (Rev. CoP15), u pjanti tal-Anness A artifiċjalment ippropagati għal għanijiet kummerċjali skont il-Kapitolu XIII tar-Regolament (KE) Nru 865/2006, kif ukoll partijiet u derivati minnu

▼ B

- A Pjanti mnislin artifiċjalment, speċifikati fl-Anness A, għal għanijiet mhux kummerċjali u pjanti mnislin artifiċjalment, speċifikati fl-Annessi B u Ċ, skont il-Kapitolu XIII tar-Regolament (KE) Nru 865/2006, kif ukoll partijiet u derivattivi tagħhom

▼ M2

- C Annimali mrobbija fil-magħluq skont il-Kapitolu XIII tar-Regolament (KE) Nru 865/2006, kif ukoll partijiet u derivati minnu

▼ B

- F Annimali mwielda fil-magħluq, iżda li għalihom il-kriterji tal-Kapitolu XIII tar-Regolament (KE) Nru 865/2006 ma jiġux issodisfati, kif ukoll partijiet u derivattivi tagħhom
- I Kampjuni kkonfiskati jew maqbuda ⁽¹⁾
- O Qabel il-Konvenzjoni ⁽¹⁾
- U Sors mhux magħruf (irid ikun ġustifikat)

▼ M6

- X Kampjuni li ttiehdu fl-ambjent tal-baħar mhux taħt il-ġurisdizzjoni tal-ebda Stat

▼ M8

- Y Kampjuni tal-pjanti miksuba minn produzzjoni assistita, li jitqiesu li mhumiex "ippropagati b'mod artifiċjali" kif stabbilit fl-Artikolu 56, u jitqiesu wkoll li ma nqabdux mill-ambjent naturali minhabba li jiġu ppropagati jew imhawlin f'ambjent b'xi livell ta' intervent mill-bniedem għall-fini tal-produzzjoni tal-pjanti

⁽¹⁾ Biex tintuża biss flimkien ma' kodiċi ta' sors ieħor.

▼ M1

ANNEX X

SPEĊĠIJET TA' ANIMALI REFERUTI FL-ARTIKOLU 62(1)

Aves

ANSERIFORMES

Anatidae*Anas laysanensis**Anas querquedula**Aythya nyroca**Branta ruficollis**Branta sandvicensis**Oxyura leucocephala*

COLUMBIFORMES

Columbidae*Columba livia*

GALLIFORMES

Phasianidae*Catreus wallichii**Colinus virginianus ridgwayi**Crossoptilon crossoptilon**Crossoptilon mantchuricum*▼ M6*Lophophorus impejanus*▼ M1*Lophura edwardsi**Lophura swinhoii**Polyplectron napoleonis**Syrmaticus ellioti**Syrmaticus humiae**Syrmaticus mikado*

PASSERIFORMES

Fringillidae*Carduelis cucullata*

PSITTACIFORMES

Psittacidae*Cyanoramphus novaezelandiae**Psephotus dissimilis*

▼ M8

ANNEX XI

Tipi ta' kampjuni bijoloġiċi msemmija fl-Artikolu 18 u l-użu tagħhom

Tip ta' kampjun	Id-daqs tipiku ta' kampjun	L-użu ta' kampjun
demm u l-komponenti derivattivi tiegħu	massimu ta' 5 ml għall-kampjuni likwidi jew għal kampjun tad-demm xott fuq slide tal-mikroskopju, fuq karta filtru jew fuq swab	riċerka bijomedika; identifikazzjoni tal-ispeċi; id-determinazzjoni tal-orijġini ġeografika; id-determinazzjoni tas-sess; identifikazzjoni individwali; ittestjar tal-parentela; analiżi tat-tossikoloġija; ittestjar/dijanjosji tal-mard, inkluż seroloġija
tessuti interni (botaniċi jew żooloġiċi), fissi	tessuti (5 mm ³ -25 mm ³) fi slide tal-ħgieġ fissattiv jew istoloġiku li fih sezzjoni ta' ± 5um ta' tessut fiss	Istoloġija u mikroskopija tal-elettroni għas-sejba ta' organiżmi u veleni; riċerka tassonomika; riċerka bijomedika; identifikazzjoni tal-ispeċi; id-determinazzjoni tal-orijġini ġeografika; id-determinazzjoni tas-sess; identifikazzjoni individwali; ittestjar tal-parentela; analiżi tat-tossikoloġija; ittestjar/dijanjosji tal-mard
tessuti interni (botaniċi jew żooloġiċi),	bċejjeċ ta' tessuti (5 mm ³ -25 mm ³)	riċerka bijomedika; identifikazzjoni tal-ispeċi; id-determinazzjoni tal-orijġini ġeografika; id-determinazzjoni tas-sess; identifikazzjoni individwali; ittestjar tal-parentela; analiżi tat-tossikoloġija; ittestjar/dijanjosji tal-mard
tessuti interni (botaniċi jew żooloġiċi), friski (għajr l-ova, l-ispermi u l-embrijuni)	bċejjeċ ta' tessuti (5 mm ³ -25 mm ³)	riċerka bijomedika; identifikazzjoni tal-ispeċi; id-determinazzjoni tal-orijġini ġeografika; id-determinazzjoni tas-sess; identifikazzjoni individwali; ittestjar tal-parentela; analiżi tat-tossikoloġija; ittestjar/dijanjosji tal-mard
tessuti esterni inklużi x-xagħar, il-ġilda, irrix, il-qxur, l-ghadam, il-qoxra tal-bajd, is-snien, l-avorju, il-qrun, il-weraq, il-qoxra tas-siġar, iż-żerriegħa, il-frott jew il-fjuri	Kampjuni individwali b' fissattiv għall-avorju jew mingħajru: biċċiet tal-avorju ta' madwar 3 cm x 3 cm u bi ħxuna ta' 1 cm jew inqas skont il-metodu tal-analiżi, f'konformità mal-ICCWC Guidelines on methods and procedures for ivory and laboratory analysis ⁽¹⁾ (Il-Linji Gwida tal-ICCWC dwar il-metodi u l-proċeduri għall-analiżi tal-avorju u tal-laboratorju) għall-qarn tar-rinoċeronti: ammonti żgħar ta' trab/ċana ssiġillati fi flixxun kampjun li ma jistax jitbagħbas, skont il- <i>Proċedura għat-Tehid ta' Kampjuni</i>	identifikazzjoni tal-ispeċi; id-determinazzjoni tal-orijġini ġeografika; id-determinazzjoni tas-sess; identifikazzjoni individwali; ittestjar tal-parentela; analiżi tat-tossikoloġija; ittestjar/dijanjosji tal-mard; analiżi tal-età; riċerka bijomedika

▼ M8

Tip ta' kampjun	Id-daqs tipiku ta' kampjun	L-użu ta' kampjun
	tad-DNA tal-Qrun tar-Rinoċeronti ⁽²⁾	
swabs tal-ħalq/tal-kloaka/tal-mukus/tal-imnieher/tal-kanal tal-awrina /tar-rektum	ammonti żgħar ta' tessut jew ta' ċelloli fuq swab f' tubu	identifikazzjoni tal-ispeċi; id-determinazzjoni tal-orìġini ġeografika; id-determinazzjoni tas-sess; identifikazzjoni individwali; ittestjar tal-parentela; analiżi tat-tossikoloġija; ittestjar/dijanjosi tal-mard, inkluż seroloġija; riċerka bijomedika
kulturi ta' linji ta' ċelloli u tat-tessut	ma hemmx limitazzjoni fuq id-daqs tal-kampjun	riċerka bijomedika; identifikazzjoni tal-ispeċi; id-determinazzjoni tal-orìġini ġeografika; id-determinazzjoni tas-sess; identifikazzjoni individwali; ittestjar tal-parentela; analiżi tat-tossikoloġija; ittestjar/dijanjosi tal-mard; analiżi tal-età
DNA jew RNA (purifikat)	sa volumi ta' 0.5 ml għal kull kampjun individwali ta' DNA jew RNA purifikat	riċerka bijomedika; identifikazzjoni tal-ispeċi; id-determinazzjoni tal-orìġini ġeografika; id-determinazzjoni tas-sess; identifikazzjoni individwali; ittestjar tal-parentela; analiżi tat-tossikoloġija; ittestjar/dijanjosi tal-mard; analiżi tal-età
tnixxijiet, (saliva, velenu, halib, tnixxijiet tal-pjanti)	1-5 ml fil-kunjetti	produzzjoni ta' sustanza li taġixxi kontra l-velenu; riċerka bijomedika; identifikazzjoni tal-ispeċi; id-determinazzjoni tal-orìġini ġeografika; id-determinazzjoni tas-sess; identifikazzjoni individwali; ittestjar tal-parentela; analiżi tat-tossikoloġija; ittestjar/dijanjosi tal-mard, inkluż seroloġija; analiżi tal-età

⁽¹⁾ https://www.unodc.org/documents/Wildlife/Guidelines_Ivory.pdf

⁽²⁾ Id-Dipartiment tal-Affarijiet Ambjentali tar-Repubblika tal-Afrika t'Isfel, Procedures for Rhino horn DNA Sampling



ANNEX XII

Tabella ta' Korrelazzjoni

Ir-Regolament (KE) Nru 1808/2001	Dan ir-Regolament
L-Artikolu 1 (a) u (b)	Artikolu 1 (1) u (2)
L-Artikolu 1 (c)	—
L-Artikolu 1 (d), (e) u (f)	Artikolu 1 (3), (4) u (5)
—	Artikolu 1 (6), (7) u (8)
L-Artikolu 2(1) u (2)	Artikolu 2(1) u (2)
—	Artikolu 2(3) u (4)
L-Artikolu 2(3) u (4)	Artikolu 2(5) u (6)
L-Artikolu 3	L-Artikolu 3
L-Artikolu 4(1) u (2)	L-Artikolu 4(1) u (2)
L-Artikolu 4(3) (a) u (b)	L-Artikolu 5, l-ewwel paragrafu, (1) u (2)
—	L-Artikolu 5, l-ewwel paragrafu, (3)
L-Artikolu 4(3) (c), (d) u (e)	L-Artikolu 5, l-ewwel paragrafu, (4), (5) u (6)
L-Artikolu 4(4)	L-Artikolu 6
L-Artikolu 4(5)	L-Artikolu 7
L-Artikolu 5	L-Artikolu 8
L-Artikolu 6	L-Artikolu 9
L-Artikolu 7(1)	L-Artikolu 10
L-Artikolu 7(2)	L-Artikolu 11
L-Artikolu 7(3) u (4)	L-Artikolu 12
L-Artikolu 8(1)	L-Artikolu 13
L-Artikolu 8(2)	L-Artikolu 14
L-Artikolu 8(3)	L-Artikolu 15(1) u (2)
L-Artikolu 8(4)	L-Artikolu 15(3) u (4)
L-Artikolu 8(5)	L-Artikolu 16
L-Artikolu 8(6) u (7)	L-Artikolu 17
—	L-Artikolu 18-19
L-Artikolu 9	L-Artikolu 20
L-Artikolu 10	L-Artikolu 21
L-Artikolu 11	L-Artikolu 22
L-Artikolu 12	L-Artikolu 23
L-Artikolu 13	L-Artikolu 24
L-Artikolu 14	L-Artikolu 25
L-Artikolu 15	L-Artikolu 26
L-Artikolu 16	L-Artikolu 27
L-Artikolu 17	L-Artikolu 28
L-Artikolu 18	L-Artikolu 29
—	L-Artikoli 30-44
L-Artikolu 19	L-Artikolu 45
L-Artikolu 20(1)	L-Artikolu 46
L-Artikolu 20(2)	L-Artikolu 47

▼B

Ir-Regolament (KE) Nru 1808/2001	Dan ir-Regolament
L-Artikolu 20(3) (a) u (b)	L-Artikolu 48(1) (a) u (b)
L-Artikolu 20(3) (c)	—
L-Artikolu 20(3) (d) u (e)	L-Artikolu 48(1) (c) u (d)
L-Artikolu 20(4)	L-Artikolu 49
L-Artikolu 20(5) u (6)	L-Artikolu 50(1) u (2)
L-Artikolu 21	L-Artikolu 51
L-Artikolu 22	L-Artikolu 52
L-Artikolu 23	L-Artikolu 53
L-Artikolu 24	L-Artikolu 54
L-Artikolu 25	L-Artikolu 55
L-Artikolu 26	L-Artikolu 56
L-Artikolu 27(1) l-ewwel u t-tieni inċiżi u t-test sussegwenti	L-Artikolu 57(1) (a), (b) u (c)
L-Artikolu 27(2), (3) u (4)	L-Artikolu 57(2), (3) u (4)
L-Artikolu 27(5) (a) u (b)	L-Artikolu 57(5) (a) u (b)
—	L-Artikolu 57(5) (c) u (d)
L-Artikolu 28(1), l-ewwel u t-tieni inċiżi	L-Artikolu 58(1) (a) u (b)
L-Artikolu 28(2) u (3)	L-Artikolu 58(2) u (3)
L-Artikolu 28(4) (a) u (b)	L-Artikolu 58(4)
L-Artikolu 29	L-Artikolu 59
L-Artikolu 30	L-Artikolu 60
L-Artikolu 31	L-Artikolu 61
L-Artikolu 32	L-Artikolu 62
L-Artikolu 33	L-Artikolu 63
L-Artikolu 34(1)	—
L-Artikolu 34(2) minn (a) sa (f)	L-Artikolu 64(1) minn (a) sa (f)
L-Artikolu 34(2) (g) u (h)	L-Artikolu 64(2)
L-Artikolu 35(1) u (2)	L-Artikolu 65(1) u (2)
L-Artikolu 35(3) (a) u (b)	L-Artikolu 65(3)
—	L-Artikolu 65(4)
L-Artikolu 36(1)	L-Artikolu 66(1), (2) u (3)
L-Artikolu 36(2)	L-Artikolu 66(4)
L-Artikolu 36(3) u (4)	L-Artikolu 66(5) u (6)
—	L-Artikolu 66(7)
L-Artikolu 36(5)	L-Artikolu 66(8)
L-Artikolu 37	L-Artikolu 67
L-Artikolu 38	L-Artikolu 68
L-Artikolu 39	L-Artikolu 69
L-Artikolu 40	L-Artikolu 70
L-Artikolu 41	L-Artikolu 71
L-Artikolu 42	L-Artikolu 74
L-Artikolu 43	L-Artikolu 72
L-Artikolu 44	L-Artikolu 73
L-Artikolu 45	L-Artikolu 75
L-Anness I	L-Anness I
L-Anness II	L-Anness II
—	L-Anness III
—	L-Anness IV

▼B

Ir-Regolament (KE) Nru 1808/2001	Dan ir-Regolament
L-Anness III	L-Anness V
L-Anness IV	L-Anness VI
L-Anness V	L-Anness VII
L-Anness VI	L-Anness VIII
L-Anness VII	L-Anness IX
L-Anness VIII	L-Anness X
—	L-Anness XI
—	L-Anness XII

▼ **M6**

ANNEX XIII

SPEĊĠJIET U POPOLAZZJONIJIET LI JISSEMMEW FL-
ARTIKOLU 57(3a)

Ceratotherium simum simum

Hippopotamus amphibius

Loxodonta africana

Ovis ammon

▼ **M8**

O. collium

O. darwini

O. jubata

O. karelini

O. polii

O. severtzovi

▼ **M6**

Panthera leo

Ursus maritimus